Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Không công nhận MTGP là một thực tế có quyền dự phần quyết định vận mạng Miền Nam

ĐỨC GIÁO HOÀNG GỬI THÔNG ĐIỆP CHO VNCH-BV-MỸ VỀ HỘI ĐÀM BA LÊ

Năm Thứ 6 ★ Số 1.481 ● 8 Trang 8 Đồng ● THỨ SÁU 24-1-1969 (Ngày 7 Tháng 12 Năm Mậu Thân)

Số báo này phát hành sáng Thứ Sáu 24-1-69 cũng là ngày Thứ Sáu 24-1-69, chớ không để sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ★ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ★ Đ.T. : 25.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ● TỪ-CHUNG

● Báo của Tòa Thánh cảnh cáo chính phủ Mỹ

TỰ DO CỦA MIỀN NAM BỊ HY SINH thì 5 năm đổ máu hóa vô nghĩa

● Na Uy lên tiếng « không theo gương Thụy Điển khuyến khích tinh thần xâm lược của C.S. »

VATICAN, 22-1 (UPI).— Tòa thánh Vatican, hôm thứ Tư loan báo rằng đức Giáo Hoàng Phao lồ đệ Lục đã gửi thông điệp cho các nhà lãnh đạo VNCH, BV và Hoa kỳ, bày tỏ niềm hy vọng là họ sẽ sớm thực hiện được một «nền hòa bình chân chính, công bằng và danh dự» cho VN.

Đức ông Fausto Vallainc, phát ngôn viên Tòa Thánh nói với các ký giả rằng bức thông điệp nói trên đã được gửi cho 3 Quốc gia hôm 16-1, ngày mà tại Ba lê có tin loan báo là đã có sự thỏa thuận trên căn bản về các cuộc thương thuyết hòa bình cho VN.

Đức ông Wallainc nói rằng trong bức thông điệp, đức Giáo Hoàng tỏ ý hân hoan là đã có sự đồng ý cho một thoả hiệp sơ bộ và tỏ bày sự mong muốn sẽ sớm đạt được 1 nền hòa bình công chính thực sự và danh dự mà nhân dân VN hằng khao khát.

La Mã cảnh cáo Mỹ

TÒA THÁNH VATICAN, 22-1 (AFP).— « Tự do của miền Nam VN phải được đảm bảo bằng các cuộc thương thuyết tại Balê, bằng không, bao nhiêu nhân mạng và bao nhiêu phí tổn vật chất đã bị hy sinh oan uổng ».

Trên đây là lời tuyên bố của tờ Observatore Bella Domenica.

Sau khi gợi lại những biến cố diễn ra tại Nam VN từ ngày TT Ngô Đình Diệm bị lật đổ, tờ báo nhấn mạnh đến sự kiện đại diện của VC nghĩa là «một quốc gia trong quốc gia» được tham dự hội nghị và viết :

«Phải cầu mong cho các cuộc thương thuyết đừng sa lầy, cho con đường khó khăn của hòa bình được mọi người đi qua cách trung thành và can đảm cho đến hết. Nhân dân VN có quyền trên con đường đó và còn có quyền hưởng tự do của họ nữa».

Nhấn mạnh rằng sau một cuộc leo thang đã gây nguy cơ cho nền hòa bình thế giới, cuối cùng người ta đã đạt tới 1 cuộc thương thuyết, tuy tư mà cho đến nay người ta vẫn không muốn có vì sợ phương hại đến tự do của Nam VN, tuần báo kết luận, «Điều hợp lý là phải nên nghĩ đến việc đảm bảo cho sự tự do này tại bàn hội nghị ở Balê, vì nếu không được như vậy thì vì như năm năm trời đổ máu và tàn phá chẳng có ý nghĩa gì cả ».

NaUy không công nhận BV

OSLO, 22-1 (Reuter) — Ngoại trưởng Na Uy John Lyng hôm nay tuyên bố trước quốc hội Na Uy rằng Na Uy sẽ không công nhận BV.

Trả lời một câu hỏi, ông nói cuộc hòa đàm Balê chắc sẽ làm sáng sủa tình hình ở VN.

Sau vụ Thụy điển công nhận BV, thái độ của Na Uy đối với việc công nhận tương tự như vậy hiện đang được thảo luận rộng rãi. Mới đây, báo chí HàNội tỏ hy vọng sẽ được Na uy công nhận.

Tại Stockholm, ngoại trưởng Thụy Điển Torsten Nilsson hôm nay nói rằng việc Thụy Điển công nhận BV hồi đầu tháng này có thể «ảnh hưởng thuận lợi» tới cuộc hòa đàm Ba Lê. Ông bảo hành động đó không nhằm chống lại Mỹ chút nào.

Ông nói «chúng tôi muốn duy trì giao hảo giữa Thụy Điển và Hoa kỳ mối bang giao này theo truyền thống rất tốt đẹp».

Thụy Điển bào chữa

Vụ Thụy Điển công nhận BV đã gây bất bình trong mối bang giao vốn đã lình kình giữa Mỹ — Thụy Điển. Bộ Ngoại giao Mỹ nói hành động đó không giúp ích cho chính nghĩa hòa bình ở Đông Nam Á. Ngoại trưởng Thụy Điển Nilsson đã bác bỏ quan điểm này của Mỹ trong bài diễn văn đọc trước quốc hội.

Ông nói «quan điểm của tôi là quyết định của chúng ta sẽ không ảnh hưởng trực tiếp gì tới cuộc thương

1 XEM TIẾP TRANG 8

PTT Kỳ chuyển cho ĐS Lodge văn thư lưu ý về chiến lược hòa đàm

V.N.C.H. có thể đề nghị ghi vào nghị trình vấn đề ngưng bắn để chấm dứt chiến tranh

★ Hội đàm không cần nghị trình, ai muốn gì thì nói để phát biểu lập trường ?

● Mỗi phe cử 30 người vào phòng họp — Phòng họp lớn hơn phòng họp cũ

BA LÊ 23-1 (AFP).— Hôm nay nguồn tin ở Ba Lê cho biết PTT Nguyễn cao Kỳ, giám sát phái đoàn VNCH tại cuộc hội đàm Ba Lê, sẽ đến thủ đô Pháp hồi 8g15 sáng thứ sáu do chuyến phi cơ thường xuyên của công ty hàng không Pháp, cùng đi với PTT Kỳ, có ông Đặng đức Khôi, và bà Nguyễn thị Vui, luật sư, đoàn viên phái đoàn VNCH. ĐS Bunker đã đến thăm PTT Kỳ hôm thứ Năm ở Saigon trước khi Ô. Kỳ lên đường đi Balê.

Những vấn đề về nghị trình và các mục tiêu chính trị và quân sự của phe đồng minh nêu ra trong cuộc hội đàm Balê hôm thứ bảy này, có lẽ sẽ được thảo luận trong ngày thứ sáu giữa Phó TT.Nguyễn Cao Kỳ và Trưởng phái đoàn Mỹ Cabot Lodge.

Tuy nhiên tại các trụ sở các phái đoàn Mỹ và VNCH người ta không cho biết chi tiết nào cả về vấn đề này.

Nhưng theo cảm tưởng chung của các quan sát viên, sở dĩ phiên họp khoảng đại đầu tiên của cuộc hội đàm hoãn đến 25-1 theo đề nghị là vì ông Cabot Lodge rất muốn thảo luận với PTT Kỳ trước khi đương đầu với Xuân Thủy (BV) và Trần Bửu Kiếm (MTGPMN).

PTT Kỳ có thể sẽ trao cho phái đoàn Hoa kỳ 1 sự nhận định soi sáng mới về hòa nghị của giới lãnh đạo VNCH tức là của TT Thiệu và Thủ tướng Hương.

Các lời tuyên bố bi quan của Thủ tướng Hương làm cho người ta nghĩ đến 1 thái độ cứng rắn của VNCH đối với tất cả các vấn đề chính trị.

Phái viên Daily Telegraph cho hay là PTT Kỳ sẽ thu xếp những chi tiết cuối cùng cho kế hoạch hòa bình để rồi sẽ đưa ra tại các cuộc hòa đàm Balê. Phái viên nói là kế hoạch này đã được đưa cho các chuyên viên về luật pháp xem xét.

Sau đó những lời khuyến cáo của họ được đưa lên cho TT Thiệu, và TT Thiệu sẽ xin quốc hội chấp thuận kế hoạch này. Trong lúc đó, theo phái viên Telegraph, PTT Kỳ sẽ yêu cầu Hoa kỳ chấp thuận kế hoạch này.

Phiên nhóm 25.1

BALÊ 22-1 (UPI).— Các giới chức ngoại giao Hoakỳ do ông Henry Cabot Lodge hướng dẫn đã tỏ ý hy vọng cuộc hội đàm sẽ thảo luận nhanh chóng các vấn đề chính yếu về chiến tranh và hòa bình mà không cần phải tranh luận kéo dài về các vấn đề

3 XEM TIẾP TRANG 8

Phó T.T. Kỳ và Phu nhân lên đường đi Ba lê

SAIGON, 23-1.— Hồi 18 giờ hôm nay PTT Kỳ và phu nhân đã lên đường đi Ba-Lê.

Ra tiễn đưa PTT. Kỳ có 2 ông Chủ tịch Thượng, Hạ Viện, Các Tổng trưởng Ngoại giao, Quốc phòng, Đại tướng Cao văn Viên và 1 số tướng lãnh khác. Trong giới ngoại giao có Đại sứ Bunker và 1 vài đại sứ. Tuy không chính thức tuyên bố nhưng trả lời câu hỏi của báo chí, PTT cho biết đây là 1 cuộc chiến tranh xâm lăng nên dĩ nhiên phải ưu tiên bàn về vấn đề quân sự trước. PTT cũng cho biết là ông không có đề nghị gì ở hội nghị Balê cả. Ông nói : chúng ta chỉ đến đó để thảo luận về việc chấm dứt xâm lăng.

Đ. S. Lodge gặp phái đoàn Hà Thúc Ký

BA LÊ 23-1 (VTX).— Sau lối nửa giờ thảo luận với phái đoàn VNCH hôm 21-1, phái đoàn Hoa kỳ đã gặp phái đoàn nhân dân do ông Hà thúc Ký cầm đầu trong lối năm phút.

Trong cuộc tiếp xúc thứ hai này, ông Hà thúc Ký cho biết ông đã

16 XEM TIẾP TRANG 8

Thứ Trưởng Johnson ở VN về tuyên bố :

Không biết Việt-Mỹ có thực hiện chiến lược chung ở Ba Lê không

HOA THỊNH ĐỐN, 22-1 (AP): Hôm nay, khi trả lời câu hỏi của báo chí là liệu tân TTNixon có đồng ý với những lời tuyên bố về VN của Thứ trưởng ngoại giao Alexis Johnson không. Thám vụ báo chí Bạch Cung Ziegler nói «TT chưa có lời tuyên bố nào về chính sách VN».

Sau đó khi bị báo chí dồn hỏi liệu Bạch Cung có thảo luận hoặc bất đồng với điều ông A Johnson tuyên bố không, ông Ziegler trả lời «Tuyệt nhiên là không, xin miễn bình luận».

Thứ trưởng ngoại giao A. Johnson tối hôm thứ Tư đã về đến Hoa thịnh Đốn. Ông sẽ phúc trình lên T T Nixon và ngoại trưởng Rogers về chuyến viếng thăm VN vừa qua. Ông nói với báo chí là chuyến viếng thăm VN của ông nhằm tìm hiểu tình hình mới nhất tại VN. Ông cũng cho hay tại Trân châu Cảng (Hạ uy di) ông đã hội đàm với các nhà cầm quyền quân sự Mỹ về tương lai quần đảo Lưu cầu và căn cứ Okinawa. Ông nói Thủ tướng Nhật bản Sato muốn điều đình với tân chính phủ Hoakỳ về việc trao trả quần đảo Okinawa cho Nhật bản.

Ông Johnson nói ông không biết liệu Hoa thịnh đốn và Saigon có thể thực hiện 1 chiến lược chung tại Balê hay không.

Ký sự về hội đàm Ba Lê độc quyền của VTX

Phòng họp treo tranh toàn chim 1 CON Ó, 1 CON CÔNG, 2 CON VỊT

BALÊ 22-1 (VTX).— Phiên họp thu hẹp ngày 18-1 tại Balê đáng lẽ chỉ kéo dài khoảng 2 giờ, thay vì 5 tiếng đồng hồ, nếu không có vấn đề ngôn ngữ rắc rối. Việc dùng 3 thứ tiếng Việt, Pháp, Anh trong buổi họp đã làm thời gian họp tăng lên gấp 3.

Theo thỏa thuận của 2 phe, tiếng Việt và tiếng Anh được dùng làm ngôn ngữ chính, tiếng Pháp là ngôn ngữ làm việc, nhưng trong buổi họp, tất cả những lời phát biểu đều phải dịch ra tiếng Pháp, vì các ông Mỹ không biết tiếng Việt, còn các ông CS thì không đủ tiếng Mỹ.

Phái đoàn VNCH phát biểu bằng Việt ngữ, một ông thông dịch của VNCH dịch ra tiếng Pháp, và một ông Mỹ dịch ra tiếng Anh. Ngược lại, Hoa kỳ phát biểu bằng Anh ngữ, thông ngôn Mỹ dịch ra Pháp văn, và một ông thông ngôn của VNCH dịch ra tiếng Việt.

Phe CS nói tiếng Việt, thông dịch viên của họ dịch ra tiếng Pháp để thông dịch của Mỹ dịch ra Anh văn.

Việc phiên dịch rắc rối có cái lợi là giúp những người dự hội nghị có thì giờ suy nghĩ để đối đáp. Sau khi đối phương nói mỗi phe có năm hoặc 10 phút để nghỉ ngơi.

Về cách xưng hô, VNCH và Hoa kỳ dùng chữ «Thưa Quí Vị», và «Phía Quý Vị» để nhấn mạnh ý nghĩa song phương. Đại tá Hà Văn Lâu dùng chữ «Các Ngài» còn Bà Nguyễn Thị Bình dùng chữ «Các Vị».

Bà Bình nói lớn giọng, luôn luôn mở đầu bằng những hàng tuyên truyền dài khiến ông Cyrus Vance, đại biểu của Mỹ, phải nhiều lần gay gắt «yêu cầu phía bên kia chấm dứt ngay thái độ tuyên truyền để thảo luận một cách đứng đắn».

Đại tá Hà văn Lâu có vẻ từ tốn hơn nhưng ông nói hơi khé và giọng Huế khó nghe, khiến cô tốc ký của VNCH lúng túng vì ghi không được.

Đại tá Lâu có lần hố, khi ông dùng chữ «Phía Quý Ngài» nhưng khi thấy chữ «Phía» có vẻ song phương, trái với chủ trương của phe CS, ông vội vàng đánh trống lảng.

15 XEM TIẾP TRANG 8

Trước khi cuộc hội đàm tiếp diễn vào ngày 25-1

ĐS Lodge bắt đầu tham khảo đại diện các nước Đồng Minh

BA LÊ 23-1 (UPI).— Tân trưởng phái đoàn thương thuyết Hoa kỳ của chính phủ Nixon hôm thứ tư đã mở một loạt các cuộc tiếp xúc tham khảo với các đại diện quốc gia đồng minh không tham dự cuộc hội đàm Ba lê.

Sau khi hội thảo với trưởng phái đoàn VNCH Phạm đăng Lâm hôm thứ ba ngay sau khi chính thức nhận nhiệm vụ Trưởng phái đoàn, Đại sứ Henry Cabot Lodge ngày thứ tư đã hội kiến với các Đại diện của Đại Hàn và Úc Đại Lợi để thảo luận về cuộc hội đàm sẽ được khai diễn sáng thứ bảy.

Ông Lodge đã lần lượt gặp gỡ các đại sứ Đại Hàn, ông Soo Young Lee và quan sát viên Úc Đại Lợi tại Pháp ông David Anderson.

Ông cũng đã dự liệu hội kiến với Thủ tướng Tân Tây Lan Keith Holyoake hiện đang thăm viếng Pháp với tư cách riêng.

Các nguồn tin Hoakỳ nói đại sứ Lodge cũng sẽ hội thảo với các đại diện Thái lan và Phi luật Tân, hai quốc gia đồng minh khác có quân tham chiến tại VN.

Phi sẽ gởi quan sát viên đến Ba Lê

MANILA 22-1 (UPI).— Tổng trưởng Ngoại giao Carlos P. Romulo hôm thứ tư tuyên bố Phi Luật Tân, một quốc gia đồng minh của VNCH có thể sẽ gửi 1 nhân viên quan sát hội đàm Ba lê trong tương lai.

Ông Romulo tuyên bố với báo chí trong giai đoạn thương thuyết hiện tại, chính phủ Phi không có kế hoạch gởi quan sát viên đến Balê.

Được hỏi là quan sát viên có tham dự hội đàm trong tương lai gần đây không, ông đáp «có thể lắm — tôi không biết rõ — cuộc thảo luận về các vấn đề thực chất cũng chưa bắt đầu».

UHQT không thỏa mãn lời yêu cầu của Lào và tuyên bố

Đuổi C.S Lào ra khỏi Vạn Tượng là ngăn trở hội đàm Ba Lê

☐ *CS khai diễn tổng công kích tại phía nam kinh đô*

VẠN TƯỢNG 22-1 (UPI).— Một phát ngôn viên của Ủy hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến hôm nay nói rằng Ủy Hội sẽ không theo lời yêu cầu của chính phủ Lào để ra lệnh cho các đại diện Pathet Lào rời khỏi Vạn Tượng.

Một đại diện Gia nã Đại thuộc Ủy hội nói với các ký giả rằng sẽ không có hành động nào về việc yêu cầu của chính phủ Lào, vì Ủy hội không muốn làm trở ngại tiến bộ tại cuộc hòa đàm Balê về VN.

Sau vụ từ chối trên, thủ tướng Phouma đã triệu tập phiên họp nội các để thảo luận thêm về việc phải làm gì đối với các đại diện Pathet Lào đã thách thức hai tối hậu thư của chính phủ bảo rời Vạn Tượng. Chính phủ Lào trước đã yêu cầu UHQT ra lệnh cho Pathet Lào rời khỏi Vạn Tượng sau vụ Cộng quân phá hủy 1 kho đạn trong tuần qua.

Lời yêu cầu thứ hai đưa ra hôm thứ Hai sau vụ đổ súng giữa binh sĩ Pathet Lào với quân chính phủ hoặc thường dân ở Vạn Tượng. Phe Pathet Lào không đi vì họ nói họ được phép ở Vạn Tượng theo thỏa ước Genève 1962.

CS tấn công mạnh

VẠN TƯỢNG, 22-1 (AP).— Nguồn tin quân sự Lào hôm nay cho hay 4 tiểu đoàn Cộng quân Lào và BV đã tấn công các vị trí quân chính phủ tại miền Nam kinh đô Luang Prabang.

Nửa đêm thứ ba cộng quân tấn công Muong Soui cách Đông Nam Luang Prabang 89cs chúng chiếm được nhiều tiền đồn nhỏ. Ngoài ra cộng quân còn tấn công Ban Done, phía Nam Luang Prabang. Không quân hoàng gia đã oanh kích 2 địa điểm trên, giao tranh còn tiếp diễn, thiệt hại của cả 2 phe đều chưa rõ.

Thái gởi đến V.N. thêm 2 ngàn quân

BANGKOK 22-1(AP)— Khoảng 2.000 quân sỹ Thái Lan sẽ rời Bangkok ngày thứ năm trên đường đi VN trong chương trình tăng gia gấp đôi số quân sỹ Thái tham chiến tại VN.

Bộ Tư lệnh quân lực Thái Lan hôm thứ tư nói rằng đoàn quân tăng cường di chuyển đến VN bằng đường biển trong 3 đợt: đợt cuối cùng sẽ rời Thái Lan ngày 11-2-1969.

Với số quân tăng cường kể trên, số quân Thái tham chiến tại VN sẽ lên tới một sư đoàn.

Quân Nga bắt đầu khủng bố dân Tiệp, báo Nga ở Tiệp bị đóng cửa

THANH NIÊN TIỆP THỨ 4 TỰ THIÊU 4 triệu công nhân được lịnh ngưng việc

● *Hai vụ tự thiêu khác ở Á Căn Đình chắc có dính líu đến vụ Tiệp*

● *CS Ý ủng hộ Tiệp nhưng can tự thiêu — Báo Pháp : Chủ nghĩa [illegible]*

PRAGUE, 23-1 (Reuter).— Lại thêm một thanh niên Tiệp khắc tự thiêu để phản đối [illegible] và xâm lăng. Vụ tự thiêu thứ 3 này xảy ra quá nửa đêm thứ Năm tại công trường Tự Do ở Brno [illegible] mà đám sinh viên trưng tượng ảnh của sinh viên quá cố Palach để tuyệt thực.

Người tự thiêu lần này là 1 công nhân cơ khí 23 tuổi tên là Mirislav Malinka. Anh ta tẩm xăng vào mình rồi tự châm lửa đốt.

Trong khi người anh hùng cháy như cây đuốc thì anh chạy như bay trên đường phố. Đám sinh viên tuyệt thực đuổi theo anh đã dập tắt được ngọn lửa và chở anh vào bịnh viện.

Bộ Trưởng Nội Vụ và đài phát thanh Prague khi loan báo tin này đã cho rằng anh ta chỉ bị cháy 12 phần trăm, rằng anh ta «định tự tử vì can tội trộm cắp sau lần tự tử hồi năm ngoái bất thành».

Vụ tự thiêu thứ ba này gây thêm xúc động trong [illegible] trào tuyệt thực từ Prague [illegible] các tỉnh Ostrava, [illegible], Ceske Budejovice, Karlovy Vary. Tại [illegible] nơi này thành phần tham [illegible] tuyệt thực là sinh viên lẫn công [illegible]

Chủ tịch Tổng liên đoàn [illegible] Tiệp Khắc gồm 4 triệu đoàn viên đã tuyên bố ủng hộ các yêu sách của sinh viên là đòi nới tự do, tổ chức tuyển cử sớm và lập tức tiến hành cải cách kinh tế. Ông ta còn ra lịnh cho đoàn viên ngưng làm việc 5 phút vào ngày thứ Sáu để tưởng niệm SV Palach. Tang lễ của Palach sẽ được cử hành vào ngày Thứ Bảy.

Trong khi đó, quân đội chiếm đóng của Ngaxô đã bắt bớ và giam giữ một số công dân Tiệp Khắc. Bộ Trưởng Nội vụ Tiệp Grosser loan báo tin này đã cho biết chính phủ Tiệp đã can thiệp với nhà cầm quyền quân sự Nga và coi vụ này là ưu tiên số 1 phải giải quyết.

Cuộc thương nghị giữa đại biểu sinh viên, công nhân và Tổng thống, Thủ tướng Tiệp đã không đưa đến kết quả mong muốn vì lẽ nhà cầm quyền không hứa hẹn gì cả. Tuy vậy tờ báo của quân đội Nga phát hành ở Tiệp chuyên nhục mạ phong trào cải cách ở Tiệp đã bị công tố viện Tiệp ra lịnh đóng cửa. Chủ tịch Svoboda kêu gọi dân chúng Tiệp hãy cộng tác với đảng CS và chính phủ để thi hành chương trình nới rộng tự do. Một vài lãnh tụ đảng CS nói riêng rằng rất có thể một tân chính đảng sẽ được thiết lập ở Tiệp khắc.

Theo nguồn tin thông thạo, thì 2 lãnh tụ tự do của Tiệp từng bị Ngaxô lên án đã trở về Tiệp. Đó là giáo sư Ota Sik, nguyên phó Thủ tướng đặc trách kinh tế và văn hóa

5 XEM TIẾP TRANG 8

Trung Cộng giở trò trâu buộc ghét trâu ăn :

Lời Nga ca ngợi Nixon chỉ là tiếng rống đau thương đồng bệnh

ĐÔNG KINH, 22-1 (UPI).— Nhật báo Nhân Dân của Trung cộng hôm thứ Tư viết rằng việc Mạc Tư Khoa ca ngợi Tổng thống Hoakỳ Nixon thật là «hết sức buồn nôn».

Tờ báo ở Bắc kinh nói «Nhân dân Mỹ đã tổ chức những cuộc biểu tình khổng lồ trong ngày lễ tựu chức nhưng ở Mạc tư Khoa người ta lại nghe thấy một luận điệu khác hẳn, đó là những điệu hát rẻ tiền ca ngợi ông «xếp mới» của giới cầm quyền Mỹ trong ngày nhậm chức của ông ta.

Trích dẫn một tờ báo Mạc Tư Khoa, cơ quan tuyên truyền chính thức của Bắc Kinh nói tập đoàn xét lại Nga đã hoan hô chính quyền Nixon.

Bài bình luận đăng trên tờ báo được Tân Hoa xã phát thanh và nghe được tại Đông kinh viết rằng «thật là buồn nôn xiết bao».

Tờ Nhân dân nói ông Nixon cũng như 4 vị Tổng Thống tiền nhiệm, «chỉ là một tay sai của một nhóm độc quyền Mỹ đã chọn ông ta làm nhân vật đứng mũi chịu sào».

Tờ báo nói ông Nixon sẽ tiếp tục «Chính sách phản động đàn áp và bóc lột Nhân dân Mỹ tại quốc nội và thi hành chính sách bành trướng và xâm lăng ở hải ngoại».

«Bọn xét lại Xô viết phản bội đã đặt nhiều hy vọng vào Nixon và cương quyết bám vào ông ta chỉ vì bọn cũng như đế quốc Mỹ đều là đồng bọn cùng chia xẻ một số phận như nhau.

«Thật là 1 trò hề khi những bọn phản bội xét lại Xôviết lên tiếng đề nghị nọ kia và chúc tụng tân chính phủ Nixon».

Tờ báo tiếp : «Cả đế quốc Mỹ lẫn xét lại Liên xô đều cùng nhiễm những chứng bệnh không thể chữa được và đang lần lần đi vào chỗ

4 XEM TIẾP TRANG 8

Rất có thể sẽ đọc thông điệp liên bang mới

Nixon ra lịnh cắt 200 triệu trong dự án ngân sách Johnson

HOA THỊNH ĐỐN 22-1 (Reuter).— Ông Robert Mayo, giám đốc ngân sách Mỹ, hôm nay nói rằng tân TT Nixon hy vọng giảm bớt 195.300.000 Mỹ kim trong ngân sách tài khóa 1970 do nguyên TT Johnson đề nghị.

Đưa ra tin này sau phiên nhóm đầu tiên của Nội các, ông Mayo cũng nhấn mạnh rằng Tổng thống Nixon tiếp tục ủng hộ quyết định của ông Johnson đưa ra những lời khuyến cáo về việc phỏng đoán rằng sở thuế phụ thu 10% sẽ được bãi bỏ, vì tình hình hiện tại ở VN và tình trạng kinh tế.

Ngoại trưởng Rogers nói rằng chính phủ Nixon sẽ có tiếp những quan điểm khác nhau trong vấn đề hoạch định chính sách đối ngoại. Trong 1 bức thông điệp gửi các tòa đại sứ Mỹ trên thế giới, ông Rogers nhắc lại 1 lời tuyên bố của TT. Nixon trong cuộc vận động tranh cử trong đó TT.Nixon cam hứa là ông thâu nạp những thành phần phản đối vào các cuộc thảo luận về chính sách chứ không phải bỏ rơi họ.

Ông Ronald Ziegler phát ngôn viên Bạch Cung, nói rất có thể TT Nixon sẽ đọc trước quốc hội thông điệp về tình trạng liên bang riêng của ông.

Tổng thống mãn nhiệm kỳ đã đọc thông điệp thường niên về tình trạng liên bang đúng theo hiến pháp dự liệu hôm 14-1, tức là 6 ngày trước khi giao chức vụ lại cho ông Nixon. Nhưng tân tổng thống tự hỏi có nên đích thân trình chương trình của ông trước quốc hội hay không.

Tuy nhiên, theo phát ngôn viên, ông Nixon chưa quyết định dứt khoát về vấn đề này. Có thể tổng thống sẽ nhờ các đài truyền hình, truyền thanh và báo chí để trình bày chương trình của ông và có thể trong vòng từ nay đến vài ngày, tổng thống sẽ họp báo.

Cộng Sản pháo kích tỉnh lỵ Chương Thiện và quanh thị xã Đà Nẵng

Khám phá hàng loạt hầm võ khí lớn ở Châu Đốc, Mộc Hóa, T.Ninh, Phước Long

SAIGON 23-1.— Có ít nhất 8 thường dân bị thiệt mạng và 7 người khác bị thương trong một vụ pháo kích của Cộng quân vào tỉnh lỵ Chương Thiện tối thứ Tư. Cộng quân đã nã 50 quả đạn vừa súng cối 82 ly vừa đại bác 75 ly không giật vào tỉnh lỵ nói trên lúc 18g55. Ngoài số thường dân bị thiệt mạng, lực lượng đồn trú của tỉnh cũng bị thiệt hại nhẹ.

Mặt khác, lúc 19g.45 tối thứ tư một số vị trí quân sự ở xung quanh thị xã Đà-Nẵng cũng bị Cộng quân pháo kích bằng hỏa tiễn 122 ly, nhưng không gây thiệt hại nào.

Hồi 12g30 trưa nay, quân ta đã tìm thấy 2 hầm vũ khí tại 25cs tây Tri Tôn và tịch thu: 6 thượng liên, 224 súng AK47, 14 thùng đạn AK 47, 14 bánh chất nổ Plastic, 600 đạn phóng lựu và 9600 ngòi nổ điện.

Trước đó, cũng tại vùng này tai tìm thấy 47 xác CS, thu 1 trung liên, 4 súng cá nhân và nhiều đạn dược và quân trang.

Binh sĩ kỵ binh không vận đã phát giác một hệ thống gồm 30 công sự và đã đào được bằng thùng súng không giật, bích kích pháo, lựu đạn, súng trường, đạn dược cùng chất nổ tổng cộng đến 67.000 cân Anh (30 tấn).

Các hầm này chôn tại 1 khu rừng già gần Katum (Tây Ninh) cách biên giới Cao miên chừng 8 cs.

Theo sự ước lượng của các chuyên viên quân sự, số đạn dược này đủ để trang bị cho một sư đoàn 12.000 người. Ít nhất có 25 quân BV bị hạ sát trong một trận giao tranh dữ dội diễn ra gần nơi hầm chôn dấu.

Lúc 11 giờ 20 sáng thứ Ba, căn cứ quân sự gồm 15 công sự chiến đấu của địch, 2 nhà bếp và 1 trạm sửa chữa xe đạp của địch đã do 1 đơn vị Kỵ binh Mỹ khám phá ở 15 cây số Tây Bắc Đồng Xoài (Phước Long).

Một số vật dụng tại đây bị tịch thu trong đó có 9 tấn rưỡi cá khô, 25 vỏ xe đạp và 12 dàn xe đạp.

Đến lúc 15 giờ 20 chiều qua, lực lượng bạn lại tịch thu 1 hầm gạo chứa 6 tấn trong 24 bao ở gần vị trí kể trên.

Ngoài ra, nhiều hầm đạn dược đáng kể khác của địch bị tàu tuần tiễu Hải quân Hoa kỳ khám phá ở 43 cây số Đông Nam Mộc Hóa. Những hầm này chứa

0 XEM TIẾP TRANG 8

Đổ tội cho Việt-Mỹ giết chủ đồn điền Pháp

C. S. lại hứa thả tù binh làm mồi nhử dư luận Mỹ

SAIGON 22-1 (AP).— Đài phát thanh VC hôm qua nói rằng sẽ có thêm các tù binh Mỹ được phóng thích, nhưng không cho biết bao nhiêu người được phóng thích và khi nào thì phóng thích.

Lời nói này được đưa ra khi đài VC lặp lại lời nói tối hôm trước rằng chuyên viên bậc 4 James Brigham, 1 trong 3 người được VC phóng thích hôm Tết dương lịch, đã bị «ám sát» sau khi trở về Mỹ nên anh không thể nói cho người dân biết sự thực về chiến cuộc VN.

Đổ tội cho người

HƯƠNG CẢNG 22-1 (AP).— Hôm thứ tư, VC đã tố cáo các tay sai của Hoa kỳ và chính phủ VNCH đã hạ sát 2 điền chủ người Pháp ở Nam VN với mục đích đổ lỗi cho MTGP và phá hoại những liên lạc giữa MTGP và Chính phủ Pháp.

Đài phát thanh bí mật của VC nghe được tại Hương Cảng nói rằng các ông Bernard Sarrot 41 tuổi và Gilbert Barabina 43 tuổi đã bị hạ sát, thuần túy vì mục đích chính trị.

Những tin tức từ Saigon trước đó nói rằng 2 ông Sarrot và Barabina, Giám Đốc và Phó Giám Đốc đồn điền cao su Bình Sơn đã bị bắn chết hôm 11-1 trong khi đang đi thăm đồn điền.

Ý KIẾN — Vội vàng...

Hình như sau một thời gian kéo dài, thi gan với nhau, đối chọi chan chát với nhau, bên nào cũng cứng rắn bênh vực lập trường của mình, bây giờ đã đến lúc «các phe liên hệ» tại hội Balê đang «vội vàng» tìm cho được càng sớm càng hay, một thỏa hiệp Hòa bình. Dầu là tạm bợ, có tính cách hình thức, phiến diện. Không phải rồi «muốn ra sao thì ra». Nhưng bởi lẽ phe nào cũng tính toán rằng : thỏa hiệp Hòa bình, dầu là tạm bợ ấy, rút cục sẽ giúp mình thực hiện được những mục tiêu chiến lược cố hữu của mình.

Tưởng khỏi cần phải nhắc lại rằng : Mục tiêu chiến lược cố hữu của CS Bắc Việt và tổ chức MTGPMN của họ trước sau vẫn còn là làm sao thôn tính cho được miền Nam VN. Và mục tiêu chiến lược cố hữu của VNCH cũng như của Hoa kỳ, hạn chế hơn nhiều, khiêm nhượng hơn nhiều, chỉ là làm sao bảo vệ cho được một miền Nam VN tự do, độc lập, không bị CS thường xuyên đe dọa thôn tính.

Người ta đã vội vàng dắt díu nhau ngồi vào bàn hội nghị, khai mạc phiên nhóm đầu tiên hai ngày trước khi ông Johnson ra đi và ông Nixon nhậm chức thay thế. Người ta đã vội vàng thỏa thuận với nhau về những thủ tục còn lại, sau chuyện hình thù cái bàn.

(XEM TIẾP TRANG 5)

Điệp Vụ Tử Thần

— Kỳ 433 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Nói xong, Người Dơi điểm ngay vào huyệt tê bại của lão già, khiến lão đứng ngã: người ra, nhưng đầu óc vẫn tỉnh táo duy chỉ có chân tay không cử động được thôi. Lão mở thao láo đôi mắt, có vẻ tức bực vô cùng. Không ngờ lão lại mắc lỡm bọn người này như thế.

Người Dơi và Lỗ Bình lần lượt bắt chước những công việc lão giám đạo đã làm đối với hai tên lính Bọ Cạp kia. Nhờ trí thông minh siêu việt, nhờ có một kiến thức khá rộng rãi về khoa học và y học, nên hai chàng làm nhanh thoăn thoắt. Trong khi đó thiếu nữ Tàu thì giúp sức bằng cách đưa đồ dùng nọ cho hai người hầu công việc được nhanh chóng hơn.

Nửa giờ sau thì công việc đã gần như hoàn tất. Bây giờ chỉ còn chờ mở cái nắm úp trên đầu lão già ra mà thôi. Đồng hồ chỉ vạch đỏ, chứng tỏ rất bình thường, và lão già thì bỗng thiu thiu ngủ. Luồng điện truyền vào óc như là hơi điện nạp vào bình ắc qui xe hơi, cứ từ từ tý một nhưng rất chắc chắn, cái lý do óc già bị cứng của lão giám đạo đưa ra lúc nãy là cái lý do rất vô lý, và bây giờ là bằng chứng xác thực nhất.

Người Dơi nhìn Lỗ Bình và nói:

— Nếu quả thực phương pháp này có kết quả, thì ta để lão giữ vai trò của lão dưới sự sai khiến của chúng ta, còn chính chúng ta sẽ đóng vai trò của hai tên kia.. Chú nghĩ sao ?

Lỗ Bình gật đầu đồng ý:

— Em cũng nghĩ thế. Chúng ta thi hành ngay chứ ?

Lỗ Bình nhìn thiếu nữ Tàu rồi bảo:

— Còn cô Bình.

Thiếu nữ Tàu đỏ mặt e thẹn. Đành rằng nàng cũng tên Bình, nhưng tự nhiên nàng có cảm giác Người Dơi gọi chữ «Bình» đó là để chỉ ngầm là vợ của Lỗ Bình. Người Dơi thoáng hiểu ý ấy và chàng tự trách mình đã vô ý quá, nhưng chàng vẫn phải làm một tự nhiên mà nói tiếp:

— Cô thì ở lại đây, chúng tôi sẽ hóa trang cái tên không bị thương kia thành Lỗ Bình, chúng nó sẽ không còn nghi ngờ gì hết nữa.

Thiếu nữ Tàu gật đầu:

— Vâng

Lúc đó trời sắp sáng..

Người Dơi nghe thấy có nhiều tiếng chân người đi bên ngoài. Và rồi có người nói lao xao. Chàng liền mon men đi ra phía ngoài thì thấy giọng một cụ già hỏi hai người lính Bọ Cạp:

— Chú có thấy Ngài Giám Đạo đâu không ?

Một trong hai người lính đó đáp:

— Ngài còn mắc bận làm việc. Mấy người cứ vô đền lễ Thần Bọ Cạp trước đi, chắc ngài sắp ra bây giờ đó.

(CÒN TIẾP)

QUÝ BẠN ĐÓN ĐỌC:

« Đảng cướp Liên Hành Tinh »

do TÔ-NGỌC kể

- Một cuộc săn đuổi đầy gian truân giữa một thanh niên hiếu thảo và một đảng cướp lợi hại từ hành tinh này qua hành tinh khác cứu cha thoát nạn..
- Những giống người, những phong tục kỳ lạ trên các ngôi sao Thủy tinh, Kim tinh, Hỏa tinh, Mộc tinh, Thiên vương tinh, Hải vương tinh, Tử vương tinh v.v.... Và những hành tinh ma quái khác ngoài giải thiên hà...
- Những cuộc so tài này lửa giữa đảng cướp liên tinh và những nhà bác học trẻ tuổi hăng hái phụng sự cho khoa học và bất vụ lợi...
- Tất cả những phát minh khoa học tối tân nhất đều được trình bày đầy đủ trong «Đảng cướp liên hành tinh»
- Một truyện đọc dễ giải trí nhưng cũng đọc để mở rộng tầm hiểu biết về vũ trụ.

«Đảng cướp Liên Hành tinh» sẽ khởi đăng trên Mai Bê Bi sau khi truyện «Người Dơi trừ gian diệt bạo» chấm dứt.

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

MẸ ƠI !...

● V.T.L. ĐOÀN-KIM-ÁNH (BN Hương Giang Sg)

Mẹ ơi ! Chưa bao giờ con thấy lòng buồn như đêm nay. Một nỗi ray rức cứ đè nặng tâm hồn con. Mẹ vừa rời nhà sáng nay để về quê đám giỗ ông Ngoại, con vẫn biết vậy ! Song, không hiểu tại sao thế nữa, dạ con bâng khuâng, con cứ nghĩ rằng sự ra đi của mẹ trong ngày hôm nay là chính tại con... Con đã làm buồn lòng mẹ ! Con quả là đứa con bất hiếu. Chiều nay, ngồi vào mâm cơm, cả đến lúc xem hát bội trên truyền hình, con cũng cảm thấy nhớ mẹ vô biên. Tại sao, mẹ không cùng ăn cơm mẹ nhỉ ? Tại sao buổi hát tuồng hôm nay vắng mẹ ? Ừ, con thật là lầm cầm mẹ đã về quê với bà ngoại rồi cơ mà ! Mẹ có mua thật nhiều bánh trái, để dâng hương cho Ông ngoại. Con làm sao quên được, lỗi của con mẹ cao lắm chiều ngày trước khi mẹ lên đường, con với mẹ có phiền hờn nhau tí chút, mẹ giận con gái vì nó quá phóng túng ham vui, mẹ hờn vì không làm sao khuyên dạy nó được. Mẹ chả nói con gái của Ba: Ôi ! nó cứng đầu và nhõng nhẽo quá khắc.. Vâng, con ghét mẹ từ đấy. Con chả cần trò chuyện với mẹ. Song, mẹ ạ ! tối hôm ấy, con suy nghĩ mãi, sáng mẹ về ngoại rồi ! Mua gì mới được chứ ! Thế là con chạy sang bác tiệm mua quà. Đứng trước hàng bánh trái, con chẳng lựa được gì, món nào cũng đắt hết làm sao dây ? Eo ôi ! con mua hộp đậu nấu súp cho ngoại. Con đinh ninh rằng, thế nào mẹ của con cũng vui lắm ! Nhưng không, mẹ làm con tức tửi nữa rồi! Mẹ trách rầy con, lời tuy nhẹ nhàng êm lạ ! Con cũng thấy ghét mẹ ghê đi. Suốt tối đó và đến sáng hôm sau con cố tránh gặp mặt mẹ, con giận mẹ, con đem cất hộp đậu vào tủ, chả gởi cho mẹ nữa...

Rồi, sáng sớm con phải đến trường học, trưa về đến nhà nghe ba nói mẹ đã về quê. Bây giờ con mới thấy nhớ mẹ, con chạy vào tủ lôi hộp đậu ra xem, nó vẫn còn đó. Thì sao vậy nhỉ ? Nó chả theo mẹ về quê với ngoại ? Con của mẹ mua gởi cho ngoại kia mà ?! Oai lạ, con lẩn thẩn quá mẹ nhỉ ? Con có chịu gởi cho mẹ đem về ngoại bao giờ đâu ? Vâng, con hối hận quá mẹ ơi ! con xin lỗi mẹ, và cầu cho mẹ chóng lên cùng con..,

● ★

Nhắn tin

Em Lê Xuân Thọ (Tuy Hòa). Đã gởi thẻ M.B.B. ra cho em, đã nhận được chưa ? Nếu có dịp vô Saigon thì ghé lại tòa báo gặp anh, có việc muốn nhờ em.

TÔ-NGỌC

THƠ TRẺ

Hạ đến

Chị ơi Hạ đã đến rồi,
Hạ đem cái nóng ươm nồng tóc em.
Kìa kìa... chị hãy nhìn xem,
Hàng cây sợ nắng vàng hoe cúi mình.

Cành hoa cũng phải nể tình,
Mới vừa ban sáng tô xinh mảnh vườn,
Giờ đây e ấp thẹn thuồng,
Cúp vào trong nhụy trốn luồng nắng soi.

Giữa sân gà trống kêu mồi,
Vội vàng nhảy tót vào chuồng với con.
Cả đàn chim sẻ con con,
Cũng tung đôi cánh tìm cơn gió hiền

Võng đưa «kẽo kẹt» một miền,
Bài ca buồn chán chẳng liền vào nhau
Con đường nhuộm nắng vàng thau,
Người người rảo bước che mau về nhà.

Vài cô thiếu nữ đi qua
Nhẹ vàng nón lá... che đôi má hồng
Hạ đem cái nắng oi nồng.
Làm rám đôi má.. hồng hồng...
ghét ghê !

NGUYỄN-NGỌC-MINH-CHÂU
(Nhóm Sơn-Ca TV)

Hộp thư MBB

(Tiếp theo)

Bài không đăng:

THƠ: Đêm. Chiều làng tôi (VNP). Ra đi, Đợi chờ (LHH), Bướm và hoa (VLL), Bạn em thôi học (LW), Đêm Noel (NPQ), Số con rận (MQ), Trai, Ông trời (NA), Quê hương tôi (NT), Thân phận (HLN), Mẹ ơi (HN), Quê hương vào dĩ vãng (KMT), Tà áo trắng (TTĐ), Mây trời (MH), Tình câm, Tâm sự người lính chiến (HTL), Khóc quê hương (NT), Tiếng quê hương (VUH), Xe của tôi Tiễn chinh nhân (NA), Xin chừa (VLL), Đêm giáng sinh (LTKT), Bé mơ (NPQ), Quê hương và dĩ vãng (KMT), Nói với chị Hằng, Đêm trung thu (BS), Nhớ một người (NHM).

(Còn Tiếp)

Cười

Tây quét sân...

Trong giờ Anh, cô giáo đang giảng chữ Tag Question (nghĩa là câu hỏi ngắn), cô thấy cu Minh đang ngủ gật cô gọi:

— Trò Minh, nhắc lại chữ tôi vừa giảng !

Trò Minh chới với nghe dưới lớp thì thầm nhắc nhở Minh nói m...

— Thưa cô... Tây quét sân ạ

Cô giáo: ? ! ? ! ?

Cả lớp cười ồ.

VŨ-LINH-LINH
(TVĐCT Phan Thiết)

Tranh đố vui

Thần Đèn hiện ra, Aladin hoảng sợ chạy trốn. Vậy chàng trốn đâu, các bạn tìm hộ

Giải: ... nằm chỗ ngọn khói đang bay lên (lật ngược hình).

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT (2)

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang phố
Phố lầu 3 từng, có gác, gần ngã tư, đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hoặc nhà thuốc tây. Hỏi 370 đường Trần hoàng Quân Cholon (góc Bịnh Viện Chợ Rẫy).

Sang phố thương mại trung tâm ĐT tiện mở nhà thuốc, phòng mạch, bar, hỏi 229 Trần hưng Đạo.

Nhà sang đầy đủ tiện nghi có chỗ để xe, 280A Lê văn Duyệt Saigon.

Nhà sang Mặt tiền đại lộ Bạch Đằng Gia Định đầy đủ tiện nghi có điện thoại gần chợ, trường, rạp hát Hỏi 23B Võ Trường Toản Gia Định.

Vũng Tàu nhường lại 4 căn nhà đang cho Ngoại kiều thuê (muốn lấy lại lúc nào tùy ý), đất còn dư có thể xây ba căn nữa. Xem nhà: góc đường Triệu Ẩu — Thành Thái Vũng Tàu. Thương lượng: 30 Lê Lợi Vũng Tàu hỏi Ô. Thuận. 99 Cao Thắng Saigon hỏi Ô. Hai.

Hiệp Hưng Địa Ốc
282 Cống Quỳnh Saigon
PHỐ SANG GẤP
— Phố lầu mặt tiền đường Công Lý gần chợ 4mx25m sang 4 triệu hoặc bán 7 triệu — Phố lầu mặt tiền đường Cao Thắng 5mx20m Sang 3 triệu — Phố lầu Tạ thu Thâu (mặt tiền) 4mx20m bán 10 triệu.

NHÀ

Bán nhà lầu 2 tầng độ 100m2, có nhà xe, mở phòng mạch tốt, đường Cách Mạng ngang chợ Phú Nhuận. Hỏi ông Xuân Congeco 35B Bến Chương Dương Saigon.

Bán nhà rộng có sân tại xa cảng xa lộ kế phòng trà Thanh Thanh (hỏi 235/5H sau Garage thường trực).

92801 cấp tốc
Xây cất dinh thự, nhà cửa tân trang, nhà phố cấp tốc, Quí vị hãy gọi Đ.T. 92801 thợ đến ngay. Chuyên sản xuất bàn, ghế, tủ, giường quí giá. Á SƠN 99 Cao Thắng Sg. Đ.T. 92801.

1.150.000đ Nhà lầu, mặt tiền 3m5x30m, đồng hồ điện nước, tiện làm mọi nghề, giá nhất định. Xem nhà số 33 Thoại ngọc Hầu Chợ Ông Tạ.

Nhà bán 153 Cao Thắng Sg đủ tiện nghi.

Nhà bán gấp, vách tường, gạch bông, đủ tiện nghi 16mx3m6, hẻm rộng xe hơi vào được, khu an ninh chắc giá 320.000đ. Xem nhà tại số 1905 đường Nguyễn Huỳnh Đức, khu Kiến Thiết ... ấp Tây III.

Vũng Tàu Bán 1 Khách Sạn gần bãi trước, có 38 phòng rộng rãi, đầy đủ tiện nghi đang có hoa lợi nhiều. Hỏi Hiệp Thành, 41 A Nguyễn đình Chiểu Saigon hoặc ĐT 25.744.

Bán một căn nhà đúc 2 từng luôn cả đất có chỗ để xe. Giá hạ giao nhà trống. Hỏi Ông Thầy Tướng Hương Sơn 317 đường đường Hàng Xanh Gia Định hướng dẫn.

Bán góp rẻ
(Villa Phố Cao Ốc Khách sạn)
Mua giao trống hoặc để hưởng lợi bằng cách góp để mua hoặc mua trả góp đều được sanh lợi (dễ dàng thành sở hữu chủ). Xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu Sg. Đ.T. 23 989.

Sanh Lợi
(Bảo đảm an toàn)
Quý vị có ít nhiều vốn tiết kiệm muốn để sanh lợi hằng tháng hằng năm được bảo đảm an toàn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT/23.989

Cần bán gấp nhà 3 tầng lầu, nằm giữa trung tâm thành phố 6/19B Cao Thắng Saigon.

1.200.000đ bán gấp, giao ngay, nhà lầu đúc, đèn, nước, cần bla, cửa hậu. Khu an ninh lịch sự 25/36bis sau chợ Trương minh Giảng Saigon.

Biệt thự Bán rẻ 1 biệt thự đẹp, mặt tiền đường Trương minh Ký Phú Nhuận 3 phòng ngủ, 3 phòng tắm, salon sân có rộng, luôn 350m2 đất. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (từ 8h đến 15h)

Bán nhà gấp 3m70x15m. Tường xây, lợp tôle có trần, nền gạch tại 62/145 Yên Đỗ Saigon, giá 420.000đ.

Nhà bán đủ tiện nghi, đèn nước, luôn cả meuble số 460 Ap 10. Hẻm Vệ Năng đường Phan văn Trị, Ngã Năm Bình Hòa nhà giao trống, Gia Định. Hỏi 36/4/A Lamson Gia Định.

Bán nhà lầu đúc, nóc bằng 3m5x12m, mặt tiền, có Compteur điện, số 244 đường 46 (Bình Thới) chắc giá 980.000đ. Hỏi 14 Huỳnh thoại Yến (ngang bến Autobus Bình Tây).

Bán Villa lầu trống d Hồng thập Tự Hỏi số 10 đ. Thủ khoa Huân Saigon.

Phố bán ngay mặt chợ luôn đất 4x24 đủ tiện nghi điện nước Tel. Hỏi 73/6 hương lộ 15 Phú Thọ.

Bán rẻ nhà số 528/5-B7A Phan thanh Giản, Saigon, nhà mới, đủ tiện nghi giá 340.000đ, hỏi tại 313/754, Nguyễn duy Dương Chợ Lớn.

Bán — 2500tv đất trống mặt tiền xa lộ, sát làng Đại Học — 400tv, gần chợ Bà Chiểu. — Máy đèn Honda E-300 loại xách tay, mới nguyên. Hỏi: Kiosque Phú ... đường Phú Kiệt và Võ di Nguy (Chợ Củ) Saigon.

1.500.000đ. nhà bán số 611/45 Phan thanh Giản, đầy đủ tiện nghi, cả đồ đạc. Xem nhà xin liên lạc bà Thiện số 15C3 Thi Sách Saigon.

Bán nhà gạch hợp tôn có lầu suốt 4x9, gần chợ, gần trường. Hỏi tại 93/24 đường Trần khắc Chân Tân Định Saigon.

Bán nhà lầu 2 tầng độ 100m2, làm nhà xe, mở phòng mạch tốt, đường Cách Mạng ngang chợ Phú Nhuận. Hỏi ông Xuân Congeco 35B Bến Chương Dương Saigon.

Cần bán nhà cư xá Phú Lâm A trước sân để được 2 xe vận tải, hỏi 34 Cao bá Nhạ Sg. Hoặc hỏi 41/165 Triệu Đà Cholon

Phố bán 2 căn phố lầu liền nhau tại Xa Lộ cầu Phan thanh Giản Xin hỏi số 113 Hồng thập Tự Saigon.

250.000 nhà mặt tiền đường ngang 4m dài 16m đang mở cửa hàng. Đi xa bán gấp. Xin hỏi 100 Võ Tánh nối dài (ngã tư Bảy Hiền).

Bán Villa 1600th/v số 112 Lê quý Đôn Làng Đại Học Thủ Đức Xin hỏi bà Tâm Phúc 351/30C. Trương minh Giảng SG. 8g-11g, 15g-17g30.

Nhà Vũng Tàu
Bán góp hoặc cho mướn, vì cần Tiền về Trung. Nhà mới cất 300000 đồng bán lại 150.000đ. Có tiện nghi (Có nhà mặt tiền bán sân để nhiều xe hơi) Hỏi số 3/5AD Nguyễn an Ninh Bến Đình Vũng Tàu (cổng chùa Phước Lâm Tự vô 50m)

Nhà bán gấp vì không người trông nom bán 1 căn nhà vách tường gạch bông có gác phía sau điện, nước, cần tiền giá 400.000đ. Hỏi hẻm 24/28/2/D, Ngô tùng Châu G Đ.

Đất bán khu Villa Cư xá Đào duy Từ. Hoàng hoa Thám, Gia Định ngang Trường Ngọc Thạnh, mỗi lô 3mx20m giá 1.600đ/1m2. Hỏi ông Át 9 Nguyễn Thiếp Saigon.

Đất bán 3800thv cư xá Kiến Thiết, Tân Nhân Phú Thủ Đức, Xin hỏi Bà Tâm Phúc 351/30C Trương minh Giảng Saigon từ 8 giờ 11—15 giờ, 17 giờ 30.

Nhà Bán Gấp
Để đi xe 14x3,50 Lát gạch bông khu yên tĩnh 250.000đ Bán 1 cặp loa Coral BX-40. Xin hỏi C 13/91 Tôn Đản Khánh Hội.

Nhà bán gấp Một căn nhà 4mx15m cách chợ Trương minh Giảng 50 thước. Có đường lớn cho xe hơi vô ra. Hỏi Bà Sơn 80/44 Trần quang Diệu Saigon.

Bán phố trệt, đẹp, thương mại, mặt tiền Đại lộ Minh Mạng, đủ tiện nghi. Xin liên lạc 365A Minh Mạng Cholon.

Bán 1 lô đất Phú Thọ 800m2. 2.000.000đ. Hỏi 6293 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Nhà bán lầu đúc suốt 4mx30m có huê lợi hàng tháng, đầy đủ tiện nghi tại số 222 hẻm 5 Trương minh Ký Phú Nhuận. Hỏi tại 63 Trương m. Ký Phú Nhuận.

Bán nhà mặt tiền ngã ba đường Hỏi viện Uốn tóc Mai Loan 72/3 Lê đại Hành nối dài Phú Thọ.

Bán nhà có lầu mặt tiền Trần hưng Đạo đủ tiện nghi. Đất mướn ở vĩnh viễn. Giá 2.400.000đ. Hỏi 791 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán ba căn phố liền nhau tường xây, gạch bông, điện nước gần ngã Tư xa lộ Hùng Vương tiện buôn bán mỗi căn 500.000 (năm trăm ngàn) 180A Lê quang Định Gia Định.

Cần bán 6.000.000đ. Phố lầu 3 từng 4m5x18m có điện thoại, 11 phòng đủ tiện nghi, đang có huê lợi mỗi tháng 100.000đ tại 397A Trần quí Cáp Saigon.

Nhà bán gấp giá rẻ hỏi 513/15B Trương minh Giảng Luôi chiều mới bà trả 760.000đ trở lại thương lượng

Bán 1 căn nhà luôn 125m đất mặt tiền đường đủ tiện nghi rất đẹp. Hỏi 317 Lê quang Định Gia Định nhà in Đoàn Văn.

Bán 2 căn phố mới vừa cất xong 1 căn lớn có lầu phía sau, 1 nhỏ có gác nhà trống. Hỏi 111/10 Trần quang Diệu nối dài Quận ba khói chợ Trương minh Giảng quẹo trái.

Bán nhà lầu đúc, nóc bằng (3,5-12) căn bla, mặt tiền có compteur điện; số 244 đường 46 (Bình Thới) chắc giá 980.000đ. Hỏi tại 14 Huỳnh thoại Yến Cholon

Bán lầu đúc luôn đất (5 triệu bạc) điện thoại, máy lạnh, đủ tiện nghi, mặt tiền đường Trần quý Cáp số 353 khoảng giữa hát bóng Việt Long và Nam Quang. Miễn trung gian.

Bán nhà mặt tiền đường Phạm đăng Hưng Dakao 3 tầng lầu đúc luôn đất đủ tiện nghi và một villa 16 phòng mặt tiền đường Trương tấn Bửu luôn đất. Hỏi Bà Thái 150/30 Võ Tánh Saigon.

Vũng Tàu Bán: 1) 800m2 đất +1 cái nhà giấy phép đường Trương công Định 1.000.000 2) 774m2 đất ở Bãi Trước (cất có bằng khoán)+1 cái nhà 4.000.000đ. 3) Villa có vườn và đất ở Bãi sau đường quân sự số 7 có điện 1.000.000. 4) Villa ở Nguyễn thái Học luôn cả đồ đạc, có điện 1.300.000, 5) Khách sạn 10 phòng ở Bãi trước đang cho thuê 5.200.000, 6) 300m2 đất mặt tiền Lê Lai có điện nước 1.400.000, 7) 450m2 đất đường Gia Long trung tâm thành phố 2.000.000- Ô. Hồng 45 Đề Thám Saigon.

Bán 1 Phố lầu mới cất đủ tiện nghi. Đồng hồ điện, nước chỗ đậu xe. Xin hỏi số 505/14 Trần hưng Đạo sáng từ 8g đến 11g.

Bán nhà tường gạch gác ván, có điện nước 13m.5x3. Hẻm rộng xe đậu được. Hỏi Bà Năm số nhà 14/15 hẻm 459 Trần hưng Đạo (bên hông Bộ Lao Động gần cuối hẻm).

Bán Villa song lập 530m2 Nóc bằng. Giao trống. Khu Biệt thự B (Phú Thọ). Hỏi 197 Trương minh Giảng Saigon Tél: 40.595.

Nhà bán 4mx27m, 6 phòng 3 W.C. đầy đủ tiện nghi, khu vực an ninh bảo đảm. Có thể giao nhà ngay. Địa chỉ: 393 Lê Đại Hành (Trước cửa Trường đua Phú Thọ).

660.000đ. nhà lầu béton diện nước 5x15m yên tĩnh gần Bệnh viện Cộng Hòa. Hỏi 534 Trương minh Giảng hay 234 Hai bà Trưng Saigon.

Nhà bán 1 căn phố luôn đất (60m2), có gác, căn bla có cửa sau đủ tiện nghi. Xin hỏi 365-G Trần hưng Đạo Saigon.

Villa lầu đầy đủ tiện nghi bán gấp giao trống, 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 5 phòng ngủ, 3 nhà tắm, 1 nhà xe. Hỏi 92 Cư xá Kiến Thiết Phú Thọ đường Lê đại Hành

Bán 1 căn nhà lầu đúc ngang 4m dài 30m đủ tiện nghi hướng đông nam, khu an ninh, có sân để xe, giá 1.400.000đ. Hỏi 6A Cư xá 351 Lê đại Hành Phú Thọ

Nhà bán biệt lập gát suốt 3m,6x12m.5 mát mẻ, gần trường, chợ, nhà thờ công tơ điện, nước 680.000đ, giao nhà liền. Xem tại số 160/29/15 Hiền Vương.

Lầu đúc nóc bằng, khu thương mại, kế chợ có điện nước, vùng đông ngoại kiều, tiện mở Bar hay cho mướn, cất gần xong. Hết tiền nhường bớt 1 căn, giá đặc biệt, coi nhà phía sau số 85 Ng-v-Thoại GĐ. (cách Bảy Hiền 600m).

Hiệp Hưng ĐỊA ỐC
282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167
PHỐ BÁN GẤP
— 2 phố lầu đường Hồng thập Tự, Phùng khắc Khoan bán 9 triệu — Phố lầu 3 tầng đường Cô Bắc bán 4 triệu — Phố lầu 3 tầng đường Hùng Vương bán 4 triệu rưỡi — Nhà ở Cư xá Kỳ Đồng 165m2 luôn đất và đồ đạc bán 3 triệu rưỡi — Phố lầu 3 tầng đường Nguyễn Kim bán 2 triệu — Phố lầu 3 tầng luôn đất đường Trần văn Thạch giá 4 triệu 2 — Phố lầu đúc mặt tiền đường Sương nguyệt Ánh, giá 4 triệu rưỡi.

Villa bán rẻ
— 2 Villa Phan thanh Giản. Lê văn Duyệt 435m2 có tél, bán 5 triệu — Villa Nguyễn duy Dương kiến trúc mới 300m2, tél, điện 3 dây giao trống, giá 5 triệu.

Nhà bán số 45 Thoại ngọc Hầu (Gia Định) 7 phòng luôn đồ đạc, điện nước riêng, 2 tầng. Hỏi ông Giáp cả ngày.

GIA ĐÌNH NHIỀU NGƯỜI
700.000đ nhà 2 căn, 4 buồng, có ngõ riêng 10mx16m. Compteur điện nước riêng. Có hồ nước 200 đôi, thêm máy phát điện 1.000W. Gần trường, gần chợ. 166/1 Cô Bắc (Nam Long cũ) Phú nhuận Bán gấp. Giao nhà trống ngay. Thương lượng ban ngày: 69 Trần vănThạch T.Đ.

Biệt Thự Vũng Tàu
Bán hoặc cho thuê dài hạn 1 biệt thự mới xây cất kiểu tối tân tại Bãi Dứa. Hỏi Ô. Văn Ba, 474 Đại Lộ Thành Thái Chợ Lớn.

Nhà Paris 4 phòng confort 9tr đã đủ giấy ảnh. Mời bà Cừ đến gấp ĐT 90,618.

Bán nhà lầu 2 tầng đẹp gọn, (1 phòng khách, 4 phòng ngủ, máy lạnh, máy nước nóng) điện nước đầy đủ khu an ninh, chắc giá 1 triệu rưỡi. Xem và hỏi 259/9B Phạm hồng Thái (Cư xá Tự Do) Gia Định, mỗi chiều từ 19g đến 22g trừ chúa nhựt.

Nhà bán 1 căn nhà nhỏ có gát có điện nước hẻm 180/152/54 Yên Đỗ Saigon tiện cho gia đình ít người.

Villa Phố bán rẻ
Villa Hồng thập Tự 360m2 mặt tiền (giao trống). Villa Nguyễn Du 410m2 mặt tiền đang cho mướn 6 tháng (trống). Phố Gia Long gần chợ mặt tiền 90m2 (trống). Hỏi 282 Cống Quỳnh Saigon.

Nhà bán gấp giá rẻ lầu suốt đủ tiện nghi gần chợ gần trường lot 24/14 đường Vườn Chuối giá 400.500đ

Bán nhà lầu đúc 3thx12tb Compteur điện, nước, sân chợ, trường học. Hỏi 22/51 Trần bình Trọng Saigon.

Kinh Đô
Trung Tâm Giới Thiệu Mua, Bán, Bất Động Sản
Bán phố lầu đúc Nguyễn Hoàng, chợ Trương minh Giảng Villa lầu Công Lý 300m2 đang có huê lợi. Cần mua Villa, phố. Nhận quản lý thuê các Building và Hotel xin liên lạc KINH ĐÔ 113/5 Võ Tánh Saigon, Đ.T. 93 548.

Bán nhà Mặt tiền, căn bla nhà gạch cốt sắt, luôn cả đất 100m2. Có gác rộng rãi, compteur điện, nước, garage phía trước, sân bên hông. Gần trường, chợ. Nhà trống. 1.200.000đ. Xem nhà 96 Dương Công Trừng Thị Nghè.

Bán gấp 1 căn nhà trệt 6mx25m có đất trung tâm thành phố, tiện mở kỹ nghệ đủ tiện nghi. Xem nhà tại 358/25 Phan thanh Giản (trước mặt nhà thương Bình Dân). xin thương lượng tại địa chỉ 6A/7 Nguyễn cảnh Chân Saigon.

Nhà bán 528/5/85 Phan thanh Giản Saigon, đường rộng, có sân, cửa hậu, đủ tiện nghi. 420.000đ.

Dọn nhà chuyên chở hàng linh tinh 1000đ trở lên, xe vận tải lớn, nhỏ, mới toanh, chủ nhân điều khiển giảm 20%. Hỏi 91/8 Trần bình Trọng, 289 Công Lý, 16/16 Nguyễn thiện Thuật, 174 Trần quang Khải Sg., 114 Trương minh Giảng G.Đ.

Nhà bán gấp giá rẻ. Bán một căn nhà gạch bông, vách tường, có lầu cây, điện nước cầu và cầu vệ sinh. Nhà bếp rộng, dài 12m, ngang 3m50, nở hậu (5mx6m). Đất có đóng thuế hàng năm (hợp pháp). Nơi an ninh, yên tĩnh và sạch sẽ. Giá 295.000đ. Hỏi bà Ba số 359/33 Trương m. Giảng Saigon (sau rạp hát Văn Lang).

NHÀ - CHO THUÊ

Cần mướn một villa trung tâm thành phố để làm văn phòng nhập cảng. để ở và để hàng. 50.000đ. mỗi tháng. Mời hỏi ông Thành, 54 Lê Lợi Saigon. Tél. 21.782.

Cho Ngoại kiều mướn 1 tầng lầu, 3 phòng ngủ, nhà tắm, bếp, đủ tiện nghi có điện thoại. Hỏi tại 459 Trần quý Cáp Saigon.

Lợi to cho mướn văn phòng có giấy nói gần chợ Saigon. Do ông Vọng, 148 Hồ văn Ngà. Hỏi 9g-12g — 15g-18g.

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu 1, tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng, mát, khu an ninh. Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần villa 132).

Lầu cho ngoại kiều thuê có meuble 30.000đ tháng. Cao Thắng. Hỏi 112A Bùi Chu Saigon.

Villa cho mướn khu Tân sơn Nhất. 7 phòng, chỗ để xe có nước nóng meuble khu lịch sự nhiều ngoại kiều ở. xem nhà 236/37 Trương minh Ký Gia Định Đ.T. 90336 Bà Hải.

Cho mướn 1 cái kho mặt tiền đường. Đường Hồng thập Tự Sg. 15mx7m 15 000đ 1 tháng.
SANG: 1 Căn nhà hẻm Bùi thị Xuân 4mx20. Sang 1.200.000đ. Hỏi bà Mỹ Oanh 65/1 Thủ khoa Huân Saigon. Sáng từ 8 giờ đến 12 giờ trưa. Chiều 3 giờ.

Appartement lầu hai cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon, ĐT. 92.999.

Cho thuê dài hạn cửa hiệu cắt tóc toàn khách sang và ngoại kiều, đầy đủ đồ đạc, tối đẹp. trên lầu có thể khai thác như tắm hơi sửa sắc đẹp, và uốn tóc, cho thuê luôn cả nhà, vì thiếu người coi sóc, lợi tức trên trăm ngàn mỗi tháng. Hỏi 134 Cách Mạng Phú Nhuận gần cây xăng Caltex T.S.N.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Nhà cho thuê có gác 3000đ một tháng. 68 Hai Bà Trưng Đalat.

Phòng lầu đúc tiện nghi nơi an ninh, cho phụ nữ, vợ chồng son mướn. 220/107 Trương minh Giảng.

Ngoại kiều cần mướn kho hàng ở vùng đường Cách Mạng — Trương minh Giảng Phú Nhuận và 4 tài xế xe vận tải chở hàng kho 5. 72 Bùi Chu Saigon.

Nhà lầu cho Ngoại kiều mướn đủ tiện nghi rộng mát. số 21/3. Ng-thiện Thuật Saigon.

Cho mướn Phố lầu 414/113bis Phan thanh Giản Saigon (gần ngã tư Cao Thắng, Phan thanh Giản) mỗi tháng 7.000đ. luôn điện nước. Tại đây Coi Tướng và Chỉ tay biết rõ thời vận, công danh tài lộc, sự nghiệp, tình duyên v.v... Số phí 100đ. đi coi tại tư gia 300đ. Điện thoại 91.217.

CẦN NGƯỜI

Cần Một Nam lao công đứng tuổi lương công nhật. Hỏi 83 Hồng thập Tự Saigon.

Cần Nam lao công lớn tuổi làm việc vặt. Hỏi 102 Lê thánh Tôn Saigon.

Cần tài xế lái giỏi đứng tuổi. Hỏi 218 Lê Lai.

Cần 1 thầy giáo kèm một em lớp 4è chương trình Pháp. Hỏi 218 Lê Lai.

Cần 1 tài xế xe nhà đứng tuổi đứng đắn với tính cách gia đình, ăn ở tại chỗ, 1 bà bếp biết nấu thức ăn VN. 2 cô bồi bàn biết chút ít Anh ngữ tính tình vui vẻ. 5 cô Massage sẽ đi làm ở Qui Nhơn. Hỏi 450 Phan Th. Giản Sg.

Tin Uốn Tóc
10.000 20.000
Cần 1 người thợ chánh lương từ 10.000đ đến 20.000đ mỗi tháng. hỏi tiệm uốn tóc Bích Kiều. 783 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần người giúp việc, theo nghề. Hỏi 300 Phan-t. Giản Sg.

Cần người giúp việc kho, phụ tùng xe hơi, biết chút ít (Pháp văn) càng tốt. Hợp lệ tình trạng quân dịch. Hỏi 231 Bến Chương Dương Saigon.

Cần gấp 1 cô phụ tá biết cắt, uốn, chải ngắn, bới, nhuộm rành nghề hỏi tiệm uốn tóc Ravi. 6A Lê quí Đôn (góc Phan đình Phùng Lê quí Đôn)

Cần tuyển 1 cô thơ ký đánh máy và tốc ký. Liên lạc với Cơ Quan Chí Nguyện Quốc Tế 348 Lê văn Duyệt nối dài (Ngã tư Bảy Hiền) trong giờ làm việc.

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Nữ Luật sư Nguyễn-thị-Vui, nhân viên của phái đoàn V.N.C.H. tại Ba Lê tiết lộ :

PHÁI ĐOÀN PHẢI CỐ GẮNG CHỊU ĐỰNG NHỮNG ÁP LỰC TỪ QUỐC NỘI

★ C.S. khiêu khích phi báng, ta mềm mỏng lễ độ để đối phó

SAIGON, 22-1 (VTX).— Vừa trở về Saigon, nữ luật sư Ng-thị-Vui, nhân viên của phái đoàn VN tại Ba Lê hôm nay, cho biết phái đoàn VNCH đã phải làm việc hết sức tế nhị và khó khăn.

Luật sư Vui cho biết tiếp : phần bộ lo việc thảo luận về thủ tục của cuộc hội đàm đã phải nỗ lực không ngừng và rất mực khéo léo trong nhiều lãnh vực : phản công đối phương và làm sáng tỏ lập trường Việt Nam Cộng Hòa trước dư luận quốc tế.

Một trong những khó khăn nhất mà phái đoàn vấp phải là sự dồn ép của hai áp lực hoàn toàn trái ngược nhau.

Đối với quốc tế, Luật sư Nguyễn thị Vui cho biết, dường như dư luận có thiên kiến là chúng ta không thực tâm muốn tham gia cuộc hội đàm.

Về việc này, dư luận quốc tế thực không ý thức được tầm quan trọng của «cái bàn» trong cuộc hội đàm.

Trong khi dư luận quốc tế chỉ chú ý đến việc có họp hay không thì những nhân viên của phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa vì ý thức rõ tầm mức quan trọng đặc biệt của vấn đề này, nhất là thâm ý của Cộng sản nhằm kiến tạo một «tư cách pháp lý cho lực lượng phụ thuộc của chúng nên phái đoàn đã phải một mặt chứng tỏ cho thế giới giới thấy rằng chúng ta quyết liệt tranh đấu cho những điểm căn bản về thủ tục, mặt khác phái đoàn phải cố gắng chịu đựng những áp lực từ quốc nội». (LTS: không thấy Luật sư Vui nói đó là những áp lực gì)

Luật sư Vui cho biết, trong suốt những ngày qua phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa tại Ba Lê đã phải xử sự hết sức khôn khéo và mềm mỏng. Mặc dầu dư luận quốc nội nôn nóng muốn chúng tôi phải phản công đốp chát trước những luận điệu khiêu khích hoặc phi báng của Cộng sản, nhưng chúng tôi nghĩ rằng điều cần là phải chứng tỏ cho thế giới thấy thiện chí và lập trường kiên quyết của chúng ta.

«Vì lẽ đó, phái đoàn VNCH đã hết sức thận trọng trong việc bày tỏ lập trường, tiếp xúc với báo chí : Chúng tôi nghĩ chính sự hòa nhã nghiêm chỉnh đó sẽ có lợi cho ta hơn là sử dụng ngôn ngữ kiểu CS».

Nhận định về hứa hẹn của cuộc hội đàm Ba Lê, Luật sư Vui cho biết bà hy vọng và tin tưởng là hội sẽ kết thúc tốt đẹp vì chiến tranh đã kéo dài quá lâu, cả hai phe đều thấy cần phải đi đến một giải pháp ổn thỏa.

Tuy nhiên, bà Luật sư nhấn mạnh : trong bàn hội [illegible] nói trên, kẻ chiếm được ưu thế sẽ là kẻ nỗ lực hết mình trong những ngày cuối cùng này về cả hai phương diện chính trị và quân sự.

Thủ tướng Hương hy vọng gì VỀ HỘI [illegible] BA-LÊ ?

SAIGON 22-1 (VTX).— VNCH có thành công hay không trong hội đàm Ba Lê, còn tùy thuộc ở sự kiện tại VN, quân đội có trưởng thành, tình hình chính trị có được ổn định và chính phủ có vững mạnh hay không.

Thủ Tướng Trần văn Hương tuyên bố như trên trong khi tiếp xúc với báo chí tại cuộc tiếp tân, do Bộ Giao Thông Công Chánh khoản đãi hồi 18 giờ tối nay tại Bến Bạch Đằng nhân dịp Ủy ban Phối Trí Công tác Hạ Lưu Vực sông Cửu Long nhóm phiên thứ 38 tại Saigon.

Trả lời câu hỏi về những hy vọng của riêng Thủ tướng Chính phủ VNCH đối với sự thành công của hội [illegible] Ba Lê, ông Trần v. Hương cho biết : «Ai cũng mong thành công khi đã ngồi vào bàn hội nghị. Nhưng qua kinh nghiệm tại Cao Ly trước đây, niềm tin tưởng đó sẽ giảm bớt nếu CS tiếp tục tránh né mà không chịu nghiêm chỉnh thảo luận».

Cuối cùng, về hội đàm chính thức Ba Lê sẽ họp phiên đầu tiên vào thứ Bảy 25-1 tới đây, TT Hương cho biết Tổng Thống VNCH đã có chỉ thị riêng cho Đại sứ Phạm Đăng Lâm hôm thứ hai 20-1 vừa qua.

Được hỏi cảm tưởng của ông về chính phủ Nixon nhất là khi trong diễn văn tựu chức ông Nixon không đả động gì đến Việt Nam. Thủ Tướng Hương cho biết : Nhân dân không có lợi gì cả khi nói rằng hoàn toàn tin ở ông này hay ông nọ. Dù là ông Johnson hay Nixon, khi đã làm Tổng thống Hoa Kỳ, họ phải đặt quyền lợi và danh dự của Hoa Kỳ lên trên hết. Do đó, phải đợi xem ông Nixon quan niệm về quyền lợi và danh dự của Hoa Kỳ thế nào đối với những điều đã cam kết với V.N. mà V.N.C.H. chúng ta sẽ tin tưởng.

UỶ BAN KINH TẾ THƯỢNG VIỆN XÉT VỤ GẠO NHẬP CẢNG

Đòi có sự thống nhất chỉ huy trong việc cung cấp, phân phối gạo

● Hết 31-1, nếu không có phán quyết của Tối Cao Pháp Viện về Ngân Sách 69, Chính Phủ sẽ gặp khó khăn. ● DUY SINH

SAIGON 23-1.— Uỷ Ban Kinh Tế TV đã nhóm họp sáng nay để cứu xét toàn thể vấn đề nhập cảng phân phối và tồn trữ gạo từ năm 1965 tới nay và vấn đề cung cấp gạo trong tương lai.

NS Phương Chủ tịch Uỷ ban cho biết trong phiên họp các NS đã nêu các câu hỏi để Bộ kinh tế giải đáp về nghiệp vụ nhập cảng100 ngàn tấn gạo do thỏa ước với Viện trợ Mỹ sẽ do chính quyền thực hiện hay trao cho tư nhân.

Uỷ ban cũng đã nhận định rằng việc cung cấp phân phối gạo trước đây do nhiều cơ quan phụ trách cần có sự thống nhất chỉ huy để thực hiện hữu hiệu.

Tham dự phiên họp có Ông Phụ tá Thương Mại Bộ kinh tế và Giám Đốc Ngân Hàng Quốc Gia.

— Uỷ Ban Tư Pháp Định Chế TV chiều nay sẽ nhóm họp để thảo luận các vấn đề :

1) Cứu xét dự luật phê chuẩn thỏa ước về đặc quyền đặc miễn của tổ chức Nguyên Tử Lực Quốc tế.

2) Nghiên cứu thủ tục điều tra các Nghị Sĩ Dân Biểu, Thẩm Phán Tối Cao Pháp Viện, chiếu văn thư số 51/GSV/TTK/VP ngày 28-12-68 của Ông Chủ Tịch TCPV.

3) Cứu xét việc thi hành các án văn trục xuất nhà phố.

4) Cứu xét dự luật tu chính dụ số 17/53 cùng một số luật lệ còn lại.

Mặt khác chiều nay Uỷ Ban GT Công Chánh TV sẽ nhóm họp để thảo luận, nghiên cứu về tổ chức theo dõi chính sách của Bộ Giao Thông Công Chánh trong năm 1969, đặc biệt là vấn đề quản trị các cơ quan Hàng Không Việt Nam và Saigon Điện Lực.

Về ngân sách 69

SAIGON 23-1.— Nếu Tối Cao Pháp Viện không phán quyết về quyền phúc nghị của Tổng Thống đối với dự luật Ngân Sách 1969 trước ngày 31-1 thì chính sẽ không giải quyết được vấn đề chi tiêu.

NS Phạm nam Sách Chủ tịch UBTPĐCTV đã cho biết như trên trong cuộc điện đàm với Chính Luận sau cuộc tiếp xúc của phái đoàn TV với Thẩm Phán Tối Cao Pháp viện Ng-văn Sĩ Chủ tịch Uỷ ban Bảo Hiến hồi sáng nay.

Ông cho biết thêm rằng, trong buổi tiếp xúc, NS Nguyễn văn Chức đã lưu ý Uỷ Ban Bảo Hiến rằng đạo luật Thập Nhị phân tạm thời do Tổng Thống ký ngày 4/1 sẽ hết hiệu lực vào cuối tháng này và ông đã yêu cầu TCPV nếu có quyết định sớm.

Phái đoàn TV đã trình bày về các khía cạnh pháp lý, tinh thần Hiến Pháp, lý do thực tế, bất hợp thời của phúc nghị do Tổng Thống chuyển tới.

NS Phạm nam Sách đã trình bày với UBBH rằng phán quyết của TCPV vô cùng quan trọng vì sẽ định đoạt giá trị và sự tồn vong của chế độ hiện hữu.

Cho đến nay, vẫn chưa thể biết rõ đến bao giờ TCPV sẽ nhóm Đại Hội để phán quyết vì Uỷ Ban Bảo Hiến còn dự định tiếp xúc với Chủ tịch Uỷ ban Ngân sách Lưỡng viện và một số Dân biểu Quốc Hội LH.

Ô. Đô Trưởng cho rằng :

Tết năm nay CHẮC DÂN SAIGON sẽ được hưởng yên vui

SAIGON 23-1.— Dân chúng Saigon có thể sẽ được đi lễ giao thừa vào Tết Nguyên Đán năm nay.

Đại Tá Đỗ Kiến Nhiễu Đô Trưởng Saigon tiết lộ với Ký giả sáng nay rằng ông đã đề nghị nới rộng giờ giới nghiêm trong những ngày tết đến 2 giờ đêm. Tuy nhiên Đại Tá Đô Trưởng cho hay «tất cả còn chờ cấp trên quyết định».

Ông còn bảo năm nay chắc dân Saigon sẽ được hưởng 1 cái Tết an vui vì tình hình an ninh ở thủ đô đến nay rất khả quan. Cộng quân không thể xâm nhập thủ đô một cách dễ dàng như hồi Tết Mậu Thân vì công cuộc bố phòng Thủ Đô đã được chuẩn bị kỹ lưỡng. Ông xác nhận năm nay sẽ không cho phép đốt pháo Tết và cho biết rất lưu ý đến việc ngăn chặn nổ súng 1 cách bừa bãi trong các ngày Tết nhất là đêm Giao Thừa. Với đoàn viên NDTV ông sẽ cho kiểm soát kỹ đạn dược để tránh việc 1 số đoàn viên có thể bắn âu mừng Xuân.

Chính phủ thanh minh không cấm ký giả qua Pháp

SAIGON — Nha Báo chí Bộ Thông Tin vừa nói lại cho rõ một nguồn tin cho rằng Tổng Thống hạ lệnh cấm báo chí cử đại diện sang Ba Lê làm phóng sự cuộc hội đàm.

Nha cho hay Tổng Thống không hề ra lệnh cấm các báo cử người qua Pháp. Nhưng vì có 1 số vị chủ báo qua Pháp đã không làm nhiệm vụ báo chí mà lại làm công việc khác và một số ký giả đã không đóng góp gì cho cuộc tranh đấu chung mà còn có hành độnggián tiếp làm lợi cho đối phương nên T.T. đã chỉ thị cho chính phủ duyệt xét lại việc này. Nha cho biết tiếp vậy kể từ nay các báo vẫn có thể gửi đại diện qua Paris nhưng các vị chủ báo hoặc ký giả nào muốn đi Pháp phải gửi đơn xin phép, Bộ T.T. sẽ cứu xét từng trường hợp theo 3 tiêu chuẩn : Giá trị cá nhân, Lập trường chính trị của đương đơn, sự đóng góp của tờ báo vào cuộc tranh đấu chống Cộng.

Bác sĩ trực

Tối Thứ Sáu 24-1-1969 từ 19g đến 6g sáng Thứ Bảy. Trưa Thứ Bảy 25-1-1969 từ13g đến 14g30

B.S. Phạm huy Sinh.	147 Bùi Hữu Nghĩa	Gia Định
— Phan văn Đương,	156 Lý Thái Tổ	Saigon
— Bùi Thị Nhụ	64 đường Bắc Việt Phú Thọ	Cholon

18 tuổi phải trình diện nhập ngũ

SAIGON.— Theo một thông cáo mới nhất của Bộ Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh thì những thanh niên sinh năm 1951 (tức 18 tuổi) phải trình diện tại Tiểu khu mình cư trú hoặc Quân Vụ Thị Trấn Saigon để lập thủ tục nhập ngũ kể từ 1-1-69 đến 31-12-69.

Giải Vô Địch Túc Cầu Á Châu

VN đứng thứ hai trong toán A

BANGKOK 23-1 (AP).— 2 đội cầu của Đại Hàn và Do Thái hiện là những đội dẫn đầu trong giải túc cầu Á Châu sau 7 ngày tranh giải, 2 đội trên đã đấu 2 trận và thắng cả hai.

Bảng sắp hạng của các đội cầu tham dự giải túc cầu các hội vô địch Á Châu tại Thái Lan cho thấy như sau : Toán A : Đại Hàn đứng đầu thắng 2 bàn thắng 12, bàn thua 0 5 điểm VN đứng thứ 2 với 3 trận đấu thắng 1, thua 1, hòa 1, 3 điểm.

Hạn chế tối đa mọi cuộc tụ tập

SAIGON.— Phủ Thủ Tướng vừa ra thông cáo cho hay theo tài liệu thu thập được thì hiện C.S. đang chủ trương đẩy mạnh đấu tranh chính trị, mật chỉ thị cho cán bộ nằm vùng đặt trong tình trạng sẵn sàng áp dụng kế hoạch đột biến bằng cách lợi dụng các cuộc lễ tư nhân, hội đoàn v.v...để sách động, chuyển biến thành 1 tập thể tranh đấu yêu sách chống lại chính phủ. Thông cáo nói tiếp : Quân đội, cơ quan công lực đã được lệnh tăng cường đối phó, đồng thời mọi cuộc tụ họp tuần hành ngoài khuôn viên của những nơi thờ phượng cũng được hạn chế tối đa. Chính phủ tha thiết kêu gọi tinh thần trách nhiệm và sự đề cao cảnh giác của đồng bào.

Chấp thuận để Phật Giáo Ấn Quang tổ chức rước Kim Thân Phật Tổ qua các đường phố nhưng nhà cầm quyền

CHỈ CHO MỘT SỐ XE HƠI RƯỚC PHẬT không cho xe gắn máy, bộ hành đi kèm

★ XE CẢNH SÁT SẼ MỞ ĐƯỜNG ĐÁM RƯỚC

SAIGON 23-1.— Sáng nay, nhân Lễ Kỷ Niệm Ngày Tự Do Quốc Tế tại Tòa Đô Chánh, Đại tá Đ.T. Đỗ kiến Nhiễu đã dành cho báo chí 1 cuộc tiếpxúc riêng. Trong cuộc tiếp xúc này Đại tá Nhiễu cho hay Tòa Đô Chánh đã chấp thuận để giáo hội Phật Giáo Ấn Quang tổ chức lễ cung nghinh Kim thân Phật và Xá Lợi Phật tổ vào thứ Bảy 25-1-1969. Nhưng chính quyền chỉ cho phép xử dụng 1 số xe hơi để rước Phật và không cho phép xe gắn máy cũng như người đi bộ đi kèm. Xe cảnh sát sẽ mở đường đám rước.

Ông cho biết trên cương vị chính quyền ông không thể nói rõ «sẽ có lộn xộn gì xảy ra chăng» nhưng ông hi vọng mọi sự sẽ được dàn xếp. Giáo hội Ấn Quang dự tính xử dụng xe gắn máy để hộ tống Hội Đồng Viện Hóa Đạo Ấn Quang. Đại lễ cung nghinh sẽ rước Kim thân và Xá Lợi Phật từ Chùa Phổ Minh, Gò Vấp về Ấn Quang.

NGÀY PHẬT THÀNH ĐẠO của Phật Giáo VN Quốc tự

SAIGON.— Giáo hội Phật giáo VNTN Việt Nam Quốc Tự vừa công bố 1 thông cáo cung thỉnh chư tôn Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Ni, đạo hữu trong 9 quận Đô thành và Gia Định tập trung về VNQT đúng 18g ngày 25-1-69 để tham dự lễ kỷ niệm Ngày Đức Phật Thành Đạo. Trọng tâm của buổi lễ là cầu nguyện cho đất nước VN và nhân dân thế giới hòa bình sớm trở lại.

CÔNG CHỨC QUÂN NHÂN ĐƯỢC LĨNH NỬA LƯƠNG THÁNG 2-69 TRƯỚC TẾT

SAIGON 23-1 (VTX).— Thủ Tướng Trần văn Hương vừa quyết định cho công chức và quân nhân được lãnh phân nửa lương tháng Hai 1969 kể từ 10-2-69 tức trước Tết Kỷ Dậu này.

Trong một Văn thơ gởi các Ông Quốc Vụ Khanh, Tổng Trưởng, Thứ Trưởng, Đô Trưởng, Thị Trưởng và Tỉnh Trưởng ký ngày 22-1 Thủ Tướng Trần Văn Hương nói rằng theo luật lệ hiện hành, lương tháng được trả cho công chức, quân nhân vào cuối mỗi tháng và do đó lương tháng Hai 1969 chỉ trả vào cuối tháng này mà thôi. Nhưng năm nay, ngày Tết Nguyên Đán Kỷ Dậu lại nhằm 17-2-1969.

Vì vậy Thủ Tướng quyết định cho phép thanh toán lương tháng Hai này làm hai lần : Phân nửa sẽ trả từ ngày 10-2-69 và phân nửa còn lại sẽ trả vào cuối tháng Hai 1969 như thường lệ.

Cuối cùng Văn thư của Thủ Tướng nói rằng Nha Ngân Sách và Ngoại Viện sẽ ấn định chi tiết thi hành biện pháp này.

NẾU LÀO, MIÊN ĐÓNG GÓP CHẬM sẽ chỉ xây cầu Mỹ Thuận cao 25 thước

★ Dự án phát triển vùng đồng bằng Cửu Long do V.N. đưa ra gồm có 2 phần chính

SAIGON 22-1 (VTX).— V.N.C.H. sẽ đề nghị một dự án phát triển vùng đồng bằng Sông Cửu Long, liên quan đến việc phát triển nền kinh tế hậu chiến, nhân dịp Uỷ ban Phối Trí Công tác Hạ Lưu vực Sông Cửu Long nhóm họp tại Saigon từ 22 đến 27-1-69.

Kỹ sư Lương Thế Siêu, Tổng Trưởng Công Chánh và Giao thông Vận Tải, cho biết dự án nói trên gồm hai phần chính.

Phần thứ nhất liên quan đến việc thực hiện những trục giao thông, trong đó có việc xây cầu Mỹ Thuận thiết lập xa lộ xuyên Đông Nam Á, đào kinh, xây giang cảng...

Trong phần thứ nhì, nhằm mục đích thiết lập nền tảng kỹ thuật và kỹ nghệ cho Vùng Lưu vực Sông Cửu Long, có việc thiết lập và trang bị điện, máy bơm nước, phân bón cũng như kỹ thuật tăng gia lợi tức lúa gạo.

Riêng về việc xây cất cầu Mỹ Thuận, một dự án được đề cập từ nhiều năm qua nhưng chưa thực hiện, Kỹ sư Tổng trưởng cho biết Bộ Công Chánh đã cho đấu thầu. Vào ngày 4 tây tháng 5 tới đây, sẽ công bố việc đấu thầu này và sau đó khởi sự thực hiện việc xây cất cầu Mỹ Thuận.

Theo Kỹ Sư Siêu, ngân khoản dự trù cho công tác này lên đến 16 triệu Mỹ kim tức khoảng 2 tỷ bạc VN và sẽ do Ai Lao và Cam Bốt đóng góp chung với VN.

Tuy nhiên, thủ tục về việc đóng góp này sẽ rất lâu lắc phiền phức. Trong trường hợp ngân khoản đóng góp gửi đến quá muộn, VNCH sẽ cho thực hiện cầu Mỹ Thuận cao 25 thước, thay vì 45 thước như đã định. Số tiền gởi đến muộn sẽ được dành để thực hiện những dự án khác.

Vụ cháy Cầu Muối thiệt 30 triệu

5.000 Gà chết thiêu

SAIGON 23-1.— Trong số báo qua, chúng tôi đã loan tin về vụ cháy ở Cầu Muối, nay được rõ thêm chi tiết như sau : lửa phát cháy do bà Nguyễn thị Thuận tự Sáu Trần, sấy cau vô ý để lửa bắt lên vách tường. Bà Thuận đã bị tạm giữ. Tổng kết sơ khởi vụ cháy gây thiệt hại tới 30 triệu đồng.

Tới nơi hỏa hoạn kể trên, chúng tôi được biết thêm rằng có gần 5000 con gà lớn nhỏ bị chết cháy. Dưa hấu từ Lục tỉnh đưa lên để bán trong dịp Tết này tuy không bị cháy nhưng bị dẫm nát cả 10 ngàn trái. Ngoài ra, nhiều nhà tuy không bị cháy nhưng đã bị những kẻ bất lương lén lấy mất nhiều đồ đạc.

Một cảnh thê thảm nhất là bà Nguyễn-thị-T. mang tiền từ Lục tỉnh lên Saigon để mua đồ sắm Tết bán lại, để tiền tại nhà 1 bà con là chủ vựa trái cây trong khi đi khảo giá hàng đã bị thần lửa thiêu rụi 800 ngàn đồng. Một bà nội trợ khác, cầm xách tay mang số tiền đi chợ, trong số có cả số tiền lương mới lãnh của chồng là 20.000 đồng bị rớt bóp tay cũng mất luôn số tiền trên. (CL)

Trên 100 ông bà đồng tính luyến ái rủ nhau đi biểu tình

THE HAGUE 22-1 (UPI).— Hơn 100 người đàn ông và đàn bà có thói luyến ái,hôm thứBa đã biểu tình ở bên ngoài Quốc hội để phản đối đạo luật nói rằng người trưởng thành đồng tính luyến ái với người vị thành niên có thể bị phạt bốn năm tù ở.

Những người biểu tình cho rằng đạo luật này có sự kỳ thị bởi vì luật lệ về sự giao du giữa những thanh niên và vị thành niên khác phái thì không nghiêm khắc như vậy.

Sự đồng tính luyến ái giữa những người thành niên với nhau hoặc giữa những vị thành niên từ 16 tuổi trở lên được coi là hợp pháp ở nước Hòa Lan, nhưng là phạm pháp giữa hai nhóm tuổi.

Tuy nhiên, đạo luật này công nhận sự dị tính luyến ái giữa người thành niên và vị thành niên ít nhất là 16 tuổi nếu có sự ưng thuận của người sau này.

C.S. ném chất nổ trước cổng chùa

5 người bị thương

VĨNH LONG 23-1 (VTX).— Hai tên khủng bố chở nhau bằng xe «Honda» đã ném một hộp lon chất nổ vào phía trước «an hưng tự» ở đường Đồng Khánh Vĩnh Long vào sáng hôm 20-1 vừa qua, làm năm người bị thương. Số nạn nhân này gồm hai binh sĩ Địa phương quân và ba thường dân.

Hay tin Cơ quan hữu trách địa phương đã mở cuộc lùng kiếm và hiện đang ráo riết truy nã hai tên khủng bố nói trên.

Nổ xe Mỹ ở đường Công Lý

SAIGON.— 9g20 tối 22-1 một tiếng nổ dữ dội đã phát ra tại dưới lườn xe chiếc xe Peugeot T.253335 của Kỹ sư Mỹ Aonald R Helm (47t tùng sự tại cơ quan Usaid nhà riêng ở số 71 đường Lê văn Duyệt) đang đậu tại hẻm 143 đường Công Lý. Xe bị hư nặng nhưng không ai việc gì. Theo cuộc điều tra thì Mỹ kiều trên lái xe đến đậu ở đây rồi vào nhà 1 người bạn quen gần đó chơi thì bên ngoài kẻ khủng bố lén đặt chất nổ.

1 Cảnh sát, 4 quân nhân MUA BÁN XE ĂN CẮP kẻ bị tù ở, người bị tù treo

SAIGON 22-1.— Tiêu thụ xe gian, một người bán bốn người mua đã ra trước tòa Quân sự Saigon sáng nay về tội «tồn trữ đồ gian». Người bán tù ở, kẻ mua tù treo.

Liên can trong vụ này có các bị can Nguyễn văn Dương, cảnh sát viên, Đại úy Vụ văn Bác, Trung úy Phạm văn Hồng, hai Trung sĩ Hồ Công Vy và Đào Tây bốn người sau thuộc tiểu đoàn 1 Công vụ.

Theo cáo trạng, vào năm 1967, Nguyễn văn Dương, nhân viên cảnh sát quận V. biệt phái đến canh gác tại trụ sở cơ quan cố vấn Quân sự Hoa Kỳ đường Trần Hoàng Quân Sg Trong thời gian này, y đã liên lạc với một tổ chức chuyên trộm các xe gắn máy do tên Ngoan và Bảy chủ chốt (2 tên này hiện tại đào).

Dương cất giữ số xe trên rồi tìm cách bán xe với giá rẻ và hưởng huê hồng trên số tiền bán ; trung bình mỗi xe khoảng 1.000đ.

Trong thời gian trên, Dương đã tiêu thụ có lối 10 xe Honda đủ loại (50cc và 90cc).

Dương liên lạc với Đào Tây và Hồ Công Vy là hai quân nhân thuộc TĐ1 Công vụ để bán cho các quân nhân cùng đơn vị.

Các bị can Bác, Sơn, Hồng, Vy là các người đã mua nhằm xe gian với giá từ 20.000 đến 27.000$.

Nội vụ đã bị khu An ninh Biệt khu Thủ Đô phát giác vào tháng 7/67. Bị can Dương cùng tất cả các người đã lưu giữ xe gian liên hệ kể trên đều bị bắt.

Trước tòa, bị can Dương nhìn nhận tội trạng, các bị can khác khai chỉ vì ham rẻ và không biết là xe gian nên mới mua xe trên để xử dụng, không có ý mua để kiếm lời.

Toà đã xác nhận tội trạng và tuyên phạt Dương sáu tháng tù ở, Hồ Công Vy và Đào Tây mỗi người ba tháng tù treo, Đại úy Bác và Trung úy Hồng mỗi người một tháng treo.

Sổ vàng «Tết Tiền Tuyến» của Nghiệp Đoàn Ký Giả Việt Nam

50) Ký giả Hoàng Hải	500đ
51) Một ông vô danh ở Việt Tấn Xã	500đ
Hôm trước	126.275đ
Cộng :	127.275đ

Nghiệp đoàn ký giả VN thành thực cảm tạ quý vị. (Còn nữa)

CHÚ Ý : Hiện tại Nghiệp đoàn không để cử phái đoàn hoặc cá nhân nào đi lạc quyên ngoài việc ủy quyền cho Ký giả Thanh Chiêu Như văn Uy đi tiếp xúc với một số nhà hảo tâm và thân hữu.

Ngưng Liên Hoan, ủng hộ chiến sĩ

Theo sự tiết lộ của bà Huỳnh thị Ngà (Hiệu trưởng trường Huỳnh thị Ngà) thì để ủng hộ trọn vẹn cho chương trình «Tết Tuyên Tuyến» của Nghiệp đoàn Ký giả VN, năm nay trường Huỳnh thị Ngà sẽ ngưng các cuộc liên hoan tất niên dành tiền mua quà tặng các chiến sĩ tiền tuyến.

tin cần biết

Đèn xe phải có vành ngừa chói mắt

— Nha Cảnh sát Đô Thành vừa ra thông cáo nhắc lại rằng theo điều 43 của Sắc lịnh số 037/c/CT/LĐQG/SL ngày 12-2-67 đèn «pha» của tất cả các loại xe phải trang bị vành chống chóa mắt hay sơn màu vàng ít nhứt 1/5 kiếng đèn ở phía trên. Sự bắt buộc này không áp dụng đối với với những đèn «pha» có bóng màu vàng hoặc bóng mờ. Điều khoản này nhằm mục đích tránh làm chóa mắt người lái xe từ chiều ngược đến. Trong thời hạn 15 ngày, kể từ 21-1-69. Cảnh sát sẽ thi hành gắt gao đối với với vi phạm kể trên. Nha Cảnh sát Đô Thành tha thiết kêu tinh thần kỷ luật của đồng bào, nhắc lại chủ các loại xe hai bánh có động cơ nên sơn kiếng đèn và điều chỉnh cho ánh sáng đèn song song với mặt đất.

Các gia đình tử sĩ trong toàn quốc lưu ý

— Để giúp đỡ các gia đình tử sĩ sớm được giải quyết các hồ sơ cô nhi quả phụ, tử phụ, quốc gia Nghĩa Tử... Tiểu Ban Cựu Chiến Binh thuộc Uỷ Ban Quốc Phòng Thượng Nghị Viện, có mở một «Hộp thư khiếu nại» tại Văn Phòng Uỷ Ban Quốc Phòng và Cựu Chiến Binh Thượng Nghị Viện. Vậy kính tin đồng bào rõ. Mọi đơn khiếu nại xin gởi về «Tiểu Ban Cựu Chiến Binh» thuộc Uỷ Ban Quốc Phòng Thượng Nghị Viện tại trụ sở Thượng Nghị Viện Saigon.

Sinh hoạt Văn Nghệ

— Để tiếp nối chương trình sinh hoạt văn hóa của Uỷ Ban Tương Trợ Đại Học Thế Giới tại VN (W.U.S/V.N.) một buổi sinh hoạt văn nghệ do Tư Công Phụng và một số sinh viên phụ trách sẽ tổ chức tại Trung Tâm Văn Đức số 120 Phan đình Phùng Sg, hồi 17g30 ngày thứ Bảy 25 tháng 1 năm 1969. Giấy mời sẽ được phát bắt đầu từ chiều 23 tháng 1 năm 1969 tại địa chỉ trên.

Giá mới 2 loại thuốc lá

— Bộ Kinh Tế vừa ký nghị định tạm ấn định giá bán của 2 loại thuốc điếu mới của hãng Mitac là Melia 222 và Melia 777 như sau : Melia 222, 1 thùng 1000 gói 20 điếu 18.950đ. 1 gói 20 điếu giá 20đ. -- Melia 777 1 thùng 1000 gói 20 điếu giá 23.600đ. 1 gói 20 điếu giá 25đ.

từ QUÊ ra TỈNH

TRUYỀN-HÌNH ngày 24-1-69

VIỆT NAM
(Trên băng tần số 9)

— 19g03 : Ch. trình Bộ Canh Nông
— 19g13 : Cải lương tuồng «10 Năm Không Nói» do đoàn Thanh Minh Thanh Nga trình diễn.
— 20g00 : Tin tức — Thông cáo
— 20g20 : Cải lương (tiếp theo)
— 21g00 : Điểm báo — Thời Sự Quân Đội — Bình luận — Giới thiệu chương trình hôm sau.
— 21g20 : Cải lương (đoạn kết)

(LTS — Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

HOA KỲ
(trên băng tần số 11)

— 13g30 : Turn On
— 14g13 : What's Happening.
— 14g15 : Sign On News.
— 14g30 : Phim Big Valley.
— 15g30 : Dean Martin.
— 16g30 : Star Trek.
— 17g30 : The Monkees.
— 18g00 : Phim Wild Wild West
— 19g00 : Bewitched
— 19g30 : Tin buổi chiều
— 20g00 : Weather.
— 20g05 : Hollywood Palace
— 21g00 : What's Happening — Phim COMBAT.
— 22g00 : Tin giờ chót.
— 22g10 : Boxing from theOlympics

Ô TÔ BUÝT HƯƠNG CẢNG KHÔNG SANG SAIGON

SAIGON.— Vào hồi 15 giờ chiều nay, Văn phòng Tổng Cuộc Túc cầu vừa nhận được một điện tín từ Thái Lan của đoàn Ô tô buýt cho biết đoàn cầu sẽ không thể ghé Saigon trước khi về Hương Cảng sau khi giải vô địch các hội vô địch chấm dứt. Lý do là vì nhiều cầu thủ của đoàn bị thương cho nên lực lượng bị kém sút nhiều vì thế cho nên đoàn phải hủy bỏ chương trình dự định.

TRẺ EM LƯỢM ĐƯỢC LỰU ĐẠN LIỆNG CHƠI NỔ TUNG

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 21-1 một tốp trẻ em ngụ tại ấp Đông Tâm, xã Thông tây Hội Gia Định rủ nhau đi chơi lượm được một quả lựu đạn. Cả bọn liền tụ tập nhau lại liệng quả lựu đạn xem chơi, không ngờ lựu đạn nổ tung, tốp trẻ gồm 7 đều bị thương. (AH)

V.C. ĐẮP MÔ GÀI BOM NẶNG

GIA ĐỊNH.— Hôm 22-1 người ta ghi nhận, lần đầu tiên, VC đắp mô trên quốc lộ 4, gần ranh Long an Gia Định, có gài bom hạng nặng, làm xe cộ ứ đọng nối dưới đến khỏi trạm kiểm soát Bình Chánh (Gia Định) và Gò Đen (Long An). Các xe tuần cảnh hỗn hợp phải chờ chuyên viên đến phá gỡ và tịch thu các quả bom và mìn hạng nặng, lưu thông mới được tái lập hồi 11 giờ cùng ngày. (HT)

LẠI ÔNG NHÂN DÂN TỰ VỆ ĐÙA SÚNG GIẾT BẠN

SAIGON.— 4 giờ 20 sáng 23-1, tại đường Nguyễn Trãi có 1 tiếng súng nổ. Tiếng súng này là do 1 đoàn viên nhân dân tự vệ gây ra làm cho đồng nghiệp là Tô văn H (15t học sinh đệ tam B trường Trần hưng Đạo con ông Tô T. ngụ tại đường Nguyễn Trãi) bị trúng đạn chết tại trụ sở. Được biết vào giờ nói trên cậu H đang đứng gác tại trụ sở thì có 1 đồng đoàn tên Trần văn N. (17t.) cũng gác chung tại đây. N thấy H. mang khẩu súng Shotgun nên lấy khẩu súng của H. giỡn chơi đưa súng ngay trước mặt H. và bảo tao bắn thử mày xem có trúng không ? N. vừa với tay đụng vào cò súng, đạn nổ bay xuyên vô ngực H. ngã ra chết tại chỗ. (AH)

ĐANG NGỒI HỌC NGÃ GỤC BẤT TỈNH

SAIGON.— Sáng 22-1 học sinh Võ tấn Nên (13t con của ông Võ tấc K. và bà Ngô thị N.) đến trường Tiểu học Nguyễn tri Phương vào lớp như thường nhật không hiểu sao, vào giữa giờ học thình lình em gục xuống bàn bất tỉnh nhân sự. Thầy giáo nhờ xe Hồng thập Tự chở vào bệnh viện Chợ Rẫy cứu cấp, hiện em đang nằm tại trại 22B. 6g chiều cùng ngày, cha mẹ của em vẫn chưa thấy đến, có lẽ hai ông bà không biết con ở đâu mà tìm. (CC)

GÁI GIỰT HONDA BỊ RƯỢT, RƠI LẠI CĂN CƯỚC

GIA ĐỊNH.— Trưa 21-1, cậu Trần S. (16t ngụ nhà số 7/14 ở ấp Linh Tây chợ Thủ Đức) đến bót trình có cậu vừa bị 2 thiếu nữ dụng mưu giựt chiếc Honda C.50 ngay tại chợ Thủ Đức. Trong lúc cậu chạy theo níu xe lại thì cô ngồi sau hất tay, xô đẩy làm rơi lại cái bóp đựng căn cước mang tên Phạm thị Kim T. (20t) và cả hai phóng ra Xa lộ mất dạng. Chưa rõ sự thật vụ này ra sao. (PV)

CẠY CỬA TRỘM VÀNG BỎ CHẠY RỚT BÓP

GIA ĐỊNH.— 4 giờ sáng 21-1, 1 tên trộm lấy xe Honda dựng trên lề đường gần chợ Bà Chiểu đẩy ra đường thì gặp cảnh sát chặn lại, tên này bỏ chạy nhân viên Công lực rượt theo bắn súng chỉ thiên tóm được khai là Lê văn Ng. (30t, ngụ tại Gò Vấp). Sau đó bà chủ tiệm vàng Kim N. ở chợ Bà Chiểu đem đến nộp 1 cái bóp trong có đựng giấy tờ tên Lê văn Ng. Bà này cho biết tên trộm này đã cạy cửa vào nhà bà nhưng bị đổ bể hắn thoát thân bỏ lại cái bóp nói trên, Ng. đã thú tội. (DL)

2 TAI NẠN XE CỘ, 1 CHẾT, 1 BỊ THƯƠNG

SAIGON.— 7 giờ sáng 22-1, một tai nạn lưu thông xảy ra trên đường Trần hưng Đạo giữa chiếc xe du lịch và chiếc Honda. Thanh niên cỡi xe Honda là Phan văn B. (23 t. ngụ tại đường Cô Bắc) bị thương trầm trọng và tắt thở khi được chở vào bệnh viện.

— 12 giờ rưỡi trưa, một đôi thanh niên nam nữ chở nhau trên xe gắn máy bị 1 xe hàng từ Saigon hướng về Cholon đụng tại ngã tư đường Hùng Vương và Nguyễn văn Thoại. Thanh niên tên Nguyễn văn Ch. (27t) cán sự điều dưỡng bệnh viện Chợ Rẫy (ngụ tại hẻm số 219 đg Phạm ngũ Lão) chở cô Nguyễn thị H. (26t cũng là cán sự Điều dưỡng ngụ hẻm 261 đường Trần hưng Đạo) từ bệnh viện Chợ Rẫy về nhà. Cả hai người văng xuống đường, ông Ch. bị xây xát cả người, cô H. bị gãy chân, lọt hết cả da chân. Chiếc xe gắn máy gãy nát, hư hại hoàn toàn. (CC)

DẤU EM VỢ ĐI MỘT NƠI NÀO QUÁ KÍN

GIA ĐỊNH.— Ông Nguyễn chí H. (20t.) thợ đồng ngụ tại đường Châu văn Tiếp (Gia Định) có vợ là Nguyễn thị Th. Vợ chồng đã ăn ở có 1 mặt con và bà Th. lại sắp sanh nở. Bà Th. có em gái tên Nguyễn xuân Q. (17t) đến ở nhà để phụ việc.

Thừa lúc bà Th. thường hay đi vắng, ông H dụ dỗ em vợ rồi dẫn cô Q. đem dấu mất tích. Bà Th. nghi cho chồng nhưng ông này 1 mực dấu nhẹm. Bà Th. quá sợ vô đơn thưa chồng. Ông H. bị bắt lòi ra vụ trốn quân dịch. Hỏi về việc dấu cô Q., ông H. nhứt định không khai nơi cô Q. trú ngụ. (DL)

1 CẢNH SÁT ĐI TỐNG TIỀN BỊ TÓM

SAIGON — 6 giờ chiều 21-1 do lời tri hô của ông Sâm H. (31t) (ngụ tại bến Chương Dương) cảnh sát chặn bắt hai người đàn ông tống tiền ông H. khi ông này đến chơi nhà bạn ở số 16/10 đường Lý nam Đế. Hai người tên Lý bình S. (31t cảnh sát tùng sự tại quận Sáu) và Lâm sơn Ph. (41t ngụ tại đường Trương tấn Bửu) tống tiền đòi 30.000 đồng. (CC)

HAI EM TÉ MƯƠNG, 1 CHẾT, 1 BẤT TỈNH

GIAĐỊNH.— Trưa 22-1, vì bận lo công việc nhà mà hai gia đình ông C. (ngụ ở Bình Quới), bà T. (ngụ ở Gò Dưa) Thủ Đức, để hai đứa con tên Nguyễn thành P. (14 tháng), Huỳnh văn C. (15 tháng), bò ra vườn chơi và lọt dưới mương sâu bất tỉnh. Em P, đã tắt thở, riêng em C, được đưa ngay vào bịnh viện Nhi Đồng may ra cứu kịp. (PV)

CƯỚP GIẬT TÁO BẠO GIỮA KHU PHỐ ĐÔNG

SAIGON.— 10 giờ rưỡi sáng 21-1 bà Trương thị U. (ngụ tại đường Nguyễn huỳnh Đức) đeo sợi dây chuyền cẩm thạch cẩn hột xoàn trị giá 25.000đ đang đi trên đường Duy Tân vừa đến góc Hồng thập Tự bị 2 tên cướp giựt mất. Cảnh sát đứng gác đèn liền rượt theo, nổ súng chỉ thiên thì oai bắt được 1 tên trong lúc tên này toan leo lên xe Honda (CC)

56 GIA ĐÌNH BỊ CHÁY Ở KHU VĨNH HỘI KÊU CỨU

GIA ĐỊNH.— 56 gia đình nạn nhân hỏa hoạn khu Vĩnh Hội đã đệ đơn cầu cứu với cơ quan hữu quyền, việc cấp phát cư xá Vĩnh Hội. Theo sự cầu cứu của 56 gia đình nạn nhân này, thì năm 1963 khu Vĩnh Hội bị hỏa hoạn, hàng ngàn gia đình chịu cảnh chiếu đất màn trời. Sau khi chánh phủ xây cất Cư xá Vĩnh Hội để cấp cho nạn nhân, tất cả đều nộp đơn để chờ ngày được cấp phát.

Khi hoàn thành chung cư nói trên, người ta thấy có 200 căn và hiện có 103 gia đình được vào trú ngụ, còn lại 97 căn bỏ trống. Số nạn nhân hỏa hoạn nạp đơn hiện nay còn có 56 gia đình, không hiểu vì nạp đơn trễ hay vì lý do gì mà chưa được người có thẩm quyền cứu xét đơn, để có 1 căn nhà trú ngụ. Hiện số 56 gia đình nói trên mong chánh quyền lưu ý để gia đình họ được vào trú ngụ trước dịp Tết sắp đến. (DL)

GHÉT NHAU XÚI NGƯỜI YÊU MÓC SÚNG BẮN

SAIGON.— 1g25 sáng 22-1, cảnh sát đến căn nhà nọ trong hẻm số 23 đường Cộng Hòa can thiệp vụ cãi lộn kịch liệt giữa 2 cô chiêu đãi viên tên Huỳnh thị H. (20t.) và Phạm thị T. (24t.) Cảnh sát mời hết hai cô về bót. Theo người lối xóm, 2 cô này làm cùng nghề và ở chung một nhà. Không hiểu sao, đôi bên có chuyện xích mích sinh ra gây gổ nhau. Vụ đánh võ mồm nổ bùng trong nhà rùm beng cả xóm, cô T. tức giận quá liền xúi người yêu cô là quân nhân Mỹ D.J.W. (42 tuổi) móc súng hăm dọa cô H. Thêm người thứ ba, «đám cãi» kịch liệt dữ dội hơn nên nhân viên cảnh sát đến nơi can thiệp, điệu 2 cô về bót. (AH)

Ý KIẾN

(Tiếp theo trang 1)

Người ta đã vội vàng họp nhau tái họp vào ngày thứ ba vừa qua ; và bởi phái đoàn Hoa Kỳ chưa sắp đặt xong, thì đành hoãn đến ngày thứ bảy này ! Và riêng về phía Hoa Kỳ, để bù lại sự trì trệ không thể tránh được, do việc «thay ngựa giữa đường» gây nên, Hoa Kỳ đã có một hành động vội vàng điển hình, như cố ý cho bên ngoài trông thấy rõ «chủ tâm vội vàng» của mình : Ông Lodge tân trưởng phái đoàn thương thuyết của Hoa Kỳ đã vội vàng bay sang Ba Lê, đến bỏ cả lễ nhậm chức của Tổng Thống Nixon, chủ và bạn của ông !

Cảm nghĩ chung của phần đông các nhà quan sát quốc tế là : Tất cả các phe liên hệ đều đang vội vàng đạt tới một thỏa hiệp Hòa Bình tại Ba Lê. Thế nhưng bằng cách nào và theo những tính toán ra sao ?

Hà nội và MTGPMN của họ có những lý do riêng để vội vàng. Lý do lủng củng nội bộ, suy sụp trong hàng ngũ và áp lực của Nga sô cũng có, nhưng có lẽ không đến nỗi quan trọng và có ảnh hưởng quyết định như dư luận báo chí Tây phương thường mô tả. Lý do chính yếu vẫn là : Họ tính toán thực tế, thấy có lợi hơn, cần phải nhượng bộ ít nhiều đúng lúc. Họ không hi vọng chánh phủ Nixon sẽ có thể «làm quà» cho họ nhiều hơn là chánh phủ Johnson. Cho nên cần phải gài cho chánh phủ Nixon bước chân vào con đường của chánh phủ Johnson, chấp nhận những nhượng bộ tối thiểu mà chánh phủ Johnson đã dành cho họ. Và họ tính toán rằng nếu một thỏa hiệp Hòa Bình tạm bợ được ký kết trên căn bản những nhượng bộ tối thiểu ấy thôi, thì cũng đủ cho họ rồi đây có thể thực hiện mục tiêu chiến lược của họ.

Hoa Kỳ cố nhiên cũng có những lý do riêng để vội vàng. Lý do tiễn chân ông Johnson cũng có. Mà lý do muốn tạo uy tín cho Tổng Thống Nixon, trước dư luận Hoa Kỳ, đồng thời tạo những điều kiện thành công cho một tân chánh sách đối nội, đối ngoại của Hoa Kỳ, cũng có. Dầu sao thì Hoa Kỳ của chánh phủ Nixon cũng tính toán kỹ lưỡng, và dường như muốn «chấp nhận sự thách đố», tin rằng : Nếu một thỏa hiệp Hòa Bình tạm bợ được ký kết cấp bách ở Ba Lê, trên căn bản những nhượng bộ mà Chánh phủ Johnson đã «trót» dành cho phe Cộng sản thì với bàn tay lãnh đạo của ê kíp mới, Hoa Kỳ vẫn còn có thể tìm được một giải pháp thích đáng để thực hiện mục tiêu chiến lược khiêm nhượng và hạn chế của mình.

Chỉ VNCH không có lý do gì, trong tính toán, để vội vàng ! Ngoài cái lý do «lòng khao khát Hòa Bình của toàn thể nhân dân miền Nam VN này», miễn là một nền Hòa Bình trong tự do và danh dự. Thế nhưng, đã trót phải đóng vai trò cái «toa hàng», thì khó có thể không vội vàng», theo đà cái đầu tàu đã mở máy. Với lại dường như Saigon cũng chỉ còn biết tin vào khả năng của chánh phủ Nixon, để làm cho những nhượng bộ do chánh phủ Johnson đã hiến dâng Cộng Sản, không đến nỗi trở thành một thất bại nặng nề.

Thế mà trong thực chất, những nhượng bộ này là gì nếu không phải là : chấp nhận coi cuộc chiến tranh giữa Hoa Kỳ và Hà Nội trên lãnh thổ BV là một cuộc chiến tranh khác biệt với cuộc chiến tranh hạn chế tại miền Nam VN ; chấp nhận cho tổ chức MTGPMN là một phe phái chống đối ______ Saigon, tại miền Nam VN; chấp nhận giải quyết vấn đề chiến tranh tại miền Nam VN trong khuôn khổ một vấn đề nội bộ của miền Nam VN !

Toàn là những chấp nhận trái với lẽ phải, trái cả với những sự thật lịch sử. Thế nhưng chánh phủ Johnson đã cho là những chấp nhận thực tế, bởi không lẽ cứ cái lý vô bổ mãi với Cộng sản, là những kẻ không cần lẽ phải và bất chấp sự thật lịch sử. Nay thì chánh phủ Nixon lại nghĩ rằng ; có thể tương kế tựu kế đối với C.S. tiếp tục chấp nhận những nhượng bộ kể trên, mà vẫn còn có thể thắng được; nghĩa là thực hiện được mục tiêu chiến lược hạn chế của mình.

Phải chăng đó chính là thâm ý của ông H. Kissinger, cố vấn đặc biệt của Tổng Thống Nixon, khi ông tuyên bố với tuần báo Der Spiegel rằng «Hoa Kỳ đang nghiên cứu xem làm thế nào cho VNCH có thể tồn tại và đứng vững được, mà không cần có sự hiện diện thường trực của quân đội Hoa Kỳ, nếu rồi đây cuộc chiến tranh biện thời được hạn chế ở miền Nam VN» ?

Nếu vậy, trong những ngày sắp tới, có thể đoán rằng : Tại Hòa hội Ba Lê, Hoa Kỳ sẽ không mất thì giờ tranh luận với C.S. về thực chất của cuộc chiến tranh này, để khỏi phải hoài công tìm thỏa thuận với C.S. về một định nghĩa xâm lăng—một điều mà chắc không đời nào thỏa thuận được ! Hoa Kỳ cũng sẽ không cố chấp đòi CS Hà nội triệt thoái quân đội xâm lăng của họ nữa—bởi lẽ C.S. sẽ vẫn bướng bỉnh chối dài ! Trong lúc Hoa Kỳ sẽ«tỏ ra tự động»triệt thoái «dần dà» quân đội của mình, khỏi miền Nam VN theo «kế hoạch đã định trước» như đã thỏa thuận với VNCH !

Và Hoa Kỳ sẽ «vội vàng» đi thẳng vào một vấn đề thực tế ; tái lập và kiểm soát vùng phi quân sự. Nếu có thể cho đây là một bước đầu tiến tới việc kiểm soát toàn bộ biên giới VNCH bằng một tổ chức quốc tế có đủ khả năng và phương tiện hữu hiệu, thì VNCH có thể tạm «lờ» những vấn đề nguyên tắc và lập trường, để cũng «vội vàng» bước đi cùng nhịp với Hoa Kỳ. Thế nhưng, quãng đường hiểm hóc, sẽ không thể «vội vàng» bước đi được, trong cuộc hành trình này, sẽ là chỗ «Làm sao cho có thể có được một tổ chức quốc tế vô tư, đồng thời lại đủ khả năng và phương tiện để kiểm soát hữu hiệu» ?

«Vội vàng» ở chỗ này, sẽ có nghĩa «là vấp phải đá, là quăng phải giây» như lời tục ngữ VN đã nói. Vấp phải đá, quăng phải giây, Hoa Kỳ có thể sẽ chỉ xuýt xoa đau đớn đôi chút, trong khi VNCH sẽ ngã gục và có thể chết tốt !

CHÍNH LUẬN

Chính Luận

Một hình-thức tư-bản mới của *Đế Quốc Nga*

(Đài BBC)

Vào ngày hôm qua tại Đông Bá Linh hội đồng tương trợ kinh tế gọi tắt là Komeka của các quốc gia CS Âu Châu đã họp để kỷ niệm ngày thành lập 20 năm. Cuộc họp lại còn định sửa soạn hội nghị cao cấp hợp tác kinh tế trong tương lai.

Mục tiêu nguyên thủy của Staline lúc lập ra hội đồng Komeka thực ra chẳng có gì là dính líu tới hợp tác kinh tế cả. Đây chỉ là một đòn để quật lại kế hoạch Marshall của Hoa kỳ và tổ chức hợp tác kinh tế Âu Châu của các quốc gia Tây Âu.

Cho nên cho tới cuối năm 1950 thì hội đồng tương trợ kinh tế của cộng sản chỉ là cái bề ngoài và hoạt động chỉ là chấp thuận lấy lệ những thỏa hiệp kinh tế tay đôi giữa các quốc gia hội viên. Chỉ vào thời ông Kruschev mới thấy có nỗ lực biến tổ chức tương trợ cộng sản này thành một tổ chức hợp tác kinh tế thực sự thôi.

Trên lý thuyết thì tất cả các quốc gia hội viên thoả thuận là hợp tác kinh tế chặt chẽ. Nhưng thực tế thì thấy chẳng có thể nào thỏa thuận được về hình thức 1 lối cộng tác như vậy. Mối tranh chấp chính vẫn luôn luôn là quanh vấn đề kế hoạch hóa các quốc gia hay là cấp siêu quốc. Lỗ Mã Ni đã luôn luôn chống đối liên tiếp các kế hoạch của Nga Xô đưa ra nhằm thành lập những cơ quan siêu quốc có quyền bắt tất cả các quốc gia hội viên thi hành chung một kế hoạch. So với các quốc gia hội viên khác của tổ chức tương trợ CS thì Lỗ ma Ni là một quốc gia chậm tiến. Những kế hoạch siêu quốc mà Nga xô muốn đưa ra đã được nhiều quốc gia hậu thuẫn thì sẽ buộc Lỗ ma Ni phải hi sinh những kế hoạch đầy tham vọng của mình và nhận được 1 sự phân công mà hậu quả sẽ là khiến cho Lỗ mã Ni giữ mãi cái vai trò 1 quốc gia tương đối chậm tiến. Đó là 1 lý do đã khiến cho Lỗ chống đối kế hoạch của Mạc tư Khoa. Không có 1 quốc gia nào trong khối CS lại chống đối những kế hoạch của Mạc tư Khoa như Lỗ. Thế nhưng vì những lý do đôi khi cũng giống, và đôi khi cũng khác khiến các quốc gia khác cũng đã chống đối nhiều kế hoạch hợp nhất kinh tế của Mạc Tư Khoa, là vì nếu những kế hoạch này mà thành thì sẽ gây thêm những chướng ngại ngăn cản các mối liên lạc rộng lớn hơn về mặt kinh tế với các quốc gia khác trên thế giới. Và nhiều quốc gia trong khối này hiện đang thiết yếu cho sự tiến triển kinh tế với các nước CS Đông Âu. Trường hợp rõ rệt nhất là Tiệp Khắc, nhưng BaLan, Hung Gia Lợi và Bảo GiaLợi nữa cũng ở trong những trường hợp như vậy.

Cuộc họp ở Đông Bá Linh để kỷ niệm ngày thành lập tổ chức tương trợ kinh tế của CS và cuộc họp thượng đỉnh tới sau đó là để cố làm cho mọi sự được thuận tình, thuận hảo.

Chẳng có ai ngờ vực được rằng Nga xô thế nào cũng cứ làm theo ý của họ, nếu Nga xô chỉ dùng vũ lực. Thế nhưng điều mà Nga xô không thể buộc mọi người phải vui lòng cộng tác với nhau dù là Nga có bao nhiêu hỏa tiễn, xe tăng và các vũ khí khác chăng nữa.

NGHĨ VỀ VIỆC MỸ RÚT QUÂN

Trong mấy tuần nay, việc Mỹ rút bớt quân số khỏi VN được nhắc nhở nhiều. Có cả những con số cũng được nêu ra. Vấn đề bây giờ chỉ còn là khi nào rút, rút bao nhiêu và ảnh hưởng của sự rút quân sẽ ra sao? Chúng ta đã chuẩn bị để thay thế chưa? Có những bài toán nào gay go?

Bài của PHẠM-KIM-VINH

Mỹ sẽ rút quân

Trước sau, thế nào Mỹ cũng rút bớt quân về nước. Nếu theo sát chiến lược quân sự và chính trị của Mỹ từ sau thế chiến II thì người ta có thể nói rằng Mỹ không ham gởi quân ra hải ngoại, trừ khi đó là để bảo vệ quyền lợi thiết yếu của Mỹ. Có nhiều lập luận để nói về việc rút quân này.

Người ta còn nhớ rằng khi chiến cuộc Triều Tiên chưa đạt đến chỗ ngưng bắn, ông Eisenhower đã đề ra chủ thuyết của ông là người Á châu tự do phải chiến đấu để bảo vệ Á Châu, Mỹ chỉ giúp vũ khí và tiền bạc. Chủ thuyết này vẫn được các chính quyền kế tiếp theo đuổi cho tới nay. Hai ông J.F. Kennedy và Lyndon Johnson thực ra vẫn đi đúng đường lối ấy. Điều thứ 6 trong thông điệp đọc trước quốc hội Mỹ ngày 28-3-61 của ông Kennedy có ghi rõ rằng «phải đáp ứng sự bành trướng của CS một cách mềm dẻo».

Mỹ đã mềm dẻo thực, nhiều khi mềm dẻo đến nỗi báo trước sẽ đưa thêm bao nhiêu quân sang VN vào lúc nào khiến cho CS cứ việc leo thang theo đề giữ thế quân bình!

Sự đáp ứng mềm dẻo này bắt nguồn từ một quan niệm chiến lược của tướng Maxwell Taylor trong cuốn sách «A certain trumpet». Sau này, từ ông Kennedy cho đến ông Johnson đã gởi quân chiến đấu sang VN chỉ vì thấy rằng nếu không làm như thế thì miền Nam VN sẽ bị nhuộm đỏ. Khi gọi VN là một tiền đồn, Mỹ không hề nhằm mục đích đề cao VN mà chỉ nhằm nói lên một sự thực trong chiến lược ngăn chặn CS: Mỹ phải làm mọi thứ nếu cần để giúp các tiền đồn chặn làn sóng CS càng xa biên giới Mỹ càng tốt.

Lập luận thứ hai là vấn đề quý mạng người. Nếu biết rằng một binh nhì Mỹ mà chết bất đắc kỳ tử thì vợ con họ sẽ lập tức đi tìm đủ mọi giới chức của chính phủ Mỹ kể cả vị tổng thống nữa để yêu cầu giải thích cái chết của thân nhân họ. Như vậy hơn nửa triệu mạng người Mỹ mà đa số là những người đang ở tuổi hoạt động đắc lực cho xã hội Mỹ có mặt tại Việt Nam tất nhiên sẽ làm cho chính quyền Mỹ nóng ruột vô cùng. Sự nóng ruột ấy đã làm cho chính quyền Johnson lúng túng tột độ vào những tuần lễ chót của nhiệm kỳ LBJ.

Lập luận khác là ta có những cuộc mặc cả, những sự thỏa thuận của mọi quốc gia trực tiếp hoặc gián tiếp dây máu ăn phần ở chiến tranh VN.

Việc Mỹ nhiệt liệt ca tụng sự tiến bộ của quân lực VNCH chẳng qua chỉ là một lý do bình phong để che đậy lý do chính là quyền lợi thiết yếu của Mỹ hẳn đã được những thỏa hiệp mật nào đó bảo đảm rồi. Chúng tôi có thể nói được như thế vì trước Tết Mậu Thân, dư luận cũng như báo chí Mỹ thường chê bai quân lực VNCH. Kỷ niệm mà quân lực VN khó quên đối với Mc Namara là ông này đã giải thích sở dĩ không cấp phát vũ khí mới cho quân đội VN là vì sợ uổng phí, vì cho rằng võ khí ấy có thể lọt vào tay địch. Thế rồi sau Tết Mậu Thân, cũng những người chiến binh VN ấy, cũng với những vũ khí của Mỹ giúp cho từ hồi Thế Chiến II ấy, người Mỹ và dư luận Mỹ nồng nhiệt ca tụng và cổ võ tinh thần chiến đấu cũng như khả năng của quân đội VNCH!

Một lập luận khác cho việc rút quân thì căn cứ vào quan niệm của ông Nixon đối với quân đội Mỹ trong tương lai. Ông Nixon muốn nước Mỹ có 1 đạo quân tình nguyện hoàn toàn và dần dần đi đến chỗ bỏ chế độ quân dịch. Người ta còn nhớ rằng có 1 tỷ lệ quan trọng những binh sĩ quân dịch Mỹ ở VN và chính những binh sĩ quân dịch này là đầu mối gây ra nhiều tranh luận gay go tại Mỹ. Nếu còn phải duy trì một số quân Mỹ ở VN trong một tương lai tương đối lâu dài thì duy trì những binh sĩ hiện dịch vẫn có lợi hơn là duy trì những binh sĩ quân dịch.

Trước khi bàn về những ảnh hưởng của việc rút bớt quân Mỹ, chúng tôi thấy cần nhắc lại đây quan điểm đáng chú ý của các tướng lãnh Mỹ cao cấp tại VN, đặc biệt là quan điểm của tướng Creighton Abrams. Các vị này không sồn sồn đòi rút quân Mỹ về nước ngay mà lại còn phản đối một sự rút quân vội vàng nữa. Lập luận của các tướng lãnh này đáng cho người ta tin cậy vì nó đều dựa vào những dữ kiện, dựa vào kinh nghiệm và dựa vào thực tế. Con số mà họ đưa ra là phải ít nhất vài năm nữa mới có thể nói chuyện để quân lực VNCH đảm nhận hoàn toàn trọng trách quân sự tại chiến trường VN. Đó là một lập luận không bị chính trị chi phối nhưng có điều khó hiểu là không biết rằng nhà cầm quyền Mỹ chịu tin theo những khuyến cáo của giới lãnh đạo quân sự đến mực nào. Lời tướng Westmoreland nói khi trở về Mỹ «rằng ông không được phép chiến thắng ở VN» quả là lời nói rất đáng nghĩ ngợi về sự bất đồng giữa hai giới dân sự và quân sự Mỹ có trách nhiệm thi hành chính sách của Mỹ tại VN.

Có 1 điều đặc biệt là tuy bề ngoài có sự phân biệt giữa phe bồ câu và phe diều hâu nhưng cả 2 phe đều không hề nhấn mạnh đến việc rút quân Mỹ. Đối với những chính khách Mỹ chủ trương rút quân (đáng kể nhất là quan điểm của Mc George Bundy, Kissinger và của nghị sĩ Thomas Dodd) thì người ta thấy con số 100.000 quân dường như được nhắc nhở như là con số vừa phải cần duy trì ở VN. Những căn cứ của Mỹ tại VN đã xây cất xong rồi cho nên có thể lập luận rằng con số 100.000 quân giữ lại sẽ là những binh sĩ tác chiến. Sau này, nếu cần thì dầu cầu 100.000 quân ấy có thể được tăng cường dễ dàng. Trường hợp này cũng có thể được coi tương tự như trường hợp đầu cầu của Mỹ tại Cao ly. Về mặt chính trị, một cuộc rút bớt quân số sẽ có ảnh hưởng tốt đẹp đến dư luận của những nước nào vẫn phản đối sự tham chiến của Mỹ tại VN. Mỹ sẵn sàng thực hiện cuộc rút quân nhưng chắc chắn là sẽ không thể rút quân theo nhịp độ mà CS vẫn lớn tiếng đòi hỏi.

Sau khi đã nói đến lý do rút quân, chúng tôi xin bàn đến ảnh hưởng việc rút quân đứng trên bình diện quân sự.

Ảnh hưởng quân sự

Trong phần này, chúng tôi chỉ nói đến ảnh hưởng đối với phía Mỹ. Ảnh hưởng đối với quân và dân VN sẽ được trình bày ở một đoạn sau.

Chúng tôi sẽ bàn về ảnh hưởng rút quân song phương giữa Mỹ và BV rồi nói đến ảnh hưởng việc Mỹ có thể đơn phương rút quân.

Theo lý thuyết và theo sự kỳ vọng của chính phủ Mỹ thì nếu BV rút quân, Mỹ mới rút. Thực ra, chuyện này rất mơ hồ vì nhiều lẽ. CS vẫn ngoan cố nhất mực không chịu nhận là đã cho quân xâm lăng miền Nam.

Cho rằng BV có ngầm chịu rút quân (từ lâu nay, Mỹ và BV ưa chơi cái trò thỏa hiệp ngầm này lắm) thì cũng chỉ chịu rút về phía Bắc sông Bến Hải và nhất là rút về lãnh thổ Cambốt và Ai Lao. Tin tình báo mới nhất cho thấy CS đã thiết lập những đồn trại kiên cố trên đất Cambốt. Từ các đồn trại này, CS có thể tràn vào lãnh thổ VNCH trong vài giờ. Thế nghĩa là phải có chuyện khóa chặt biên giới Việt—Miên—Lào nhưng đó là câu chuyện khó làm vì biên giới ấy dài và hiểm trở quá.

Trường hợp thứ hai là Mỹ có thể đơn phương rút 1 số binh sĩ về nước. Căn cứ vào quan điểm đứng đắn của tướng lãnh Mỹ ở VN và căn cứ vào những tiến bộ chiến lược của Mỹ tại VN, ta có thể nói sự rút bớt quân số không làm giảm hiệu năng chiến đấu của số quân còn lại.

Một người lính Mỹ chiến đấu trong thế chiến II có 8 người lính tiếp vận yểm trợ ở phía sau. Tại VN, 1 lính Mỹ chiến đấu có 12 lính tiếp vận yểm trợ. Nếu lấy tỷ lệ ấy đối chiếu với tổng số hơn nửa triệu quân Mỹ tại VN thì người ta thấy ngay rằng con số chiến đấu thực sự chỉ chừng 1/5 tổng số ấy là cùng. Lại còn phải nói đến một con số khá đông những cố vấn tại các đơn vị VN.

Cuộc thí nghiệm gần đây tại một sư đoàn VN ở cao nguyên đã có kết quả tốt. Mỹ đã rút số cố vấn khỏi sư đoàn ấy và sư đoàn vẫn chiến đấu tốt như thường.

Một quân số rất đông của Mỹ từ mấy năm nay được cử đến VN để xây cất những cơ sở và căn cứ cho quân Mỹ. Những căn cứ này kể như đã được hoàn tất.

Vậy nếu rút bớt số quân yểm trợ ở hậu cứ, rút bớt số quân nhân cố vấn thì sự rút quân ấy không gây ảnh hưởng bất lợi nào cho quân chiến đấu của Mỹ.

Đó là lý do tiếp vận. Lý do chiến đấu cũng cho thấy việc rút bớt quân sẽ không gây ảnh hưởng bất lợi. Trước hết cần nói ngay rằng sau những tổn thất và sau khi bơi lội khá lâu để tìm một chiến lược quân sự thích hợp giờ, đây, Mỹ đã có những quan niệm chiến lược thực tế và hữu hiệu. Thủy quân Lục chiến (một binh chủng chuyên về thế công) được rút khỏi những nhiệm vụ tĩnh tại buồn nản ở đồn bót để giúp vào công cuộc bình định và để giữ thế tổng trừ bị. TQLC bây giờ dùng trực thăng nhiều như Lục quân.

Số trực thăng tại VN tăng lên và lưu động tính của các sư đoàn Mỹ cũng gia tăng.

Sư đoàn chiến lược đệ nhất không kỵ có thể đổi chiến trường rất mau lẹ và chính Sư đoàn này khi đến vùng III chiến thuật đã làm nản lòng quân CS trong mưu toan tấn công của chúng hiện nay. Được biết rằng Sư đoàn Nhảy dù 101 cũng đã được biến cải thành một sư đoàn không kỵ khác. Một khi có lưu động tính cao như vậy thì quân số tác chiến có thể được giảm bớt.

Còn có những dữ kiện khác chứng tỏ việc rút bớt quân không bất lợi cho hiệu năng chiến đấu. Hỏa lực của Mỹ tại VN không ngớt gia tăng, kể cả việc dùng bom 10.000 cân Anh mới đây. Ở biên giới, tướng Abrams dùng phi cơ B-52 vào cả những phi vụ chiến thuật: những toán biệt kích len lỏi ở biên giới và dò tìm địch quân bằng những dụng cụ điện tử rất tinh vi.

Một khi khám phá được dấu vết những đơn vị địch rồi thì B-52 sẽ được gọi tới để dội bom, vừa mau lẹ, chắc ăn mà lại tiết kiệm được nhân mạng của quân bạn. Điều đáng chú ý là 1 tướng có kiến thức rất sâu rộng về vũ khí nguyên tử và hỏa lực đã được chỉ định làm phụ tá cho tướng Creighton Abrams.

Bây giờ, chúng tôi trình bày ảnh hưởng của việc rút quân Mỹ đối với quân và dân VN.

(Còn 1 kỳ)

HỢP-TÁC-XÃ KIẾN-ỐC SỐNG MỚI *lên tiếng*

LTS.— Chính Luận số 1.466 ngày 7-1-1969 có đăng một bản tin liên quan đến việc 4 Nghị sĩ điều tra tại chỗ vụ tranh chấp đất đai giữa HTX Kiến Ốc Sống Mới và tương tri cùng vợ là bà Huỳnh Thị Ngữ (Chủ hãng Ống Cống Tân Lập).

Tôn trọng quyền lên tiếng của độc giả, hôm nay C.L. cho đăng nguyên văn lời lên tiếng của HTXKO Sống Mới.

I). Trường hợp thành lập hợp tác xã Kiến Ốc Sống Mới

Là một tổ chức tư nhân được phép thành lập theo quyết định của Bộ Kinh Tế số 761/BKT/HTX/QĐ ngày 21.11.66, Hợp Tác Xã ra đời trong khuôn khổ chính sách hữu sản hóa nhân dân được Chính phủ công bố trong cuộc họp báo ngày 27.7.1966 và không có liên hệ đến Tòa Án Đặc Biệt là một cơ quan công quyền.

Hợp tác Xã chúng tôi gồm 1 số Sĩ quan thuộc những binh chủng khác nhau trong Quân đội, như đã minh thị trù liệu trong điều 2 (thiên 3) của bản điều lệ hợp tác xã được Tổng Uỷ Hợp Tác Xã và Nông Tín chấp thuận.

Từ ngày thành lập cho đến nay, mọi hoạt động của Hợp Tác Xã đều trong phạm vi hợp pháp tuyệt đối.

Hiện tại «chúng tôi là nạn nhân» của một vụ chiếm đất, chớ không hề chiếm đất của bất cứ ai.

II) Trường hợp bà Huỳnh Thị Ngữ, chủ hãng ống cống Tân Lập, chiếm đất

Mảnh đất tọa lạc trước căn nhà số 267 đường Trương Minh Ký (Gia-Định) là «một mảnh đất trống», thuộc quyền sở hữu của Tổng Cục Gia Cư (Bộ Công Chánh). Tổng Cục Gia Cư cho chúng tôi thuê dài hạn toàn thể mảnh đất ấy theo hợp đồng ngày 25-4-67. Thấy đất trống, và không ai trông nom, bà Ngữ liền ngang nhiên chiếm đại một phần của mảnh đất trống này để chứa ống cống. «Tổng Cục Gia Cư khởi tố bà Ngữ» trước Tòa Sơ Thẩm Saigon thỉnh cầu trục xuất bà Ngữ ra khỏi phần đất bị chiếm dụng bất hợp pháp ấy. Bà Ngữ xin Tổng Cục Gia Cư bồi thường 100 ngàn đồng nhưng không được chấp thuận vì bà đã hưởng lợi rất nhiều trên phần đất để tạo 1 gia sản đồ sộ. Cũng do sự khởi tố của Tổng Cục Gia Cư, Tòa Sơ Thẩm Saigon đã tuyên án khẩn cấp cho phép trục xuất bà Ngữ ra khỏi mảnh đất (bản án số 497-KC/67 ngày 24.5.68). Án đã được Thừa Phát Lại tống đạt hợp lệ và quá ân hạn luật định: 1 số xã viên chúng tôi đã gặp bà Ngữ và chồng: hai vợ chồng thỏa thuận hoàn lại

(Xem tiếp trang 5)

PHÓNG-SỰ ĐIỀU-TRA

Nên hay không đóng cửa Vũ-trường, Sờ-nách-ba?

LTS.— Những chữ viết trong dấu ngoặc kép là tác giả trích lại lời đăng trên các báo VN hoặc lời của những người được tác giả phỏng vấn.

NGUYỄN-VĂN-ĐẠO

(Tiếp theo)

Cho rằng đóng cửa Vũ trường Trà thất để khác khổ hóa dân chúng, để cho rằng Saigon có cái không khí chiến tranh căng thẳng, để cho người dân lúc nào cũng phải ý thức được rằng cả trong tâm trí lẫn bên ngoài nét mặt, là chúng ta đang chém giết nhau, muốn cho Saigon cái hình ảnh đẫm máu, cái hình ảnh điêu tàn đổ nát và buồn chán ư? như thế, nó có tác dụng:

— Làm cho người ngoại quốc thấy rằng chúng ta sắp thua.

— Làm cho người hậu phương phập phồng không dám mạo hiểm những công việc lớn, như đầu tư chẳng hạn.

— Làm cho người tiền tuyến thấy rằng mình không còn nơi nương tựa nữa. Ngay trong lúc trận chiến gay go nhất, làm thế nào người dân nhất là Quân đội, vẫn ý thức được bổn phận, vẫn giải trí, vẫn vui chơi. Nếu người lính chiến thấy tiền tuyến tan nát hoang tàn, khổ đau mà về đến hậu phương cũng ảm đạm buồn thiu thì làm gì còn tinh thần mà chiến đấu nữa?

Vả lại những người dân ở hậu phương là gia đình bà con của lính. Phải chăng sự hãnh diện và cũng là bổn phận của người lính chiến là bảo vệ an vui cho dân chúng. Họ đánh đổi xương máu mồ hôi nước mắt nhọc nhằn để lấy lại tiếng cười, hoan hỉ của người dân trong đó có thể có tiếng cười của người yêu của họ.

Vậy nên hay không nên đóng cửa?

Như trên đã trình bày, chúng tôi nhận thấy đóng cửa Vũ trường, Trà thất đã đưa đến nhiều hậu quả bất lợi về mọi phương diện, kinh tế tài chánh, xã hội và chính trị.

Nhưng cứ tiếp tục mở cửa thì cũng không tránh được một số tệ đoan nếu không có sự cải thiện hợp lý hợp tình hợp cảnh.

Thực vậy trong lúc đất nước đang chinh chiến, sự hiện diện của cả hàng trăm ngàn Quân đội đồng minh, và hàng ngàn người kiếm tiền quá nhiều, quá nhanh chóng vì thời cơ tạo nên một số nhu cầu giải trí không có không được. Đó là hiện trạng của chiến tranh.

Khi chiến tranh chấm dứt, các cầu không còn nữa thì tự nhiên nó cũng sẽ tự nó tan rã, chứ không cần phải cấm đoán gì cả.

Vậy hiện tại chúng ta phải chấp nhận thực trạng ấy, một «sự xấu xa cần thiết», một sự xấu xa không thể tránh khỏi.

Do đó nên cho mở lại Vũ trường và Trà thất. Vấn đề quan trọng đặt ra là làm thế nào giới hạn đến mức sự tác hại của nó, và đồng thời lại tìm kiếm ở đấy, những lợi ích lớn lao tối đa để dùng tiền kiến thiết đất nước, đưa dân tộc 1 phần nào thoát ra khỏi cảnh xin xỏ, cảnh nô lệ về kinh tế để dần dà tiến đến tự túc tự cường và hàn gắn một phần những vết thương loang lổ của dân tộc hiện nay. Muốn như vậy, chúng tôi xin phép đề nghị như sau:

Có rất nhiều đường lối đem đến kết quả tốt đẹp đại để như:

Phải làm thế nào để được lợi ích tối đa về phương diện tài chánh

Sở dĩ thuế khóa thâu được quá ít, nguyên nhân vì:

— Nạn mở lậu hoành hành.

— Sự phân Snack Bar ra nhiều hạng quá, và số tiền chênh lệch rất lớn.

— Chỉ một phần rất nhỏ các cô chiêu đãi, và vũ nữ có thể nhận dạng, nên số thuế thâu được của họ ít oi.

Vậy để có một số tài chánh lớn lao đến con số tối đa, thì phải làm sao ngăn chặn được những tệ trạng vừa nói.

Đơn xin mở Snack Bar và Vũ trường sẽ do cơ quan Hành chánh địa phương chuyển lên Bộ Nội Vụ. Bộ này cho phép, như thế Bộ Nội Vụ mới nắm vững được số Vũ trường và Trà thất trên toàn quốc. Hay cơ quan địa phương cho phép và phải thông báo cho Bộ Nội Vụ biết.

Nên lập một cơ quan thanh tra và kiểm soát hỗn hợp mà thành phần gồm

1) Nhân viên Bộ Nội Vụ
2) Nhân viên Bộ Tài Chánh
3) Nghiệp đoàn Snack — Bar và Vũ trường
4) Nhân viên Viện Giám Sát có thẩm quyền trên toàn quốc.

Kiểm soát bất thình lình một khu vực nào đó, nếu phát giác ra Snack-Bar lậu, thì cơ quan Hành chánh và Cảnh sát địa phương chịu trách nhiệm liên đới (nếu không có họ dung túng làm sao mà mở lậu được). Chính vì sự trách nhiệm nặng nề này mà cơ quan có thẩm quyền địa phương sẽ phải kiểm soát kỹ hơn.

Những Snack-Bar hay Vũ trường nào lậu một số tiền bằng một nửa số tiền phạt vạ, thì phải nộp số tiền phạt thật lớn.

Làm thế nào để thu thuế được tối đa mà không chém chủ Bar quá đáng?

Như chúng tôi đã trình bày trên, sự phân Snack-Bar làm 17 hạng và số tiền cách biệt quá lớn, nên rất dễ có sự lạm dụng làm số tiền thuế giảm đi quá nhiều. Chỉ cần chia làm ba hạng Snack-bar

Hạng 1	:	110.000đ 1 tháng
Hạng 2	:	60.000đ —
Hạng 3	:	30.000đ —

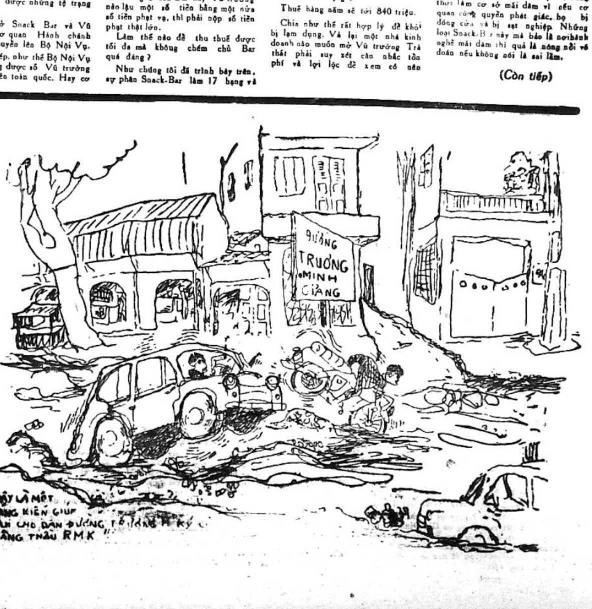
Hiện ở VNCH có độ 1.400 Snack — Bar chính cũng như không chính thức chia ra như sau:

— 200 cái hạng 1
— 400 cái hạng 2
— 800 cái hạng 3

Thuế hàng năm sẽ tới 840 triệu.

Chia như thế rất hợp lý để khỏi bị lạm dụng. Vả lại một nhà kinh doanh nào muốn mở Vũ trường Trà thất phải suy xét cân nhắc tổn phí và lợi lộc để xem có nên mở hay không và chính hiện trạng này sẽ giới hạn sự mở cửa vậy, và đồng thời tránh cái cảnh vài tấm tôn dăm miếng gỗ dựng lên cũng kêu là Snack-Bar, ở đấy mới là nơi trá hình mãi dâm, chủ chứa cho rằng «được ăn cả ngã về không» nếu cơ quan công quyền phát giác chỉ tốn vài tấm tôn cũng chẳng sao. Chứ hầu hết những Snack — Bar đứng đắn với số đầu tư từ 6 đến 15 triệu đồng có khi hơn và chiếm được lợi cao thì không 1 người chủ nào lại khờ dại mà đồng thời làm cơ sở mãi dâm vì nếu cơ quan công quyền phát giác, họ bị đóng cửa và bị sạt nghiệp. Những loại Snack-Bar này mà bảo là nơi bành nghề mãi dâm thì quả là nóng nảy vơ đoán nếu không nói là sai lầm.

(Còn tiếp)



Xuân Chính Luận năm con khỉ bán sạch không còn một số nào!

Năm nay, khi sửa soạn Chính Luận Xuân Con Gà, ban biên tập phải đi lùng mãi mới được một bạn đọc cho mượn một số Xuân năm ngoái...

Rút kinh nghiệm năm ngoái, năm nay

Chính - Luận Xuân Con Gà

— Tăng thêm trang, chọn đăng nhiều bài hơn
— Chỉ nhận đăng rất ít quảng cáo
— Vẫn không tặng lịch, vẫn bán giá thật hạ để tất cả bạn đọc khỏi phải mua báo giá cao trong khi vật giá leo thang vùn vụt mà đồng lương vẫn đứng ì một chỗ.
— Vẫn chọn đăng rất ít truyện ngắn, để dành phần chủ lực cho những bài đặc biệt về Tết, về Xuân...

Năm ngoái, bìa Xuân Chính Luận thực là lộng lẫy.
Năm nay, bìa Xuân Chính Luận lại còn lộng lẫy gấp bội!

Năm ngoái, họa sĩ Ngọc Dũng-Tuyết đã trình bày số Xuân thực tươi vui.
Năm nay, Ngọc Dũng - Tuyết! lại còn trình bày tươi vui gấp bội!

Xin Lưu Ý Quý vị Bạn Đọc ở Các Tỉnh!

Năm ngoái nhiều bạn đã than phiền không mua được Xuân Chính Luận.
Năm nay, dù số báo đã được ấn hành thêm, quý bạn cũng nên cẩn thận đặt mua trước tại các sạp báo quen thuộc.

« Chuyện Giả »

★ của V.T.T.V

Cái đất nước hình cong chữ S nầy, trọn phần tư thế kỷ đã chịu đựng bom cày đạn xới quá nhiều rồi. Con vịt cồ VN(xưa nước ta có tên Đại cồ vịt) dù xương thịt có dai dẳng cứng cáp đến đâu cũng chịu không nổi hàm răng hung tợn của thần chiến tranh. Bởi đó biết bao người đã «tả oán» khá đầy đủ về cái trận giặc chưa chấm dứt này rồi. Do đó hôm nay cái vấn đề thằng tui sắp đề cập không phải là chuyện giặc nữa mà là chuyện giả.

Cái tiếng đệm này coi vậy mà rắc rối, giả là cái tất yếu của giặc, giặc leo thang thì giả cũng không chịu đứng dưới mà ngó. Hôm nay tui muốn nói chuyện giả của mình bà vì tui là mình ông, không lẽ tự vạch lưng trình những cái giả ra, bà con thấy thì làm ăn sao đặng.

Số là, nạn trai thiếu gái thừa trong xã hội VN ngày nay đã đi đến giai đoạn khẩn trương và hứa hẹn 1 tình trạng trầm trọng trong tương lai nhất là thời hậu chiến (không hiểu cái nạn thiếu mình ông có ảnh hưởng lớn đến kế hoạch kinh tế hậu chiến của ta hông hé ?).

Vì đó mà nhiều đấng mày râu đã thảophương kế «muốn ế vợ» phải làm sao ? Về phía các bà, những mánh khóe săn chồng đã được soạn thành cẩm nang đàng hoàng nhưng đó là những «bí thư» áp dụng cho mặt trận tinh thần. Còn về thể chất, cái điều mà tôi muốn bàn tới là những của giả các bà đã dùng câu đàn ông chúng tôi. Thử quan sát từ trên xuống dưới, ta thấy những gì ?

Ôi ! mái tóc đen huyền xanh mượt ấy mỗi khi nàng ngả đầu vào vai chàng mùi hương tỏa ra đủ khiến chàng ngây ngất. Nhưng hỡi ôi ! khi đã «đeo gông» chàng mới biết đó là tóc giả che dậy mái tóc thật vàng cháy, những sợi tóc chẻ hai chẻ ba thật sự của nàng. Chàng rùng mình khi nghĩ đến mái tóc giả kia biết đâu chừng là mái tóc của những xác chết không thân nhân ở các nhà xác trong bệnh viện mà những kẻ «lương thiện» đã mượn đỡ «o-bế» lại rồi tung ra thị trường, rồi vào tay nàng, rồi được chàng ve vuốt, Ôi ! rùng rợn.

Xuống từ từ, ta ghi nhận thêm những «phụ tùng» khác như : lông mi giả, thứ lông mi dài dài và cong vút, tô điềm cho đôi mi mắt xanh ướt nhờ nhỏ thuốc mắt xanh Bel của nàng. Rồi đến cái mũi, chiếc mũi thanh tân dọc dừa ấy, mà chỉ khi về vớ nàng chàng mới được nghe giọng oanh thỏ thẻ : «Anh biết không, em đã tốn cho cái mũi nầy cả khối bạc mới được như ngày nay...» Ôi ! cái mũi đẹp giả tạo ấy đã làm chàng lo sợ, không biết một ngày nào đó «cái mũi élevé» này bạo động thì mặt mày người vợ yêu quí của chàng sẽ sưng húp lên rồi nước vàng, mủ sẽ rỉ ra bởi sự «tài ba» của các chuyên viên thẩm mỹ từ Giao chỉ : bốn ngàn năm «đô hộ giặc Tàu» (không phải bị giặc Tàu đô hộ dâu nhé, nhà họ Trịnh xin lưu ý).

Chắc nẫy giờ bạn nóng lòng sao thằng tui dài dòng mần chi ở những chỗ tầm thường đó, không nói mau về cái địa điểm chiến lược bên dưới cái cổ nõn nà óng ánh xâu hột xoàn giả ấy. Thì đây. đôi ngực bầu bĩnh no tròn, xui lòng chàng ao ước thèm thuồng bấy lâu, tới giờ phút trọng đại của cuộc lễ «mai táng tình yêu», chàng mới tỉnh mộng. Cả 1 kỹ nghệ «cao su, rết xo» đã phụng sự đắc lực cho nàng, đã tàn sát cuộc đời hơ hớ trai tơ của chàng. Thôi thì chuyện cũng lỡ rồi, hãy bằng lòng với cái gì còn lại. Nhưng đến cứ điểm cuối cùng nơi chấm dứt tưởng tượng của chàng đã làm chàng thất vọng đến tức tối. Nếu được lái B-52 đi bỏ bom, chàng sẽ không ngần ngại phá hủy hết những đồn điền cao su xứ này. Vì sao ? Đôi mông cũng giả, chàng đã đòi hỏi quá nhiều ở con người «khô cằn, sỏi đá» này. Phải chi chàng để ý khi nàng ngồi ghế, rồi đứng dậy, hậu d.n của nàng có móp méo, giảm thể tích quá nhiều hay không thì chàng đã không lầm lẫn đau đớn như vầy. Thôi tại mình quá thực thà, đam mê những sản phẩm kỹ thuật vô tri vô giác thì ráng chịu vậy.

Đến đây bạn cũng như tôi «ê chề» lắm rồi, nói thêm chi nữa. Nhưng trước khi dừng bút, tôi xin gởi đến các đấng tu mi đã mua lầm những «con người kỹ thuật» lời của người bán cam trong cổ học tinh hoa khi những khách hàng mua nhằm những quả cam bề ngoài vàng ối ngọt ngào mà bên trong «úng lình» đến mắng chửi ông. Ông nói : «ở đời này có biết bao người làm những chuyện giả dối lọc lường gấp trăm lần tôi, sao các ông các bà không dám mắng nhiếc họ. Tại các người khi mua không chịu coi kỹ bây giờ phải ráng chịu chớ». Ông nói phải đó bạn, vợ bạn cũng đáng tha thứ như ông bán cam kia, bạn nên trách «con heo» trong lòng bạn là hơn. Nàng chỉ như trăm ngàn người khác và còn thua xa những người giả dối bỉ ổi vô số kể trên «cõi đời ô trọc này».

BẠN ĐỌC CẢ NƯỚC NHỚ THEO DÕI :

Tiểu Thuyết Thứ Năm - Số 237

76 trang dày tràn ngập Truyện và Thơ của những cây bút tuyển chọn nhất :

- **GÀ QUÊ ĂN QUẢN,** NGHI VŨ viết
- **NGÀY THÁNG CUỐI NĂM,** những suy tư chất đắng cuối cùng của cây viết lính LÊ CÔNG DÂN
- **TAY TỔ,** một truyện càng đọc càng hấp dẫn kinh khủng NGUYỄN THỤY LONG
- **VÕ LƯỚI,** phóng sự đặc sệt mỉa mai của THANH THƯƠNG HOÀNG
- **GÁI CÓ CHỒNG,** tiểu thuyết đắc ý nhất của NGUYỄN ĐẠT THỊNH
- KHUNG CỬA CHẾT CỦA NGƯỜI TÌNH SI, NGUYÊN VŨ cam đoan chưa truyện nào mình viết hay bằng
- **TRÁI SẦU RIÊNG,** truyện dài hấp dẫn của TẠ QUANG KHÔI
- **KHÁT VỌNG ĐÔI MƯƠI,** những khát vọng của tuổi trẻ và tình yêu do TÔ NGỌC ghi chép
- **SUỐI TÓC THIÊN THẦN,** do NGHIÊM LỆ QUÂN thuật lại một cuộc tình vô cùng bi thảm
- **NỮ QUÁI,** truyện nghẹt thở của HÙNG PHONG
- **YÊU THƯƠNG,** trường thiên tiểu thuyết của THANH THỦY

Hợp cùng với 2 võ hiệp độc đáo nhất của TIỀN PHONG TỪ KHÁNH PHỤNG, Tử vi đầu số do cụ tú NHÀN HẢI soạn theo Thần Kinh Thái Ất, Thơ Hôm Nay do nhà thơ HOÀNG TÂN giới thiệu, Tìm bạn bốn phương, Cùng cười vân vân... Tất cả tạo nên một tập báo không ai có thể bỏ qua.

Tìm việc

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ MGP nhận kèm học sinh đệ II trở xuống xin viết thư về 28/2 Trần khát Chân, Saigon cho ông Thu.

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ MPC, nhận kèm tại tư gia từng người hoặc từng nhóm học sinh các lớp IA, IIB và IIA xin liên lạc với Cầm 530 hẻm 4 Lê văn Duyệt Gia định.

— Sinh Viên chuyên Khoa Khoa Học có 3 chứng chỉ Toán có khả năng và kinh nghiệm về Toán lý Hóa.

Nhận dạy tại tư gia từ đệ Nhất trở xuống. Thư về : Khánh 295 Trương minh Giảng Saigon. (Tiệm đồng hồ Phúc Hưng).

— Sinh Viên Kỹ Sư Công Nghệ người Huế, rất nghèo, muốn tìm chỗ kèm từ đệ Tam xuống Tiểu học về các môn Toán, Lý Hóa hoặc các lớp luyện thi Đệ Nhất Trung học... Xin Thư về : BOX 570 cho Hồ-Truyền Điện Thoại : 92.778 vào buổi tối từ 7 giờ đến 9 giờ tối.

— Sinh viên khoa học, có chứng chỉ Toán Lý nhận kèm trẻ từ đệ nhị trở xuống xin liên lạc với Thành Đích 1/8 Đại học xá Minh Mạng Cholon.

— S.V.Kỹ sư năm cuối, có chứng chỉ Toán Lý Hóa Điện và Quang. Đã dạy nhiều nơi. Nhận kèm tại tư gia về Toán và Lý Hóa Xin hỏi ông Quyền Tel. 24,114, hay thư về Nguyễn Thanh Hương Box R.12 Saigon.

— Sinh Viên Văn Khoa năm chứng chỉ nhận kèm học sinh Trung và Tiểu học tại tư gia. Xin liên lạc về LẬP 214/1 Trương Minh Ký GIA-ĐỊNH.

— Sinh viên kỹ sư năm thứ IV Nhận kèm tại tư gia Toán Lý Hóa từ đệ nhị trở xuống. Xin liên thư về : Tra 506 Phan Đình Phùng Saigon.

LỖ-TRÍ-THÂM

☆ Truyện ngắn của TRỌNG-TẤU

Sau ngày quân đội Pháp tái chiếm tỉnh Vĩnh Long, tôi là kẻ đầu tiên được cái hân hạnh đóng vai người tù đầu tiên «mở hàng» cho ông xếp khám đường tỉnh đó. Sau đó mấy ngày tới phiên LCT. 1 ký giả hiện nay đang viết cho 1 tờ nhật báo, tới nối đuôi. Nhưng sau này, vì viên thư ký khám đường ghi giấy tờ lộn xộn nên tôi đã phải mang số tù 2 mà LCT thì mang số 1. Tôi phải viết tỉ mỉ như vậy để chứng minh rằng câu chuyện tôi ở tù là có thật. Tôi đã bị bắt vì tội có những hành động phá hoại và mang khí giới không có giấy phép. Sau khi chúng tôi ở trong đó được lối một tháng thì khám đường đã chật ních những người. Không như khám đường thời thái bình mà trong đó các tội nhân được chia ra từng khu vực khác nhau, tù nhân trong khám này bị nhốt chung với nhau một cách vô cùng hỗn độn. Trong các «khám rộng» người ta thấy đủ loại các tù nhân thuộc đủ các thành phần xã hội : bác sĩ có, kỹ sư có, ký giả có, thương gia có, và những tay đầu trộm đuôi cướp, như tên tù vượt ngục Côn Nôn cũng có mặt. Bởi vậy những bạn tù nào thuộc phần tử trí thức và có máu mặt đều tỏ ra lo ngại vô cùng. Cứ nhìn những ông tướng tù Côn Đảo (loại giết người cướp của) ở trần, những bạn nào mới nếm cơm tù lần đầu tiên cũng đều phải lạnh xương sống. Có những ông thích vừng hàng chữ xăm trên ngực một cách anh hùng Thủy Hử như sau : «Võ Tòng Sát Tẩu». Lại có những ông xăm nguyên cả 2 con rồng to tướng ở phía trước, chạy dài xuống tới chân hay 1 thiếu nữ khỏa thân v.v... Tất cả những tay tổ đó, không ít thì nhiều, đều có 1 dĩ vãng oanh liệt.

Bọn tù tay mơ chúng tôi, vốn sẵn biết điều nên hết sức giữ gìn cho khỏi va chạm với những ông tướng đó.

Các thành phần hỗn tạp xã hội vẫn chung sống yên ổn với nhau trong 4 bức tường nhà giam, không có chuyện gì đáng tiếc xảy ra cả. Tuy nhiên, lửa căm phẫn những kẻ bán nước cầu vinh, những kẻ xâm lăng bạo tàn vẫn cứ âm ỉ cháy trong lòng mọi người đang sống trong cảnh thiếu hẳn tự do này kể cả những tay tù trộm cắp.

Hình như những tay tù đầu trộm đuôi cướp luôn luôn muốn tìm dịp để bộc lộ cho anh em, nhất là trí thức thấy rõ cái máu anh hùng yêu nước của mình. Chỉ cần một cơ hội cỏn con, là cũng để máu căm phẫn của họ bừng lên như lửa bỏng.

Thiết tưởng cũng cần nói rõ là mỗi căn nhà giam đều có cất sẵn 1 cầu tiêu ngay ở cuối phòng. Lối kiến trúc đó thật ra cũng không đáng mê gì cho lắm đối với bọn tù nhân chúng tôi, song nhiều khi xét ra cũng tiện. Vì như thế, mỗi khi muốn «trút bớt nỗi lòng», chúng tôi không phải nhờ tới bàn tay từ bi của các ông gác khám. Ai cần thì cứ việc leo lên đó cho tiện việc chứ khỏi cần phải chờ mấy chú lính gác mở khóa dẫn ra ngoài.

Đa số các tù nhân, tuy chẳng ai bảo ai nhưng cũng đã tự động tuân theo 1 luật lệ. Ai chiếm được chỗ nào thì ngủ ngay chỗ đó, chứ không bao giờ thay đổi chỗ nằm.

Danh từ «bất hảo» giờ đây không còn gán cho mấy tay tù trộm cắp, xưa kia vượt ngục bị bắt lại, nữa. Bọn chúng tôi đều đồng ý đem danh từ ấy ra để chỉ những người nào theo giặc để phản lại cuộc tranh đấu giành độc lập của toàn dân. Bởi vậy, mỗi khi có 1 anh lính partisan của Pháp nào bị nhốt vì tội cướp bóc hãm hiếp thì mặc nhiên, họ phải làm những kẻ bị bạc đãi nhất trong nhà giam. Họ sẽ bị đày xuống nằm ở cuối phòng, chỗ gần cầu tiêu để chịu đựng các mùi hôi thối. Mấy ông tù Côn Đảo thừa dịp dầy dọa các tay này bằng thích. Trong số anh em, cũng nhiều người tỏ vẻ khoan hồng và thầm thương hại những kẻ đó, nhưng không ai dám nói ra. Mỗi lần đi ra ngoài làm cỏ về thì thôi, nhưng tới khi về, các ông lính partisans phải phục dịch bọn tù anh chị không ngớt. Họ phải đấm lưng, nhổ tóc ngứa v.v... cho các đàn anh mà không dám than thở.

Một bữa nọ, 2 người lính gác khám dẫn vào phòng chúng tôi 1 tên tù mới. Vừa nhìn tên tù, 1 số anh chị đã reo lên :

— À, thằng ký T. ở dơ dềm buya rồi !

Tôi được các tay anh chị kể chonghedi vàng oanh liệt của ký T. Y là một tay uống máu người không tanh. Trước kia, nhờ làm bồi cho Tây nên y cũng nói võ vẽ được dăm ba câu tiếng Pháp. Sau này, khi quân đội Pháp trở lại, y đã tới đã xin làm một tên điềm chỉ cho phòng nhì. Rồi lần lần, nhờ khôn khéo, y đã nghiễm nhiên trở thành thông ngôn của quân đội Pháp. Một tay y đã bắt không biết bao nhiêu người, oan có ưng có... Mặc dầu vóc người nho nhỏ, nhưng ký T. có nhiều lối tra tấn dã man. Cứ nghe đến tên y, những ai bị bắt cũng hồn siêu phách lạc.

Vì quá được trọng dụng nên ký T. đã lợi dụng địa vị của mình để làm tiền. Rủi cho y, một bữa nọ đã đánh chết 1 nữ phạm nhân, và người đó lại chính là em gái của một ông ách rất có thế lực ở Sa-Đéc. Thế là y bị bắt.

Ngay tối hôm đó, bọn tù anh chị bắt đầu tổ chức một cuộc «tố khổ», (hồi đó chưa có danh từ này) ký T. Một tay tù Côn Đảo dữ nhất trong đám được mệnh danh là Lỗ trí Thâm, cầm đầu cuộc hành hạ ký T. Họ muốn đem ký T. ra làm trò cười để mua vui cho toànthể anh em trong khám.

Vì là tay ăn hối lộ khét tiếng nên bọn tù anh chị biết ký T. có tiền. Chúng bắt y phải cởi áo ra (lúc đó tù nhân chưa được mặc đồng phục) dùng làm chổi để quét nhà.

Ký T. lật đật vâng lời. Nền xi măng căn nhà giam với bao nhiêu bụi bậm rác rưới, thêm vào đó những đờm rãi của bọn tù nhân thiếu vệ sinh trông thật là dơ dáy. Ký T. dùng chiếc áo sơ mi trắng tinh của mình, cố lau cho sạch và dồn đống rác về phía cuối phòng. Bụi và đờm rãi trộn với nhau, đóng thành 1 chất cao dấc sệt. Một tên tù Bà Rá cũ bỗng nẩy ra 1 sáng kiến, đột ngột tuyên bố :

— Bắt nó làm bánh cam đi, anh em.

Theo đề nghị của tên này, ký T. phải lấy tay vò viên những chất bụi pha trộn với đờm rãi ấy thành những cục tròn tròn nhỏ mà chúng gọi là bánh cam. Y bắt ký T. phải sắp những viên đờm ấy vào 1 miếng bìa cứng vẫn được dùng để hốt rác.

Sau đó, tên tù Bà Rá đội miếng giấy cứng với những bánh cam giả, đi rạo quanh phòng, miệng rao :

— Ai mua bánh cam không ?

Mọi người đều bịt mũi xua tay và cười vang lên. Dĩ nhiên không có thực khách nào thích dùng món ăn lợm giọng đó. Rốt cuộc T. lại là nạn nhân. Y bảo ký T. :

— Thầy mua dùm em mấy cái bánh cam !

Ký T. sợ hãi lắc đầu :

— Dạ, em không dám.

— Sao lại không dám ? — Y hỏi — bộ chê bánh cam của tui không ngon à ?

Không biết làm thế nào hơn, ký T. đành kiếm cớ để thoái thác :

— Nhưng mà em đâu có tiền. Tiền của em đã bị thầy chú xét lấy hết rồi.

Y nói :

— Được rồi, tui cho thiếu chịu vậy.

Thế là y dùng áp lực để bán những chiếc bánh cam giả đó. Tưởng đâu nhận lời mua cho có để rồi liệng đi thì sẽ yên thân, ai ngờ đâu ký T. lại phải chịu đựng tiếp theo một trò đùa tai quái khác. Tên tù Bà Rá vội nói :

— Ấy, ấy không được liệng đi, nghe không ? Đã mua là phải ăn, không thì tu đánh hộc máu.

Ký T. ràn rụa nước mắt, đưa những viên bánh cam giả lên miệng cố nuốt. Mấy lần suýt mửa ra ngoài nhưng ký T. vẫn gắng nuốt cho trôi qua cổ họng.

Lại 1 lần nữa, chúng cuốn tròn chiếc chiếu lại, giả làm khẩu súng săn. Chúng bắt ký T. leo lên sà nhà giả làm chim. Một tên ôm chiếc chiếu ngắm ký T. và hô to :

— Đùng !

Mỗi lần thốt ra tiếng đó, chúng bắt ký T. phải buông tay ra và để ngã xuống đất. Như vậy có nghĩa là con chim ký T. đã bị nhà thiện xạ bắn trúng và đã rơi từ cành cây cao xuống đất. Những trò khôi hài ấy luôn luôn được tiếp diễn và luôn luôn ký T đều là nạn nhân. Trong phòng giam chúng tôi có anh B. người Hà tiên, rất ít nói. Với vẻ mặt hiền, với làn da trắng như trứng gà bóc, tưởng tá anh không khác chi một thiếu nữ con nhà khuê các. Trong những trò chơi tai quái của các tay tù anh chị, trong đám tù nhân cũng có người hưởng ứng mà cũng có nhiều kẻ không tán thành, song vẫn không bao giờ ra mặt phản đối. Duy chỉ có anh B. là không bằng lòng. Mỗi lần ký T. bị đem ra làm trò cười, anh B. lại rút lui vào một góc phòng ngồi trầm ngâm suy nghĩ. Sau này, hình như chịu không nổi các lối chơi kém đẹp đó, anh ta đã đem sự bất mãn của mình nói rõ với Lỗ Trí Thâm.

(Còn 1 kỳ)

Hợp Tác Xã Kiến Ốc Sống Mới

(Tiếp theo trang 4)

mảnh đất cho chúng tôi và xin tạm giữ lại mười thước để chứa ống cống ; chính chồng Bà Ngữ đã viết giấy hoàn đất ngày 8-11-1968 để làm bằng. Vì vậy chúng tôi đã cho rào mảnh đất và khởi sự xây cất, căn cứ theo giấy phép số 238 68/HC/1 ngày 7-10-68 của Tòa Hành chánh Giađịnh. Bỗng nhiên, Bà Ngữ thay đổi ý kiến, cho 1 số chức sự tại Quận Tân bình và ông Đại diện Xã TânSơnHòa đến chiếm đất và xây nhiều căn nhà không có giấy phép: phần đất còn lại, Bà Ngữ chia ra làm nhiều lô, bán mỗi lô 300 ngàn đồng. Chúng tôi cấp báo ngay các sự kiện này đến Quận và Chi Cảnh sát Tân Bình, nhưng các cơ quan nàykhông can thiệp và bà Ngữ vẫn ngang nhiên xây cất. Do sự khiếu nại khẩn thiết của chúng tôi, Tòa Tỉnh trưởng Gia định đã yêucầu Ty Cảnh sát địa phương triệt hạ những kiến trúc bất hợp pháp trong vòng 48 tiếng (Văn thư số 8454/HCTQ5 ngày 31-12-68) Ngoài ra, tòa Tỉnh còn thành lập 1 ủy ban hỗn hợp (Cảnh sát, Quân cảnh, An ninh Quân đội) để điều tra về những sự lạm quyền trong nội vụ.

Trong khi chúng tôi xây cất, hàng ngày bà Ngữ cùng thân nhân luôn luôn có mặt tại miếng đất để gây cản trở. Bà Ngữ dùng búa phá hàng rào và tường nhà. Người con là Thiếu úy Thịnh (sư đoàn 18/BB) bận quân phục, mang vũ khí, hăm dọa ném lựu đạn vào toán thợ. Ngày 4.1.69. Chồng bà Ngữ, không hiểu với dụng ý gì, đe dọa rằng đến Tết Nguyên Đán sẽ có Plastic phá hủy tất cả những căn nhà tại đây. Các sự kiện trình bày trên đây chứng tỏ chúng tôi là những người đã bị một gia đình giàu có dùng tiền tài mua thế lực để áp bức. Như thế chưa đủ, Bà Ngữ còn vu cáo có một vị Linh mục dự tính xin nhượng đất để làm việc công ích, về sự vu cáo này, xin để vị Linh mục đó lên tiếng trả lời. Hơn nữa Bà Ngữ còn gây xúc động dư luận bằng cách phao vu chúng tôi đã xử dụng binh sĩ Nhảy Dù để yểm trợ việc xây cất. Sự thật khi Quý vị Nghị sĩ đến miếng đất, đều không thấy một người quân nhân Nhảy Dù nào cả. Ngoài ra, Bà Ngữ còn dùng đến thủ đoạn xuyên tạo và mạo danh. Bà Ngữ xuyên tạc rằng trong vụ án khẩn cấp, Tòa Sơ Thẩm Saigon đã bênh vực một cơ quan tư pháp khác. Sự thật nguyên đơn khởi tố là Tổng Cục Gia Cư và trong vụ kiện không có một cơ quan tư pháp nào được đề cập đến. Bà Ngữ mạo danh với phái đoàn Quý vị Nghị sĩ là mấy căn nhà xây cho nạn nhân chiến cuộc. Sự thật trong biên bản số 1454 ngày 28-11-68 của Chi Cảnh sát Tân Bình, Bà Ngữ đã nhìn nhận chính bà đã xây cất ba căn nhà ở.

III) Trường hợp «nhân chứng ngàn vàng» Trung Tá Nguyễn Như Ngọc

Khi Hợp Tác Xã mới được thành lập, Trung tá Ngọc có tham gia với tư cách một xã viên.

Thời gian ấy, Trung tá Ngọc đảm nhiệm chức vụ Phó Đô Trưởng Nội An. Chúng tôi có thông tri cho Trung tá họa đồ mảnh đất ; vài bữa sau, vì sự xác định vị trí lầm lẫn, Trung tá Ngọc cho chúng tôi biết mảnh đất đã bị nhiều cao ốc chiếm kín cả rồi.

Ít lâu sau, chúng tôi được biết Trung tá Ngọc đã tham gia Hợp Tác Xã Kiến Ốc Tòa Đô chính và được cấp phát 1 miếng đất gần trường đua Phú Thọ. Nhận thấy theo luật lệ hiện hành và nguyên tắc chung của Hợp Tác Xã là 1 người không thể gia nhập hai Hợp tác xã cùng 1 mục đích nên chúng tôi đã gửi văn thư số 4/HTX/SM ngày 3-7-67 yêu cầu Trung tá Ngọc rút lui khỏi Hợp tác xã Sống Mới. Sau đó, Trung tá Ngọc đã gởi đơn xin rút tên.

Sau khi báo chí đăng tải lời tuyên bố của Trung tá Ngọc thì vào chiều ngày 10-01-1969. vị Sĩ quan cao cấp này đến thăm chúng tôi, giải thích rõ rệt các sự kiện và thanh minh không hề nói những lời xuyên tạc có ác ý.

IV) Về lời tuyên bố của Nghị sĩ Phạm nam Sách

Bản tin tường thuật rằng NS Phạm nam Sách, sau khi đến thăm miếng đất, đã tuyên bố : «Đây cũng là 1 lý do để hủy Tòa Án Đặc Biệt». Tiếc rằng hôm phái đoàn đi điều tra, chúng tôi không được biết để có mặt trên miếng đất. Cũng vì vậy không được nghe lời tuyên bố nguyên văn của NS Phạm nam Sách. Không được trực tiếp nên chúng tôi không tin rằng một vị đại diện dân cử lại có lời tuyên bố như trên.

(còn 1 kỳ)

ĐÃ PHÁT HÀNH :

Phương lược Chiến-Tranh Chính-Trị

Biên khảo của VŨ-TIẾN-PHÚC

TỔNG PHÁT HÀNH :

429 Phan thanh Giản Saigon — GN : 92.225

LỜI BÀN GÓP

SẤM TRẠNG và TƯƠNG LAI rạng rỡ của đất nước

Của THIỆN-CHÍ

(TIẾP THEO)

Ngày trước tôi có đọc trong quyển Nam Hải Dị Nhân thấy có đoạn kể rằng : Ngày xưa, một ngày kia có một cơn phong ba bão táp, sấm sét đánh vào một cây Đa ở trước cửa ngôi chùa của nhà sư Vạn Hạnh tu ở đó. Sét đánh tróc vỏ cây, hiện ra một câu sấm như sau :

Thụ căn liễu liễu
Mộc biểu thanh thanh
Hòa đao mộc lạc
Thập bát tử thành
Đông A nhập địa
Dị mộc tái sinh
Chấn cung nhật xuất
Đoài cung ẩn tinh
Lục thất niên gian
Thiên hạ thái bình

Vậy thì chữ «Lục thất» chỉ về thời gian thiên hạ thái bình.

Ô. Lượng đoán câu : «Nhất thổ thời sĩ khâm phương thùa này», mà cho là tuổi của Ô. Thiên Tử sinh năm Giáp Tý ở phương Bắc là lầm. Chính năm Giáp Tý (1984) là năm Ô. Thiên tử xuất ra ở Phương Bắc. Câu Phá Điền Thiên Tử xuất mà triết tự chữ Phá Điền thì thành ra chữ Giáp và ta thêm chữ Tý vào là năm GiápTý (1984). Trừ chữ Sinh ở câu Thiên sinh Thiên Tử ư hỏa thôn ra, còn những chữ «Sinh» ở những nơi khác có nghĩa là xuất hiện ra. Cụ Trạng có ý viết như thế để cho ta khó đoán đấy thôi.

Sấm Trạng có câu như sau :

Phân phân tòng Bắc khởi
Nhiễu nhiễu xuất Đông chinh
Phá Điền Thiên Tử xuất
Bất chiến tự nhiên thành

Mấy câu trên có nghĩa là năm Giáp... Thiên Tử sẽ xuất hiện ở phía Bắc nước Nam (VN thuộc về phía Đông nam châu Á), không phải chiến đấu mà thành Thiên Tử. Có nhiều người không hiểu cứ cho Cụ Trạng nói câu «bất chiến tự nhiên thành» là vô lý. Họ bảo rằng mình không chiến đấu thì thành thế nào được, nhưng họ có biết đâu đấy là Cụ Trạng nói cả nhân Ô. Thiên Tử không phải chiến đấu mà được người ta suy tôn lên làm Thiên Tử, vì khi xuất hiện ra ông ấy thì có cứu cho nhân loại khỏi bị lầm than thôi, chứ ông ấy có danh dám gì đâu.

Nhất là 2 câu sau này của Cụ Trạng nói thật là tài tình không thể tả được. Một dòng Cụ nói : «Phá điền Thiên Tử xuất», dòng khác Cụ nói : «Ngưu xuất lam điền nhật chính đông». Tướng tinh Ông Thiên Tử là Sao Kim Ngưu tức là Trâu vàng, chữ điền là ruộng mà cho một nét phá ở giữa thành ra chữ Giáp. Ngưu xuất lam điền là Trâu xuất ra ngoài Ruộng.

Ông Lượng ước đoán năm Kỷ Dậu (1969) là năm Thiên Tử xuất và Canh Tuất (1970) là năm Thiên Tử chánh thức chấp chánh, là quá sớm. Thật vậy, Sấm có câu «Mười phần chết bảy còn ba, đến khi vua ra chết hai còn một». Như vậy, ít ra cũng phải có chiến tranh thế giới thứ ba tới rồi chết hết bảy phần 10 nhân loại, Thiên Tử mới xuất hiện ra, rồi lại còn chết thêm 2 phần 10 nữa mới ra Thái Bình.

Hiện giờ chưa có một triệu chứng gì chứng tỏ có ngay chiến tranh thế giới vào năm nay để ông Thiên Tử có thể xuất hiện ra được. Mỹ Nga và nhiều nước trên thế giới ý thức được hiểm họa của một cuộc chiến tranh nguyên tử thế giới có thể tiêu diệt hết nhân loại, nên cố hết sức tổ chức những cuộc hội họp quốc tế để thực hiện hòa bình và hạn chế khí giới hạch tâm. Nhưng TC là một anh điếc không sợ súng thì khi nào lại chịu nghe. Tôi đoán là chỉ mươi mười hai năm nữa, khi mà họ hoàn tất được võ khí nguyên tử của họ là họ sẽ châm ngòi lửa chiến tranh ngay, mà sự ước đoán này cũng trùng hợp với sự phỏng đoán năm Giáp Tý (1984) Thiên Tử xuất.

Sau đây là một bài Sấm nói về lúc chiến tranh thế giới thứ ba phát khởi :

Kiền Khôn phú tái vô lương
Đảo viên đinh phát Quân dương tranh hùng
Cơ nhị ngũ thư hùng vị quyết
Đảo Hoàng Sơn tam liệt ngũ phân
Ta hồ vô phụ vô quân
Đào viên tán lạc ngô dân thủ thành
Đoài phương phúc địa giáng linh
Cửu trùng thụy ứng long thành ngũ vân
Phá điền Thiên Tử giáng trần
Dũng sĩ nhược hải mưu thần như lâm
Trần Công nãi thị phúc tâm
Giang Đông xử sĩ Đào Tiềm xuất du
Tướng thần hệ xuất Y Chu
Thử kỳ phục kiến Đường Ngu thi thành
Hiệu xưng thiên hạ thái bình
Đông tây vô sự Nam thành Quốc gia

Và đây là một bài nói về một cuộc kịch chiến khủng khiếp nhất trần gian trong Thành phố HàNội (có lẽ không kém gì cuộc kịch chiến trong Thành phố Stalingrad bên Nga khi Đức định chiếm Thành phố này trong kỳ đệ nhị thế chiến) trước khi Thiên Tử xuất.

Thăng long thành thị Đế vương đô
Nhị bách dư niên nhập đạo đồ
Nùng thủy bá lưu thanh khách ảnh
Nùng sơn phong tuyết bạch nhân đầu
Ma lao đả kiến thì hoành dã
Tây kiếm phương chi huyết dải lưu
Đào để nhân gian kinh nhất cuộc
Thăng long thành thị Đế vương đô

Bài Sấm trên đây dòng thứ 3 có chữ ba lưu thanh và dòng thứ 4 có chữ phong tuyết bạch, những chữ này đảo chắp lại thành ra: Phong ba, lưu tuyết và thanh bạch có nghĩa bóng là kịch chiến, lưu huyết và xá..xơ.

Cuộc kịch chiến trong Thành phố Hànội nói ở trên này không biết là phe nào đánh Cộng sản, hay là lúc ấy quân ta Bắc tiến ra đánh chăng ?

(Còn nữa)

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

– Kỳ 76 –

CHƯƠNG 20

Chợt nhớ đến Hướng, Nguyệt không khỏi chua xót trong lòng. Chỉ còn ngót một tuần nữa là anh và Yến đã chính thức thành vợ chồng. Như vậy là anh đã rút ngắn thời kỳ đính hôn của hai người. Tại sao phải hấp tấp đòi cưới ngay ? Có lẽ anh sợ nàng phá đám bằng cách nói cho Yến rõ dĩ vãng của anh ? Kể ra anh cũng hơi lo xa một chút. Nàng không thèm hạ mình làm cái chuyện khốn nạn ấy. Tuy nhiên, có đôi lúc thức giấc trong đêm khuya, nàng cũng thấy thương thân mình vô cùng, rồi lại ái ngại cho Yến nữa. Không biết rồi đây, với bản chất của một kẻ bạc tình, Hướng có đối đãi tử tế với nó không ? Nhất là nó không đẹp tốt gì ! Hôn nhân đặt trên căn bản tiền tài chẳng biết có vững bền không ? Mà nghĩ cho cùng, hôn nhân đặt trên căn bản tình yêu thuần túy cũng chưa chắc đã đưa tới hạnh phúc.

Hai tiếng hạnh phúc bỗng vang dội trong tâm hồn nàng, nghe thật xa lạ mà cũng thật quen thuộc ! Hạnh phúc là gì ? Nàng đã hoài công tìm kiếm mà chưa thấy. Nàng tự hỏi phải chăng Bích đã được hưởng hạnh phúc ? Vậy tại sao khi nàng yêu cầu bạn giải thích cho nàng rõ thế nào là hạnh phúc, Bích cũng tỏ ra hết sức lúng túng. Bích suy nghĩ một lát, rồi gượng cười, lắc đầu :

— Thú thật, mình...chịu không giải thích nổi... Mình chỉ biết rằng... mình đã mãn nguyện với... cuộc sống hiện tại.

Nguyệt tỏ vẻ chán nản :

— Nếu chỉ mãn nguyện với cuộc sống hiện tại mà coi là hạnh phúc thì thật là đơn giản. Những kẻ không tham vọng, những kẻ luôn luôn sẵn sàng chấp nhận những cái gì hiện có đều là những kẻ đã tìm thấy hạnh phúc, sống trong hạnh phúc ?

— Chưa hẳn đúng ! Cậu còn phải kể tới những kẻ có nhiều tham vọng và đã thực hiện được những tham vọng của mình nữa chứ.

— Ở đời này, mấy ai đã đạt tới những ước muốn của mình ?

— Tại sao không ? Điều quan trọng là mình đừng ước muốn cao xa quá, vượt ra khỏi khả năng của mình.

— Thế thì cuộc đời sẽ tầm thường vô cùng.

Bích vụt reo to :

— Ấy đấy, chính sự tầm thường đó là hạnh phúc.

Nguyệt cau mày :

— Nói chuyện với cậu chán bỏ mẹ !

— Vậy, cậu cho thế nào là hạnh phúc ?

Nguyệt tặc lưỡi :

— Thì hạnh phúc là...thỏa mãn được hết mọi nguyện ước trong đời, là được yên ổn trong tâm hồn, là...

Bích «xì» một tiếng, ngắt :

Quan niệm của cậu chả thực tế chút nào. Cậu khổ sở là phải ! Theo mình, cậu đừng nên đòi hỏi quá nhiều ở cuộc đời này, chỉ nên phiên phiến thôi.

Sau này, càng ngẫm nghĩ Nguyệt càng nhận thấy mình lãng mạn quá. Nàng đã mơ ước cái tuyệt đối, đã chạy theo cái viễn vông. Vì thế nàng không bao giờ tìm thấy hạnh phúc.

— Tốp lại ! Thế đủ rồi !

Tiếng Pauline hơi lớn khiến Nguyệt giật mình nhớ tới thực tại. Nó khoát tay bảo hai bạn :

— Chúng mày biểu diễn thế đủ rồi. Thay mặt đằng trường tao có lời ban khen. Bây giờ, em Marguerite đi kiếm thằng Robert ngay đi...

Marguerite bước lại gần hai người, vênh mặt nói :

— Ai cho mày đại diện mà mày nói láo ? Bộ chị Nguyệt không biết nói sao ?

Michèle nắm tay Marguerite kéo lại :

— Gây với nó làm gì nữa. Tao với mày nên dông đi thì hơn. Kiếm thằng Robert không có dễ dàng gì đâu.

Marguerite lườm Pauline :

— Ừ, thì đi ! Tao để tội cho mày đó, Pauline

Hai đứa thân mật bắt tay Nguyệt trước khi ra khỏi phòng. Pauline nhìn theo chúng, mỉm cười :

— Chúng nó coi thế mà dễ thương lắm chị ạ. Có phải chị thấy chúng em nhố nhăng Tây chẳng ra Tây, Tàu chẳng ra Tàu không ?

Không muốn đáp thẳng câu hỏi của nó, Nguyệt xem đồng hồ tay, đứng dậy :

— Chị em mình tập sơ một vài bản nữa đi. Chị sắp phải về rồi.

— Chị về làm gì ? Bữa nay nghỉ mà ?

— Đi lâu cũng sốt ruột con Phụng-Dao chứ. Cứ bỏ nó ở nhà một mình, thấy tội nghiệp quá !

Pauline nửa đùa nửa thật :

— Thế sau này chị đi thêm bước nữa thì sao ?

Nguyệt buồn bã :

— Có lẽ chị không bao giờ dám nghĩ tới chuyện đó nữa. Cạch đến chết !

Pauline lại hỏi :

— Nếu có người yêu chị thành thật, bằng lòng nhận cháu Dao là con thì chị tính sao ?

Nguyệt cương quyết :

— Cũng chả dám nữa.

Pauline tỏ vẻ nghi ngờ :

— Xin lỗi chị, hơi khó tin đó !

— Cái đó là tùy em. Chị không bắt em phải tin chị mà.

— Em không tin vì chị còn đẹp quá, có duyên dáng quá, thiếu gì kẻ mê.

Nguyệt, một lần nữa, nói lảng :

— Bản này có phải là tuyệt không ?

— Dạ ! Nào, xin mời chị ca được.

CHƯƠNG 21

Cuộc khiêu vũ gia đình đã được bọn Pauline lén lút tổ chức tại một biệt thự sang trọng mà chủ nhân là người có nhiều quyền thế. Vì chiều con cũng là một thành phần trong nhóm Pauline, ông đã nhường hẳn cho nó mượn phòng khách lớn với đầy đủ tiện nghi. Tối hôm đó, hai vợ chồng ông tránh mặt bằng cách đi xem chiếu bóng đến gần giờ giới nghiêm mới trở về nhà.

Nguyệt được Pauline đến mời đi dự dạ hội rất sớm. Nàng chỉ trang điểm qua loa, mặc một chiếc áo dài màu hồng, đi theo nó ngay. Nàng đã sửa soạn từ trước nên cho con ăn cơm sớm để dỗ nó vào giường ngủ. Dù đã cố gắng giữ bình tĩnh, nàng vẫn thấy mình hồi hộp quá. Đây là lần đầu tiên nàng tham dự một buổi khiêu vũ.

(Còn nữa)

CHỢ TIVI

hoặc kêu đích danh là :

Vạn Kim truyền hình

124, GIA LONG — SAIGON

(khoảng sau chợ Bến Thành, phía cửa Bắc)

— Cái tên hiệu mà Bà con mình thường nhắc nhở và giới thiệu mỗi khi có người trong thân hoặc quen thuộc cần mua sắm TIVI.
— Chợ chúng tôi hôm nay có bao nhiêu thứ hàng san đây được bày ra bán trong tháng này :

DENON :
— 25 ins, kiểu GB7, đặc điểm 5 loa, mặt thẳng.
— 20 — 20 SG7, — 4 loa, tắt mở tự động.
— 20 — 20 EK7, — 3 loa, Perfect-Vision.
— 19 — 19 F8, — xách tay Perfect-Vision.
— 19 — 19 F6U — xách tay loại 69.
— 17 — 17 MS7A — cửa khóa.
— 12 — 12 H6 — xách tay loại 69.
— 12 — 12 TL2 — Dùng Pin—Accu—Điện.
— 10 — 10 TM7 — Dùng Pin—Điện—Accu.

SANYO :
— 23 ins, kiểu 23 K50L, đặc điểm Meuble cửa lùa.
— 20 — 20 W440L, 2 loa, cửa khóa.
— 19 — 19 WA9S, điều khiển bằng radar.
— 19 — 19 P70S, loại xách tay, gọn gàng.
— 16 — 16 HSIMS, điện 110/220 vol.
— 16 — 16 PS2, điện 110 vol.
— 12 — 12 P8S, điện 110/220 vol.
— 12 — 203, 2 thứ điện Accu.
— 10 — 10-110, điện 110/220 — Accu — Pin.

NEC :
— 23 ins, kiểu 23 R71, đặc điểm bằng của Nhật, nhập cảng.
— 19 — 19-G3, hình rõ hơn hết.
— 16 — 16-A7, Meuble Luxe.
— 16 — 16-P5A phát âm thật mạnh.
— 12 — 12-P7A, giá 14.200đ.
— 12 — 12-TP6, dùng Accu—Pin—Điện.

SHARP :
— 23 ins, kiểu 23R-D7 meuble grand luxe.
— 20 — 20E-IS, 2 loa Double.
— 19 — 19-D2S, Meuble Origine.
— 19 — 19-DIP, xách tay.
— 19 — 19-RC3, 2 lần kiếng an toàn.
— 19 — 19-GJI, điều chỉnh ánh sáng tự động.
— 12 — 12-T. 117, điện 110/220vol.
— 12 — 12 AIP, điện 110/220 vol.

SONY :
— 17 ins, kiểu 170-W, đặc điểm hoàn toàn Transistor
— 12 — 12-NW —
— 9 — 5W, —
— 5 — 303W. —
— 4 — 203W. —

HITACHI :
— 8 và 12 ins, dùng điện—Pin—Accu.

PHILIPS (Hòa Lan) :
— 19-23-5 ins, điều chỉnh hoàn toàn tự động.

KUBA (Đức Quốc) :
— 23-25 ins. kiểu Âu Châu.

MAGNAVOX (Hoa Kỳ) :
— 23-25-28 ins : TIVI — Pick-Up — Radio, hoàn toàn Transistor.

Hàng cần thiết cho TIVI :
— *Bình tăng, giảm điện tự động* : Nhiều nơi nhà thiếu điện, hoặc điện lên xuống bất thường nên mua bình tăng, giảm điện tự động, đặc biệt gồm có . 3 hiệu danh tiếng của Nhật (JAPAN) và 7 loại của Ý (ITALY).

Hàng mới về :
— Có 5 ampères dùng được cả tủ lạnh.
— *Antennes dùng trong nhà* : Đủ kiểu, gọn gàng nhứt, cho đến kiểu thật xinh đẹp trang hoàng cho máy thêm lộng lẫy.
— *Antennes ngoài trời* : Loại dùng thông thường và loại dùng ở các tỉnh, bắt các đài hình không rung, không nhảy.
— *Bộ phận BOOSTER* : Tăng thêm cho phần Antennes mạnh hơn,
— *Bộ phận trừ sét* : Ngừa khỏi hư máy khi trời mưa, bão.
— *Kiếng chiếu đại* : Cho hình lớn hơn, màu dịu hơn.

Đặc biệt hơn nữa là :
Bà con ở Saigon, hay ở Tỉnh có rỗi rảnh giờ nào đi mua giờ nấy, vì chợ chúng tôi mở cửa suốt sáng tới chiều tối không đóng cửa buổi trưa, và bán luôn các ngày lễ, chủ nhật.

Villas, Phố T.M. Bán

Luôn đất, có B.K. mặt tiền Yên Đỗ, Hiền Vương, Lê Q. Đôn, Trần Q. Khoách, Trương M. Giảng, Lê Thánh Tôn, Cách Mạng, Trương M. Ký. Giá rất phải chăng. Hỏi chi tiết : 50 Cách Mạng Đ.T. : 40.652 (giờ làm việc).

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— Ngày giờ và nơi mở thầu :
Ngày 11-2-69, hồi 10g tại Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhất (Trại Phi Long) điện thoại : 30.777 — 5549.

II.— Mục tiêu việc thầu :
— Công tác xây cất 4 dãy nhà (10 căn) 35thx12th80 dùng làm trại Gia Binh cho Không Đoàn 33 (Trại Phi Long).

III.— Nơi tham khảo điều lệ sách :
Trong những ngày giờ làm việc tại :
— Cục Công Binh QLVNCH (Trại Đào Duy Từ)
— Khu Tạo Tác Tân Sơn Nhất (Trại Phi Long) Điện thoại : 30.777 — 5549 (Phòng Kế Toán và Mãi Ước).

KBG 3039, ngày 11 tháng 1 năm 1969
KHU TẠO TÁC TÂN SƠN NHẤT

Khách sạn THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

MỚI ! ! MỚI ! !

THANH LỊCH TỬU GIA

Golden — Select — Restaurant

450 HỒNG THẬP TỰ SAIGON - Đ.T. 93.785

Nhà Hàng Máy Lạnh ▣ Trang Trí Lịch Sự

Đặc Biệt các món ăn Tây do đầu bếp ở Pháp về đảm nhiệm

Mở cửa suốt ngày từ 7 giờ sáng đến 22 giờ đêm.

NHẬN ĐẶT TIỆC TÂY — TÀU VÀ VIỆT

Văn Phòng Luật Sư HOÀNG CƠ THỤY
Số 81 đường Nguyễn Du Saigon

BỐ CÁO VIỆC THAY ĐỔI QUẢN LÝ CỦA HỘI Á ĐÔNG — FILMS

Chiếu biên bản số 15 ngày 29-12-1968 của các hội viên Hội Á ĐÔNG FILMS, Hội trách nhiệm hữu hạn, số vốn 1.000.000$00 trụ sở số 343 đường Phạm Ngũ Lão Saigon, thì ông ĐÁI VĂN DIỆU cư ngụ số 229 Bến Lê Quang Liêm Cholon, được cử làm Quản Lý kể từ ngày 29-12-1968.

Vậy đoạn 3 của Điều 13 Điều lệ Hội được hủy bỏ.

SAIGON, ngày 20 tháng 1 d.l. 1969
Luật Sư HOÀNG CƠ THỤY

Cần một người bếp lành nghề nấu ăn Đại Hàn và một số các thiếu nữ để làm bồi bàn cho một nhà hàng lớn tại Biên Hòa. Xin hỏi 107/17 Đoàn thị Điểm Saigon vào buổi sáng.

Đọc và cổ động
Chính Luận

BÀ MẸ KHỎI LO
CON NÍT ĐỠ HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH GIẬT MÌNH
SIROP BÉBÉ T.Z.

CHÚ - Ý

APOLLO 8 Phi thuyền đã thành công thăm Nguyệt Cầu.

1 và **2** màu máy in Offset Automatic JAPAN.
1000x660mm do xưởng HAMADA sáng chế đã được các nhà in hoan nghinh với một thành quả tốt đẹp.
• SOLNA • high speed offset press của SWEDEN. 1 đến 4 màu. cỡi giấy 650x460mm hour 8000 sheets, 585x813mm hour 10.000 sheet.
• COLOR METAL • high speed offset press của SUISSE. 1 đến 4 màu cỡi giấy 520x740mm hour 10.000 sheet, 1040x720mm hour 8000 sheet.
Đại Lý Độc Quyền : NATIONAL INDUSTRIAL CORPORATION
Địa chỉ liên lạc 441A Hồng Bàng Cholon.

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

(lần thứ 2)

Đề mục :
v/v công tác xây cất Cô nhi viện tại Vĩnh Long.

Ngày và nơi mở thầu :
Ngày 5 tháng 2 năm 1969, hồi 10g sáng tại phòng Hội ngành Xã hội và Cứu trợ (Bộ Y Tế Xã hội và Cứu trợ) số 1 đường Đinh tiên Hoàng Saigon.

Trị giá công tác : 7.350.661$00
Ký quỹ tạm thời : 122.000$00

Nơi tham khảo điều kiện sách :
Các nhà thầu có thể đến tham khảo điều kiện sách tại các nơi sau đây trong giờ làm việc :
— Sở ngân sách và kế toán (ngành Xã hội và Cứu trợ) số 1 Đinh tiên Hoàng Saigon.
— Tổng Nha Kiến thiết và Thiết kế Đô thị, số 29 bến đường Phan đình Phùng Saigon.
— Ty Kiến thiết Vĩnh Long.

Saigon, ngày 14 tháng 1 năm 1969
ĐỒNG LÝ VĂN PHÒNG,
CHỮ - NGỌC - LIỄN

ĐẠI-HÀN HỐI-ĐOÁI NGÂN-HÀNG

KOREA EXCHANGE BANK

25 VO DI NGUY, SAIGON

BẢNG TỔNG KÊ TÀI SẢN ĐẾN NGÀY 31-12-1968
STATEMENT OF CONDITION AS OF DECEMBER 31, 1968

Unit In VN$1.000

ASSETS		LIABILITIES		
Cash and Due from Banks	8,797	Demand Deposits		66,006
Deposits with National Bank	57,473	Saving and Time Deposits		61,482
Deposits with Correspondents Abroad	24,785	Borrowed Money		24,190
Treasury Bills	10,000	Other Liabilities		82,250
Loans	233,450	TOTAL LIABILITIES		233,928
Fixed Assets (After Depreciation)	3,819	Paid-in-Capital		30,000
Other Assets	3,520	Reserves		
		for Capital Funds	75,389	
		Special and Except'l	533	75,922
		Net Profits 1968		1,994
		TOTAL CAPITAL		107,916
TOTAL ASSETS	341,844	TOTAL LIABILITIES and CAPITAL		341,844
TOTAL MEMORANDUM ACCOUNT	164,332			

BOARD OF DIRECTOR :
— Chairman of the Board and President : Seung-Hi Hong
— Director and Excutive Vice-President : Won-Hoon Chung

BRANCH MANAGEMENT :
— Manager : Dong-Whi Kim
— Sub-Manager : Kyu-Jong Hwang

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Bác sĩ NGUYỄN DUY CHI
Chữa hiếm con, đàn bà và sản khoa huấn luyện chuyên môn tại Philadelphia và Johns Hopkins. Phòng Mạch 154 Hai bà Trưng (góc Phan đình Phùng) Saigon.

Nhắn tin cho ông Phạm văn Chiu, chú Phạm v. Tình, Phạm v. Thoảng Phạm v. Lủi. Phạm v. Khu, hiện đi cư vào Nam năm 1954. Hiện nay ở đâu cho cháu biết tin ngay, thư về địa chỉ Phạm vănViên H.H.C. (S5) 173rd ABN BDE APO : 96.250.

Bỏ quên Va li
Không có tiền mang tên VÕ BÁ DIP, chuyến máy bay AIR V.N số 784 Hồng Kong về Saigon lúc 18g30 ngày chủ nhật 19-1-69 màu xanh, trắng ô vuông cột dây. xin vị nào có nhặt làm vui lòng liên lạc với địa chỉ số 7 Nguyễn thái Học, hiệu Hoàng Hà Saigon hay Điện Thoại số : 23.675 cam đoan không làm khó dễ, và xin hậu tạ xứng đáng.

Qui Nhơn Hôn thú Việt Mỹ và tất cả các dịch vụ khác như ở Sở Giao Tế LELION LEFORT 213 Tự Do, Saigon thường đảm nhận. Xin mời tới Chi Nhánh của chúng tôi 415 đường Gia Long Qui Nhơn (Khách Sạn Hòa Bình, lầu 1, phòng 227).

Tôi tên Trần Ngọc Hùng có đánh rơi trên đường Nguyễn thiện Thuật 1 cái ví trong gồm có các giấy tờ. Ai lượm được làm ơn đem giùm lại 498 Hồng thập Tự Saigon. Xin hậu tạ.

Vũng Tàu Hôn thú Việt Mỹ và tất cả các dịch vụ khác như ở Sở Giao Tế LELION LEFORT 213 Tự Do Saigon thường đảm nhận. Xin mời tới Chi Nhánh của chúng tôi tại số 3 đường Nguyễn Trãi Vũng Tàu (khách sạn Thanh Xuân).

Họa sĩ nhất Đỗ Minh Đường phục vụ Đơn vị Nhảy Dù KBC 3063, Pháo Đội A-1/ND, có vợ tên VÕ THỊ GẤM sanh năm 1947 tại Trung Nhất, Thốt Nốt An Giang, tự ý bỏ nhà ra đi vào ngày 18-7-1967. Vậy tôi mong em về để thanh toán gia đình và tôi hoàn toàn tha thứ và nếu quá ngày 25-3-1969 thì những chuyện xảy ra tôi không chịu trách nhiệm và nếu ai chứa chấp hoàn toàn chịu lấy mọi hành động khó dễ với tôi.
ĐỖ MINH ĐƯỜNG
KBC 3063

HỌC ĐIỆN

Anh Pháp G.S chuyên dạy bảo đảm mới, viết cấp tốc. Dành riêng từng người và nhóm. Đủ trình độ. Tại 331/8 Trương minh Giảng.

Học tiếng NHỰT
Lớp mới ngày 3-2-69 học chiều tối (ghi tên trước) ở 331/60 Trương minh Giảng Saigon.

Dạy cắt may THÊU VÀ ĐAN MÁY
Chóng rành nghề và thật khéo. Hỏi 60 Nguyễn huy Tự (ngã tư Cầu Bông) Dakao

Nữ công gia chánh
373/29 Phạm ngũ Lão Saigon
Cô Sáu Mỹ Ngọc nhận dạy tại nhà riêng. Các môn Thêu đan, nấu ăn Tây Tàu và Bánh mứt. Kế chợ HB.

Trường nữ công Mê Linh
12/2 Đoàn thị Điểm ĐT. 90.482
Hiệu trưởng tốt nghiệp giáo sư nữ công tại Pháp. Có đủ các lớp về may cắt, nấu ăn Tây, Ta, Tàu. Đặc biệt có lớp bánh Pháp dành cho nữ công tư chức, học sinh, ngày học thích hợp. Các lớp đều dạy bảo đảm.

Dạ Vũ Tất Niên
Đến rồi mà bạn đã chuẩn bị chưa ? Nếu chưa vũ sư Nguyễn Phước Valentino bảo đảm giúp bạn trong 8 tiếng, biết bốn vũ điệu xã giao 26 Nguyễn văn Học Gia Định.

Hàm Thụ
Các bạn quân nhân, công, tư chức không có phương tiện đến trường: Muốn thi THĐNC — Tự Tài hay học nghề chuyên môn : Vô tuyến Điện, rửa ráp radio, Vô tuyến truyền Hình. — Tốc Ký — Kế Toán... hãy liên lạc với trường Trung Tâm Hàm Thụ 23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon.

Dạy lái xe hơi TẬN TÂM VÀ CẨN THẬN NHẤT ?
Tại Trường :
— THÀNH LONG số 84 Võ Tánh Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Saigon, và,
— THĂNG LONG số 464 Lý thái Tổ Saigon, thuận tiện cho quý vị vùng Cholon).
Học lái tại đây chúng ta thấy : Do chính chủ nhân chỉ dẫn. Có bằng có thể lái ngay xe nhà. Học phí nhẹ. Huấn luyện viên kinh nghiệm và nhã nhặn. Nhiều xe mới :
—Du lịch : tập bằng Dispathcher kiểu 68 có hộp số tối tân trên tay bánh. Xe vận tải : tập bằng Fargo kiểu 68. Xe 3 bánh : tập Lambretta Cabriolet kiểu 67. Xe 2 bánh tập Honda 68, ở xa có thể liên lạc bằng điện thoại (93.044).

Đánh máy chữ
TÔNG ĐỘNG VIÊN
Học khóa đánh máy cấp tốc 15 ngày để kịp nhập ngũ tại THỦ KHOA 237 Nguyễn tri Phương (Ngã sáu Cholon) Thủ Đô 355 Trần hưng Đạo (Ngang sở cứu hỏa) THỦ NGUYÊN. Một 808 Trần hưng Đạo THỦ NGUYÊN. Ha 1011 Trần hưng Đạo (bên phải rạp OSCAR). Vì bài vở đặc biệt thi sở Mỹ luyện thi QGTM. Cộng tư sở. Toàn máy mới kiểu 67 và 68 phương pháp giản dị. Kết quả bảo đảm học phí hạ Nhận học viên mỗi ngày. THÀNH CÔNG 234 Tùng thiện Vương Xóm Cải Cholon.

HỌC CA VŨ MIỄN PHÍ lương 15.0000đ. 1 tháng
Đoàn Ca Vũ Nhạc THANH XUÂN cần gấp nhiều thiếu nữ đã biết hoặc chưa biết muốn học Ca vũ để làm sân khấu, Tivi, phòng trà, thành nghề lương từ 15.000đ. một tháng trở lên cao trên 1m53. Liên lạc ông Thanh Xuân Giám Đốc Đoàn Ca Vũ Nhạc Văn phòng 529/2 Phan thanh Giản Saigon.

PHÒNG THÔNG DỊCH
201 Nguyễn văn Sâm Saigon
Chuyên dịch thư tín, giao kèo, đơn khiếu nại, diễn văn, các tài liệu kinh tế, khoa học, văn chương, luật. Thân chủ có thể lấy ngay các tài liệu khẩn cấp. Giáo sư Tòng, Giáo sư Cao Thăng, tốt nghiệp Cao Học Đại Học Mỹ Quốc dịch thân diễu khiển với sự cộng tác của một số Giáo sư Cử nhân Văn Khoa, Cử nhân Luật. Văn phòng thường trực sáng, chiều, tối. Nhận dạy Anh văn cá nhân và nhóm 4 học viên.

Thợ máy xe hơi
TỔNG ĐỘNG VIÊN
Thanh thiếu niên !! Trước khi nhập ngũ. Hãy theo học lớp cơ khí cấp tốc để được trọng dụng trong quân đội, không thất nghiệp khi giải ngũ. Khóa : Suzuki, Honda, Brigest Yamaha, trọn khóa 15 ngày 1.800 đ. Các loại máy xe hơi và máy nổ trọn khóa 1 tháng (3.000đ) tháo ráp và lý thuyết học 8 giờ 1 ngày rút ngắn thời gian cho kịp nhập ngũ, Mãn khóa cấp chứng chỉ. Ăn ở 3.000đ 1 tháng học lực tuổi tác nào cũng theo học được. Hướng dẫn theo chương trình kỹ thuật. Ghi tên xem chương trình trường Đại Nam 239 và 241 Nguyễn tri Phương ngay ngã sáu C.L.

NHẬT VĂN - NHẬT NGỮ
Nhà văn học muốn tự nghiên khảo lấy sách báo Nhật Bản Sinh viên muốn đủ khả năng khảo hạch văn tự và ngôn ngữ để hưởng học bổng du học Nhật Bản. Sinh viên muốn dự thi Ban C Việt Nam. Các bạn muốn chính mình giao dịch bằng văn thư và bằng ngôn ngữ phong nhã của Nhật Bản.
Hãy đến với CHÂM VŨ.
Chuyên huấn giảng không bằng Roma-ji, mà bằng chính văn Nhật Bản. Mỗi lớp không nhận quá 20 người. Mở hai trình độ : sơ cấp cho người khai tâm và trung cấp văn phạm cho người đã có đôi chút căn bản về ngôn ngữ và Hán tự. Tiếp xúc mỗi ngày từ 16g30 tại 18/1, đường Trần quang Diệu Saigon.
KHAI GIẢNG : Mùng 6 tháng 1 Kỷ Dậu tức 22-2-69.
NGƯỜI CÓ CĂN BẢN 1.000 chữ Hán, chỉ sau 6 tháng là tự đọc được sách báo và tự đảm nhiệm lấy giao dịch với người Nhật Bản.

TV - RADIO

Teac 4010S mới nguyên. Bán rẻ. Hỏi 240/11 Lê văn Duyệt Saigon.

17.500đ. 1 Tape recorder National. Loa Coral BX-200 Kenwood 90w. Teac 4010. Bán rẻ. 682/5/6 Phan thanh Giản Saigon.

Cassette là gì ? ? ?
Là tiến bộ điện tử ! là chìa khóa cho nhiều ngành hoạt động ! Là «bạn lòng» trung kiên ! Xin trang bị trên đầu giường bạn 1 Cassette tuyệt đẹp ! Được tập trung đầy đủ nhất tại T.K Radio 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Đakao). Bán, sửa đủ loại TV, Magnéto Ampli, Radio v.v., Bảo đảm kỹ thuật từ 6 tháng đến 1 năm.

4.500đ Akai X-100 Ampli 12 night 80W. 2 loa Pioneer CS-31 80W bán, 352 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Ampli Pioneer SX800 CS33 TK 140U chưa khui thùng 108/22A Trần quang Diệu (đầu mặt chùa Kim Cương) Saigon.

Télévision Opéra
Sửa T.V. đủ loại, chờ lấy bảo đảm 3 tháng. Có máy điện tử làm toàn bảo như mới. Máy mỹ sửa, hết rung giá 1200đ. Điện thoại 37201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. Giá hạ nhất Thủ đô. làm việc cả Chủ nhật. Số 1011 Trần hưng Đạo góc Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình.

Hàng Mới Về
Băng CASSETTE hiệu MAXELL
C.90 và C.60 bán sỉ và lẻ đủ mọi giá tùy theo số lượng. Giá đặt biệt, có bằng thâu rồi : — Cải Lương — Tân nhạc — Cổ nhạc v.v.., và Band trắng. Band Maxeell dùng cho mọi hiệu Cassette không phân biệt National — Sanyo — Nivico — Aiwa — v.v...
Có sẵn thường xuyên tại :
Thủ Đô Thương Cuộc
36 A Phạm Ngũ Lão Saigon
(gần chợ Thái Bình)

100 bản nhạc trẻ hay nhất 1968 (HIT PARADE)
Tại *NGUYỄN HOÀNG* Thâu Băng 170, Nguyễn Hoàng Saigon
MONO—STEREO—CASSETTE
— Máy móc tối tân, kỹ thuật tinh vi nhất VN. — Đủ loại tân nhạc VN và ngoại quốc, Nhạc cổ điển Tây phương. (Tiếp khách đến 8g tối) — Bán rẻ 1 máy thâu băng Akai M-8 mới nguyên — Một Headphone KOSS-PRO.4.

HUNG SON'S RECORD
426 Minh Mạng Cholon
Thâu băng Mono, Stéréo, Cassette và Cartridge. Đủ loại nhạc V.N, ngoại quốc, nếu cuộn băng quý vị thâu ở nơi khác không được vừa ý, xin quý vị ghé thử tiệm chúng tôi, với 1 kỹ thuật thâu băng cực kỳ tinh vi và những máy móc tối tân, chúng tôi cam đoan quý vị sẽ hài lòng. Đặc biệt nhạc VN, thời trang, tiền chiến, T.C.S. do chúng tôi thực hiện mà đa số quý vị đều ưa. Chúng tôi, với 12 năm kinh nghiệm trong nghề nhạc và 15 năm sưu tầm nhạc, đủ khả năng để phục vụ các vị tành về nhạc. Tuy sanh sau đẻ muộn, chúng tôi đã được rất nhiều người khen, đó quả là điều khích lệ lớn lao cho chúng tôi. Mời quý vị tới nghe thử và lựa bài.

Rẻ TK 140U, loa Sansui, CSA 31 mới (21000) Sony 355 (20000), hát đĩa Stéréo 2 loa tự động Voice of Music (9000), 304/5 đường Hòa Hưng.

Bán Ampli Telefunken kiểu Operette 5650 MX 4 bandes, 2 loa VVB 60, Tapedeck Sony TC 250A, Tourne disque Dual 1010 tất cả rất tốt, giá 50 ngàn đồng xin hỏi tại số 188/4 Cao Đạt Chợ Quán.

Teac A1500 (có écho) Sony 230 Loa Sansui SP200 (loại mới) CS77 CS33 AR4x. Tất cả chưa khui Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời. do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy).

Công 900đ. 1 băng 1800F
Với những bạn mượn được băng nhạc muốn « thâu lại ». Bảo đảm thâu hay và giao băng nhanh (24h). Hỏi 53 Trần quý Cáp (khoảng Trương minh Giảng Saigon).

Muốn thưởng xuân bằng Âm Nhạc ??? Xin nhớ đến thâu băng 216 Đinh Tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao), nhiều bản nhạc V.N và Ngoại quốc chọn lọc. Bài học Anh-Pháp-Đức-Nhật. Thâu rõ, giá hạ, công việc nhanh chóng. Có thâu catridge cho Car Stéréo.

Tivi Cassette ?
Tivi mới về : Sanyo, Nec, Sharp, Denon, National có cửa, xách tay 20" — 19" — 16" — 12". Máy ghi âm Cassette recorder Sanyo, National. Băng cassette thâu sẵn, chưa thâu, mời lại : RADIO VĂN TRANG, 46 Lê văn Duyệt Saigon, Đặc biệt Tivi 16" bán 15.500đ,

Bán gấp ! Sansui 3000A ! Teac 1100 — 1 máy chữ Nypo còn mới nguyên, tiệm may Linh 309 Trương M Giảng Sg.

Teac 4010S. Akai M9. Sony 230, Kenwood TK 140w. TK 88. Sansui 1000A. Loa SP200 CS.77. CS33. AR4X. Hẻm 299/P vô 50 mét số nhà 96/P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huỳnh, Trần quốc Toản.

Bán 2 Loa EMI 100 Watts Englant. 1 Sansui 1000A mới. 1 Teac A1500. 1 Dokorder 7020, 132 Trương minh Giảng Sg.

TV Ampli, Magnéto, Radio hư?? xin đem ngay cho Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao) sửa thật lẹ, giá lại rẻ. Bảo đảm đầy đủ phụ tùng.

Thâu Băng
Nhận thâu đủ loại máy. Nhạc Việt Nam ! Nhạc ngoại quốc ! Với những máy tối tân nhất. Có bán nhiều băngCassette thâu sẵn. Sơn Hải's Records 6 Yên Đổ Sg.

24.000đ bán magné Aiwa 4 track Stéréo còn trong thùng 98/2 Bạch Đằng Gia Định từ 18 giờ và thứ Bảy Chủ Nhật.

Bán rẻ 2 máy thâu băng Stéréo : 1 Sharp RD.707 18.000 và 1 National RS 755 S. 14.000. Hỏi ông Lộc, 71 Đinh tiên Hoàng Sg, sau 18 giờ mỗi ngày.

Bán rẻ Kenwood 140U, 130 watts (27.000). Teac A 1200 (28.000). Loa CS 77 (25.000) trong thùng. Hỏi 49 Bà Huyện Thanh Quan Saigon.

Ampli Kenwood TK 88H (90w). Akai 150D, chưa khui, bán rẻ. 385/24 Phan đ. Phùng Saigon.

Bán rẻ Dư dùng cần bán gấp 9000đ 1 Magné (máy ghi âm) chạy pile và điện, Cassette hiệu Sanyo âm thanh nổi mới mua 3 tháng và một Magné National pile 6.000 liên lạc 529/2 Phan thanh Giản Saigon.

LOA SANSUI SP.200. CS77. CS33. BX200 nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đá).

Dư dùng bán rẻ Loa SP 200 27.000 AR 4x : 21.000 Sony 230 Teac 4010S. Akai 150. H9. Kenwood TK88 140w Băng Akai 1800SD. Giây 5 chấu. Đầu kim Shure. Hẻm 299L vô 50 mét số nhà 96P Nguyễn tiểu La trước mặt trại Đống Đa đường Trần quốc Toản.

Rẻ nhất Saigon !
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa. Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô.** Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100.** Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T. : 93.217.**

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách **lựa từng bài.** Bán **băng thâu sẵn.** Đủ loại : **Tân nhạc (thời trang** hoặc **tiền chiến). Cải lương** hay **tuồng bộ, ngoại quốc** (Kích động êm dịu)**BÀI HỌC**(AnhPhápĐức. **Kính Châu 66 ter Lê lợi Saigon)**

Anh Ngọc
Thâu đủ các loại băng : Mono, Stereo, Cassette, 8 Track Stereo, Cartridge, đủ các loại nhạc Việt và ngoại quốc chọn lọc. có nhiều băng đủ loại bán sẵn để quý vị nghe thử và chọn lựa. Xin mời lại Gian hàng Au Printemps Crystal, 22 Thương xá Tam Đa, 9 Nguyễn trung Trực Saigon (phía trước nhà băng Thanh Thế).

MÁY TỦ LẠNH

Máy đan Silver dưới giá chính thức, có bán tại hiệu Đức Hưng Long 280 Gia Long 410/2 Lê văn Duyệt Sg.

Máy điện bán 1 máy phát điện hiệu Caterpillar 25KW còn mới nguyên, chưa rodage, đầy đủ phụ tùng điện 2 và 3 dây. Hỏi 506 Phan Đình Phùng trưa và tối.

Bán máy nhiếp ảnh hiệu Nikon F. photonic:T. Hỏi Cô Sương hẻm 25 sau rạp hát Đại Đồng đầu hẻm vào 10 thước nhà số 403 Nguyễn văn Học (Giadịnh) mỗi ngày từ 8g. đến 15 giờ.

Bán rẽ máy lạnh Fedders 12,000 BTU điện 110volts, một tủ điện làm bánh tiện dùng cho nhà hàng, 4 lớp xe Jeep 6.70—7.60X15 còn 90%. Hỏi 118/51 Trần quang Diệu SG.

BÁN MÁY CHẠY CÀ REM
Hiệu Surely 125X-15 vào 1 máy Sabroe, tốt, đang chạy. Hỏi số : 110 đường Đinh tiên Hoàng Đakao.

Dư dùng cần bán một máy làm kem cây hiệu Kelvinator U.S.A. chạy bằng ga thơm (Frèon 12) 15 phút ra 500 cây hỏi tiệm kem Tuyết Hương 27/168 Trương vĩnh Ký Gò Vấp. Gần Cô nhi Viện Gò Vấp.

Máy in bán máy Pédale Tatming rất tốt, và 1 Pholocopy Verifax còn như mới. Hỏi 150 GiaLong Saigon buổi chiều

Máy đan Brother giá chính thức, bán tại 201 Gia Long Saigon.

Máy lạnh Tủ lạnh
1,5 ngựa. và 3/4 ngựa. Général Electric, Tủ lạnh 2 cửa modele mới điện 110v. Máy làm nước lạnh và những vật dụng linh tinh 226 Trung Dũng G.Đ. (Gần sân banh Cây thị)

Freezer nằm
Dư dùng cần bán 1 Freezer nằm hiệu Custom 600L, tình trạng toàn hảo. Hỏi 80 Cách Mạng Saigon.

Freezer kem hiệu Sanyo. 104L, 163L, 192L; hiệu Fides 100L mới về. Tủ lạnh Bếp Gaz, Máy giặt, Máy lạnh, Máy kem Đức Tôn 421E Võ di Nguy Phú Nhuận

Máy lạnh RCA Whirl Poor nguyên thùng bán 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mã đá)

Freezer-Máy giặt-Tủ lạnh
Máy giặt Mỹ 12K hoàn toàn tự động, bếp Gaz, lớn 4 lò, nướng được 10 con gà, Freezer chứa kem, và các loại máy giặt, tủ lạnh đủ cỡ, Sharp, National, Toshiba Sanyo, giá rẻ, hàng giao tận nhà Mỹ Tân 410 đường Trương minh Giảng Đ.T. 40.265.

Bán máy điều hòa không khí hiệu Emerson điện 110V. 1 ngựa (11 000 BTU), còn mới. 342 Trần quý Cáp Saigon.

Tủ lạnh Toshiba, Hitachi Sanyo, Nec, Frigidaire, xài điện 110V. Hỏi số 71/10 Nguyễn Hoàng Cholon.

Tủ lạnh bán rẻ 1 Hoppoint 400L 2 cửa 1 Norge 380 lít còn như mới. 2 Nec Familia 86 lít kiểu mới còn nguyên trong thùng. Hỏi cô Hồi 168 Nguyễn duy Dương Cholon.

Hiếm có Tủ ướp lạnh khoảng 800L. dài 2 thước. mới nguyên, bán rẻ. 642 Hậu Giang Cholon.

Dịp may hiếm có bán rẽ
1 máy Surely 250x250, 1 máy Đài Loan 200x200, còn mới y nguyên 20 chai gaz amoniaque, coi máy tại 89 Nguyễn Khoái Vĩnh Hội Saigon từ 13 giờ đến 18 giờ.

Mới dời về
310 Võ di Nguy Phú Nhuận
KIM THỊNH bán sỉ và lẻ
TỦ LẠNH : Sharp, National, Hitachi, Sanyo, Frigidaire 400 lít. 250 lít Elutrolux 220v.
MÁY GIẶT : National, Sanyo Sharp.
BẾP GAZ : Fides, Sanyo. National, Sharp.
FREEZER : Fides, Sanyo.
MÁY ĐAN : Silver.

Bán máy may ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại : MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chân bàn.

Kỹ nghệ lạnh Dương Quang
195 DL Nguyễn-thái-Học SG. Điện Thoại 25.084
Chuyên sửa máy lạnh, tủ lạnh phòng lạnh, máy kem, đồ điện, nước nóng. (Bảo đảm, nhanh chóng đúng hẹn, giá rẻ.
Có chuyên viên thường trực và máy lạnh cho mượn khi sửa.

Tủ lạnh National
JELCYCLE (xả đá tự động). Và các hiệu khác nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cấp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz
Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.

Hàng sắp về : FREEZER chứa Crème và tủ lạnh dầu hôi. Tại QUANG - MINH Đ.T. 22.359. 61 Phạm Ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

Gà dé Honegger, Newhampshire, Brownich, Browshell sắp đẻ 11-B Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Bán gấp bắp hột chưa xay và bắp đã xay to và xay nhuyễn cho heo gà. Hỏi 112/14 Phan thanh Giản Đakao

Gà con nhập cảng. Bán Goto 603, New Hampshire 1 tuần, đã nhỏ mũi thật tốt. Hỏi 33 Nguyễn văn Học Gia Định.

Gà Goto 603

Bán gà Goto 603 Heavy Type của Goto Natchery Inc. Japan giống to lớn dễ nuôi, lớn cả 100 phần 100 có cả loại đã chủng, ngày 28-1-69 máy bay từ Nhật Bổn chở tới, nhận đặt trước tại nhà buôn Đại Thành 126 Trần hưng Đạo (Nancy) Saigon.

Cần Mua Nhiều Gà Thịt

Mua hàng ngày. Loại trên 1kg. Hỏi 191 Thoại Ngọc Hầu (Chợ Ông Tạ) hay 15 Lam Sơn GĐ.

Gà Giống, Ngoại quốc. Giá hạ, từ 2 đến 4 tuần. Đã chích ngừa và trồng trái, tiện đưa. Đưa đi xa. Liên lạc gấp 54 Cách Mạng ĐT : 41.092.

Thực phẩm Heo, Gà nhãn hiệu đồng tiền VINAFECO. Giá chánh thức : 530đ và 490đ. Thuốc trị đủ các bệnh gia súc. Gà giống nhập cảng đủ loại. Bán tại Như Ý 238 Lý thái Tổ.

Mỹ Tho Gà, thuốc và thực phẩm ngoại quốc. Anh Trương 63 Nguyễn trung Long (Mỹ Tho)

Gà Thực phẩm Vinafeco đã dồi dào, bán giá cũ. Gà nhập cảng chọn lọc : Goto, Pilch, Brow Nick đã chủng thuốc ngừa. 29 Đồn Đất Saigon.

Bán gà Đẻ

Cần bán 40 con gà đẻ 2 tháng mới và 15 con gà thịt 1kg50. Hỏi 30i Đường Nguyễn Kim, quán café Năm Đường.

XE

Bán Cortina ED Renault R.8 EB, Taunus 17m Fourgonll EB. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán 2 Peugeot 403 Camionnette EA. 9 nút và ED. toàn hảo. Hỏi 333 Trương M.Giảng Sg.

Bán 1 xe hơi Volkswagen đời ED. Xin hỏi số 42 Nguyễn Huệ Saigon, lầu 3 phòng 37.

Bán xe Taxi NBV và xe Lambro 550, mới làm máy toàn hảo. Hỏi 490/9 Lý thái Tổ Saigon.

P203 số máy 17, thật tốt. Đi xa cần bán. Hỏi 177 Nguyễn Hoàng Cholon (ngang hãng thuốc MIC)

Bán 1 Ford 58, rất tốt, giá rẻ. Hỏi 15 Bùi quang Chiêu Saigon trong giờ làm việc.

Bán 1 xe Dauphine đời EE thiệt. 263 Gia Long Sg.

Vauxhall NBT tốt, bán 245 ngàn đồng, bao sang tên. Do 456 Lý thái Tổ Saigon

Toyota 800 du lịch EH, bán gấp có ra radio Automatic. Hỏi 171/1 Phan đình Phùng Gia Định, Cô Hoa.

De Soto D-600

Thùng hàng bán hai xe EH...EG.., thật tốt, có đóng sẵn nhiều thùng xe hàng mới giao ngay, hoặc đổi thùng và thớt cũ bồn xăng v.v, chuyên làm mui xe Toyota, International nhỏ, hỏi VĨNH-TƯỜNG 464A đường Lục Tỉnh (chợ Phú Lâm) Cholon.

Mercédes 220S

Radio, máy lạnh bán rẻ. Hỏi Saigon Departo Caisse «A» Đ.T 90.601

Contessa 1300

ED = 8... Du lịch, mới nguyên 1 đời chủ, nệm da đen. 487 Phan đ. Phùng Saigon.

Dodge 1962 Radio, máy lạnh Du lịch EB 1 chủ, kiếng xanh, nệm xanh, 6 máy nhỏ. 487 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Simca 9 Fonrgtte NCD băng kiến, máy Flash (mời ông trả 170.000đ. thương lượng. Hillwan NBN 84A Ng văn Học Gia Định.

Anglia du lịch ít đi còn tốt 63 Phạm ngũ Lão Sg.

Opel Radio 1700, du lịch EC-8, sơn, đồng, vỏ ruột mới nguyên. 487 Phan đình Phùng Saigon.

2CV Berline máy mới, số tự động bánh lùn bán, hỏi 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần quốc Toản.

Radio Xe hơi

Đặc biệt mừng năm mới, không gì bằng trang trí ngay cho xe của mình 1 Car Stéréo -Radio- Car-Quạt v.v. đủ hiệu National - Sanyo - Ten - Philips v.v.. tha hồ quí vị chọn lựa, có chỗ đậu xe an toàn, gắn lấy ngay. Radio Thanh Vân 132 — 134 Cống Quỳnh Saigon.

203 décapotable bán đồng sơn nệm máy mới, Hillman NBN giá 150.000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng SG.

Bán gấp lỗ vốn 300.000 đồng V.N. xe Rambler Station Wagon rất tốt để chở hành khách đi Tỉnh đời 1958, 6 ngựa chạy 35.000 miles mới thay toàn đồ phụ tùng mới và còn dùng đồ phụ tùng. Xe Mini Vespa còn mới có số, hiệu Paggio 50 pk 45.000 đồng V.N. Xem xe tại 154 Bùi thị Xuân Sg. ngoài giờ làm việc.

SALON XUÂN QUANG

356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 ngang Bình Dân Bệnh Viện Bán : Matador EE.. Morris Micorbus EC Nash Station Wagon P.203 Camionette. Nhận gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới..

Chevrolet Microbus bán rẻ toàn hảo. Hỏi 171 Chi Lăng Gia Định.

Opel Thợ máy chuyên môn sửa xe hiệu Opel quí vị có xe hư. Xin cho biết địa chỉ có thợ đến lãnh sửa tại nhà. Hoặc liên lạc gấp 129 đường Yên Đỗ gần cư xá

Cần Bán

6 xe Benne Fargo đời EG vừa hết rodage — 4 xe thớt có luôn thùng đời EG vừa hết rodage — 1 Land Rover đời EA cò treuil — 1 Land Rover EF chưa hết rodage — 1 Lincoln EB có máy lạnh. Hỏi ông Paul 206 Lê Lai trong giờ làm việc.

Bán xe Dauphine đời EA, xem xe sáng 8 giờ đến 9giờ30. Địa chỉ : 120 Nguyễn đình Chiểu Tân Định Saigon.

Chevrolet 57 Bán 5 vỏ mới, máy tốt. Hỏi 529/11 Phan thanh Giản Saigon.

Peugeot 203 đời NBJ 01...mới làm đồng, mới làm máy, bán, Hỏi 263/25 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

280.000đ. DKW Junior De Luxe đời EB Hỏi 251 Phan đình Phùng Sg.

Bán Toyota 800 EG... băng kiến rồi 1 đời chủ chạy 11,000 cây số. Hỏi 20 Kỳ Đồng Sg.

Bán xe Datsun du lịch đời EG.4...Hỏi 373/35 Phạm ngũ Lão Saigon.

Ford K.1250 Băng kiến rất tốt khỏi sửa 553 Phan đình Phùng Saigon.

Mercury xe du lịch còn mới cần bán, hỏi 32 Trần cao Vân Saigon.

Cortina Delux EC có radio bán tại 118bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng.

Bán rẻ Vauxhall sơn nệm đồng mới. Hỏi 12 Hồng Bàng Chợ Lớn.

Bán 2 xe kéo đường trường (Trắc Tơ) máy dầu rất tốt, luôn rờ mọt Coder dài 8 thước. Sức chở 20 tấn. Tiện chuyên vận các loại hàng cồng kềnh, nặng. Có thể bán từng chiếc. — 1 jeep willys dầu bằng 2 tấn. Do : 13 Đặng trần Côn Saigon (gần rạp Long Phụng Gia Long).

Xe thực dụng
DAI-HAT-SU

Kiểu và hiệu xe được ưa chuộng nhứt Việt Nam. Mát máy bằng nước, tốc lực 85-90 cây số / giờ, 3,50 lít / 100 cây số. Giá gồm cả thuế 274.000đ. Xin hỏi :

Saigon Kỹ Nghệ

35, Lê Lợi Saigon

Đ.T. 20.122

Cần nhiều xe chở đá. Hợp đồng thời hạn 1 năm. Hỏi số 2/68 Cư xá Lữ gia Phú Thọ (trước mặt Chẩn Y Viện Lữ gia).

Bán xe Dư dùng bán 2 trong 3 chiếc xe, MAZDA EH-3 đầu, Peugeot 403 EA-2 đầu, Peugeot 403 số cũ NBV số mới EM, xin liên lạc số 138/5 Bùi thị Xuân Saigon (ngang trường Nguyễn Bá Tòng) Điện thoại 93299.

Taunus 12M EC có Radio bán gấp 26 Phú Hữu Cholon vựa gà- Sau nhà thờ Cha Tam.

Biên Hòa Bán xe Mazda du lịch 1200 và xe Thames vận tải nhẹ thật tốt. Hỏi 18 Nguyễn thị Giang Biên Hòa

Biên Hòa Bán xe Contessa EC. Có Radio kiến xanh, và miếng đất mặt tiền đường 540m2 tiện buôn bán hoặc mở Garage. Hỏi 24 Phan đình Phùng Biên Hòa

Bán Taxi 4CV và Ford Vedette thật tốt xem xe 7 Nguyễn Tri Phương CholOn.

Xe hư nhớ Garage Nguyễn Thái sửa mau đúng hẹn, 699-701 Petrus Ký, bến xe lô Đàlạt, xéo Viện Hóa Đạo, xe dụng bảo đảm làm rồi như mới. Do Ba Bác Cấp Bằng cơ khí hạng nhất điều khiển, cơ xưởng 2.000th.v. ở 20/2 đến 20 Nguyễn văn Thoại.

Taunus 17m Super Familial EB Bán tại 118Bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng.

Mới về — Mới về

Bao Volant, nệm và tựa, ressort và nylon thông hơi, cho xe hơi, đủ màu xin mời lại coi. Đức Trung 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã sáu).

Audi màu đen toàn hảo bán gấp rẻ hoặc đổi xe nhỏ hơn P 403 giá 520.000đ Xem 115/1 Trương minh Giảng.

Bán Volkswagen bịt bùng EH mới chạy 10.000 cây số — Jeep EH 6944 Hỏi 288 Đồng Khánh Cholon.

Volkswagen NBR tình trạng toàn hảo. Bán gấp. Hỏi 48 Trần quang Khải.

Bán gấp xe Volkswagen bít bùng, mới đổi EK đã cắt kiến chung quanh, máy mới làm lại, 5 vỏ ruột mới, giàn đồng toàn hảo. Hỏi 84 (Hãng gạch Bông Đại Lợi) cả ngày đường Phạm hồng Thái tức Lê văn Duyệt (nối dài).

Dư dùng bán gấp xe Dechevau cư xá 1 quan Chí Hòa. EE 1.

ID 19 EA 9...tình trạng thật tốt, 2CV citroen NBS đã đổi đồ đời mới. Bán gấp xin hỏi Quán Lê Lai số 54 đường Lê Lai Saigon. Trong giờ làm việc.

Cần mua 2CV từ đời EA tới EH. Cho coi xe buổi sáng tại 15 Võ Tánh Saigon, ĐT 25977, hỏi ông Sinh hay Ô. Hoàng. Buổi chiều tại 21 Hồ biểu Chánh Đ.T, 41.848.

Dauphine NBR còn ... bán. Hỏi 298 Lý thái Tổ Saigon. Nhà máy Mỹ Hoa.

Bán Xe vận tải Desoto 600 đời EC 8 ngàn đầu, xe thật tốt 1 xe Pickup hiệu Honda TN 360 chưa lấy số. Hỏi 106 Hàm Nghi Biên Hòa.

Salon Đại Hiệp

Nhận mua, bán, đổi các loại xe hơi hiện có nhiều xe tại 118—120 Cống Quỳnh (góc Bùi Viện) — Cần mua Mazda, Toyota, Peugeot.

Austin «Sprite» Sport ED. Hỏi 60 Phát Diệm Saigon.

Peugeot 403 Familial đời BS thật tốt bán. Xem xe 191 đại lộ Cộng Hòa SG.

Bán 404 EC và Toyota Corona EH 7. Hỏi 194 Lý thái Tổ Saigon.

Dauphine EC xe nhà, có Radio antenne do chủ lái lấy, tình trạng còn nguyên thủy. Bán. Hỏi 642 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota 1200kg Lite Stout EH vận tải nhẹ có mui, xe thật tốt 149 Đề Thám Sg.

Bán 1 Taxi EA và 1 Vespa Sprint EH. 503 Trương minh Giảng.

Bán rẻ 2 CV. vận tải nhẹ mới làm máy, vỏ ruột tốt dư dùng. Hỏi 255 Phan đình Phùng Saigon.

Toyota 800 Familial EH. 6, hoàn toàn như mới. Hỏi 238 Võ di Nguy P.N.

Bán cam nhông Benne máy còn tốt, mua có huê lợi liền, bán giá rẻ, Hỏi tại 175 Trần bình Trọng Saigon.

Bán Taunus 17m

NBU chín ngàn đầu toàn hảo. Xin hỏi 173 Hồng thập Tự Saigon.

Bán xe 2CV vận tải nhẹ tình trạng tốt, Hỏi 83 Cư Xá Cách Mạng Giađịnh.

2CV berline EE trắng giá 470.000đ. Morris Minivan EB đặc biệt 4 kiếng quây xuống 260.000đ. Xem 115/1 Trương minh Giảng (gần ngã tư Hiền Vương).

Mazda du lịch 1500 EH, EI chưa rodage và Vận tải nhẹ PU B1000, PU 1500 mới nguyên. Hỏi 402 Phan thanh Giản Saigon.

Dauphine ED xe nhà, thật tốt, chưa taxi. Tại 288 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán Vận tải Desoto EH. 39... xài kỹ còn mới nguyên xem tại 323 Lê quang Liêm tiệm hớt tóc Thanh Long.

Bán xe du lịch Vauxhall số ED.62...ít xài còn tốt Hỏi 646 Trần quốc Toản Saigon.

Bán gấp Xe Toyota Corona Pick-up. Bao sang tên, giao xe ngay tại hãng. Hỏi 64 Tháp Mười Chợ Lớn.

Chevrolet Bélair 55. Ford Fairlane 58 Tình trạng 2 xe thật tốt. Giá rẻ 197 Đề Thám Saigon.

Cần bán gấp : 2 xe Mercède 220E và Fiat. xe toàn hoản. Đầy đủ tiện nghi. Hỏi 33 Hậu Giang.

Dauphine ED hoàn hảo chưa Taxi coi xe 286B Minh Phụng Chợ Lớn chờ xét xe Taxi.

Taxi R4 CV NBJ đủ giấy tờ đang chạy 181 Bùi hữu Nghĩa chợ Hòa Bình.

Chevrolet Corvair ED...

Dư dùng bán kiếng xanh số thường ít đi rất tốt không hao xăng. Hỏi 120 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán Fiat 125 EI 1.060.000 4 Austin 7 tấn 250.000, 1 chiếc. Hỏi 180A Lê quang Định Gia Định.

Bán Floride S. EC toàn hảo như mới 116E Hoàng Diệu Khánh Hội

Volkswagen Microbus băng kiến nguyên thủy EB thật tốt. Toyota Pick-up có mui EG bán 534A Hồng thập Tự Sg. Đ.T. 92.957

Borgward NBR, Radio sơn, nệm toàn hảo bán giá 185.000. Do 141 Võ Tánh Phú Nhuận.

Xe Renault 1T400. Bán. Hỏi 422 Nguyễn tri Phương Chợlớn.

Bán gấp Prefect EK (NBM) toàn hảo 278 Triệu Đà Cholon.

Simca 1000 EB 7. Simca vận tải nhẹ EA 7, Volkswagen ED 9. và EA 7 băng kiến DS 19 NBV. Taunus 12M EE Faurgon Hunber EB. 479 Lý thái Tổ Saigon.

Toyota đời EH bán ít đi. Hỏi 218 Lê Lai ĐT. 22.845.

Taxi bán. Hỏi 218A/5 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Dư dùng bán gấp : Hitlman minx mui da còn (Origine) có radio, tình trạng thật tốt, giá rẻ. Hãng VINY-KHOA, 22 Lý thái Tổ Saigon.

Bán rẻ xe du lịch 5 ngựa, hiệu Pauhard còn tốt có nhiều đồ phụ tùng còn mới. Hỏi 33B Trần bình Trọng Saigon.

Simca mới EB, 1 đời chủ. 71 Cư xá Đô Thành (Vườn Chuối).

Taunus 17m số cũ NBV đã đổi số EL, có Radio Ant tự động, xe thật tốt, bán gấp. Xem xe tại 68 Đoàn thị Điểm Saigon.

Mazda B1500 vận tải nhẹ. ID 19—EC—P203 Familial... Jeep capot bầu, bán gấp. Tại 118-120 Cống Quỳnh (góc Bùi Viện).

Morris 1.100 EC đồng nệm máy hoàn toàn như mới, bán. Hỏi 78 Kiều công Hai Sg (ngang Viện hóa Đạo).

350.000 Taunus 17m de luxe sơn máy mới, radio Fillip, xe hoàn toàn mới. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon

Dauphine EB. 6 xe nhà hoàn toàn mới Xin hỏi tại nhà số 21/148 đường Gia Long chợ Gò Vấp từ 15 đến 19g mỗi ngày.

Bán Peugeot 203 đồng sơn nệm mới giá 245.000đ và xe Vanguard de Luxe kiểu Huê kỳ 160.000đ 676 Phan đình Phùng Sg.

Xin Đọc Kỹ

Pick up Mazda 800 EH nhưng đã đóng thành Fourgonnette băng kiếng. Tiện dùng như du lịch hoặc chở thuốc tây, thuốc điếu, bánh mì, bông gòn v.v. Xem 115/1 Trương minh Giảng.

Bán 1 xe Plymouth đời 1958 còn tốt. Hỏi 125bis đường Lê văn Duyệt góc Lê văn Duyệt Hồng thập Tự trong giờ làm việc.

404 Peugeot EC. Màu xanh radio, 404 Peugeot EH 6- Màu trắng, toàn hảo. Bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

1 Wasp Isuzu 1500 ED, 1 Toyota. Corona 1500 EG. Hỏi tại 365 Hai Bà Trưng Sg.

Taunus 17M Super Luxe toàn hảo, màu xanh, đời EF bán 950.000đ. Hỏi từ 12 giờ tại 471 Phan đình Phùng Sg.

Bán xe Vauxhall de luxe NBU Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon.

Bán xe Peugeot 203 du lịch EL và 1 xe Peugeot 403 vận tải nhẹ EB, 8 đầu, 1 đời chủ. Hai xe thật tốt. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon.

Volkswagen EDI màu trắng. Radio, 9 nút, toàn hảo, bán gấp. Hỏi 238 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán xe Ford F.600 vận tải EC. xe Contessa có Radio. Renault 2T4 NCE cho thuê. Hillman ED kiếu băng thiệt. 403 ED Camionnette. Số 3 lô R Cư xá Vĩnh Hội, hẻm Hãng Phân.

Bán Simca Aronde 140.000đ. Vauxhall NBT 240.000đ. Do 456 Lý thái Tổ Saigon.

Bán xe Peugeot 203 Camionnette 403 Camionnette EC Fiat du lịch 203 du lịch Juvaquatre 105 Bến Vân Đồn.

404 hoặc Toyota bán. Hỏi 236/36 Trương minh Ký Gia Định (hẻm 224 quẹo vô mặt).

Xe bán Hiệu Dauphine EC, số tám đầu toàn hảo. Địa chỉ : Phòng trồng răng Dương văn Hoàng 151 Triệu Đà (Chợ Lớn).

4CV chưa số, chưa lưu hành, làm mới chưa Taxi. 250.000đ bao sang tên. 238 Bùi Viện Saigon.

Bán 1 Simca 9 giá 150.000đ và 1 Vespa NA..A. Hỏi 309F1 Lê văn Duyệt Saigon từ 16 giờ đến 19 giờ.

Simca Elysée Grandlarge NBS (đã đổi số EM). hoàn hảo, radio tự động. Ông Đạt 35 Gia Long Saigon, Quán Bảo 236 Hồng thập Tự sau 6 giờ.

Sóng Nhạc Trên Đường

Radio, Car Stéréo, một thích thú làm yêu đời quên mệt nhọc. Xin trang bị xe bạn bằng 1 radio Car Stéréo tối tân với Antenne Automatique ráp sửa nhiều loại radio Auto giá hạ Radio T.K 216 Đinh tiên Hoàng (Trước rạp Casino Đakao).

Datsun ED hoàn toàn như mới. Opel EA 9 một đời chủ Mercedes 190 NBS Radio, quạt máy. Dauphine EC, toàn hảo, Taunus 17m Deluxe NBV, Peugeot 203 EJ, Morris Minivan EB băng kiếng. 188 Trần quang Khải Saigon.

Nhường lại xe Toyota Corona Pick-up kiểu 2. Xe đã về rồi tại hãng. Hỏi 215B Hai Bà Trưng Đ.T. : 90.022

Toyota Corona du lịch EE, sơn màu hột gà trắng, 1 chủ, radio tự động, nguyên thủy, giá 630.000đ. số 589 Bà Hạt Cholon.

403 Peugeot du lịch đời EA, tình trạng toàn hảo. Hỏi tại 462 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 203 Familial thật tốt bán gấp 275.000đ. Tại 150A Cộng Hòa.

Traction Avant 11C.V. Légère màu đen, còn tốt. Đi xa bán. Hỏi 430 Hồng thập Tự Saigon.

XE - SCOOTERS

HONDA RẺ

Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay

Honda Bạch Tuyết

6. YÊN ĐỔ SAIGON

Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang.

Honda bán xe Honda SS-50 đã xin số giá 23 000 đồng xe chạy kỹ máy tốt Hỏi 26 lầu 1 đường Ký Con Saigon.

Lambretta EC 7.. đi xa bán. Hỏi 210 Ng minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán gấp Yamaha đàn bà xanh. Ít đi. Chắc giá 22.000đ. Hỏi 704/71 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Lambretta 150li EC.7 ít đi còn tốt, số 2 dãy S cư xá Phú Thọ, đường Nguyễn tri Phương nối dài.

Bán gấp xe Honda CD-50 lý do nhập ngũ giá rẻ, địa chỉ đường Bà Hom Phú Lâm số nhà 265.

Bán Suzuki M-15 còn tốt 16.500đ đăng bộ rồi 117/4 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (gần cầu Công Lý).

Goebel máy 48 ..bán rẻ. 165 Nguyễn Lâm đối diện chợ Nguyễn tri Phương.

Cần 1 chị biết làm cơm Bắc thường. Hỏi 11 Thủ khoa Huân Saigon.

Cần gấp tài xế hợp lệ quân dịch, lái xe thành thạo, nam hoặc nữ. Xin hỏi 34 Lê văn Linh Saigon.

Cần 1 giáo sư Anh Văn. Hỏi cô Hương 89/2 Đồ thành Nhân Khánh Hội ĐT 24.168.

Cần người tài xế xe nhỏ. Hỏi 383 Trần hưng Đạo.

Cần gấp 1 người giữ em sạch sẽ. Hỏi 38 Hai bà Trưng.

Cần thư ký bán hàng tại P X Mỹ, biết tiếng Anh. Hỏi 322 Trần quý Cáp vào sáng thứ bảy

Công ty cần tuyển thơ ký kế toán có kinh nghiệm. Xin viết thơ cho biết các sở làm cũ và lương tháng muốn được hưởng, gởi về AIP số 16.

Cần 1 người tài xế lái xe nhà đứng tuổi kinh nghiệm, ăn ở tại nhà càng tốt, Hỏi 255 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ ngày giờ nào cũng được.

Dược sỹ cần hợp tác mở nhà thuốc. Hỏi 160 Lê quang Định Gia Định

Cần 1 Sâm hoặc Việt lớn tuổi chuyên môn coi em mới sanh. Hỏi 173 Đề Thám Saigon Đ.T. : 25.173

Cần một người bán thuốc Tây thạo. Hỏi tại 430/15 Lê văn Duyệt Sg. các giờ trưa và tối.

Cần 1 nữ sinh viên có Tú tài Pháp kèm 1 em gái 8e mỗi tối từ 6h30 đến 8h. Chửa nhựt nghỉ, lương 3.000đ không đậu Bacc xin miễn. Hỏi 537 Nguyễn Trãi Cholon gần góc Nguyễn tri Phương

Cần Người kèm trẻ em chương trình Pháp Việt kinh nghiệm. Địa chỉ . Bà Bửu Quốc X1 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon

Nhà in Cần gấp : 2 thợ sắp chữ, 1 đóng sách lương nhiều — mua máy Yoda 114 pedales nước trong thùng. Hỏi 14 Trương vĩnh Ký Mỹ Tho ĐT.2083

Cần gấp thơ ký đánh máy học lực Trung học trở lên và thơ ký khai quan thuế làm việc ngoài Thương Cảng. Hỏi 68, Gia Long, Saigon (không trả lời bằng điện thoại).

Cần 1 bà hay cô dạy thêu tay, thêu máy, đan thật giỏi. Một bà cô làm bánh mứt, nấu ăn tây ta thật giỏi, Ký giao kèo làm lâu dài, lương tháng thật hậu. Xin mời tới trường Nữ công Hồng Hạnh số 276 Lê văn Duyệt Saigon, để biết thêm chi tiết.

PHÒNG GIỚI THIỆU VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM

71 Ng-h-Đức (gần cầu Công Lý) VIỆC LÀM Giới thiệu ngay nhiều việc làm có sẵn NGƯỜI LÀM Bảo đảm có đủ người làm mọi nghề để quý vị chọn lựa. Đặc biệt hiện sẵn một số người làm có khả năng xin lương rất phải chăng.

Phở Bắc Tân Tân

Cần người biết thái thịt, bốc bánh, bán phở, đàn ông hoặc đàn bà. Hỏi ông Tân, 82 Lê Lai, từ 7g30 — 11 giờ.

Cần cô mụ Cần nhiều cô mụ hoặc y tá kiêm cô mụ làm việc tại Bệnh viện Thánh Gia, Qui Nhơn. Mỗi tháng phải làm đêm 1 tuần lễ. Đơn xin việc kèm theo các giấy chứng chỉ. Xin hỏi Bà Giám Đốc, Bệnh viện Thánh Gia Qui Nhơn.

Cần gấp 1 người vẽ Caricature (hoạt họa). Xin liên lạc với ông Giao số 103 đường Phù đồng Thiên Vương CL. hoặc giây nói 37.014 vào buổi chiều.

Cần thợ khắc chữ lành nghề, lương hậu. Hỏi 322 Trần quý Cáp Saigon vào giờ làm việc.

Cần 2 cô bán thuốc thật rành nghề. Tập sự xin miễn tiếp. Hỏi nhà thuốc gác Nguyễn thiện Thuật (212 Ng-th-Thuật Sg).

Thợ in Cần gấp

2 thợ máy Pédal, lương tháng trên 10.000đ, hoặc làm lãnh, tháng gần 20.000đ hỏi nhà in Ngô mạnh Hùng 60B Yên Đổ Saigon.

Cần thợ máy lạnh, tủ lạnh thật giỏi lương cao. Dương Quang 195 Nguyễn thái Học Sg.

Cần gấp 1 người làm công việc nhà, sạch sẽ, lương hậu. Hỏi 643, Trần hưng Đạo Nancy.

Cần 1 người tài xế xe benne chạy dầu và 1 thợ máy rành nghề, Hỏi 66/8 Nguyễn văn Học Gia Định, gần cầu Băng Ky.

Cần chị trông em bé 1tuổi. 426 Minh Mạng Cholon.

Cần nữ sinh viên

Chương trình Pháp, có kinh nghiệm kèm 1 em 6ème Marie Curie. Hỏi 386/53 Trương minh Giảng buổi tối.

WANTED

Translator (Male). Good Salaries. Inexperienced People Need Not To Apply. Contact 137 Doan thi Diem.

Lương hậu

Phòng tắm hơi sắp khai trương cần nhiều chiêu đãi viên và 10 cô làm massage trẻ đẹp, duyên dáng, thạo Anh ngữ, Lương hậu. Hỏi cô Hiền số 124 đường Cách Mạng Saigon từ 12 giờ đến 20 giờ.

THẾ HỆ

Trung-tâm giới-thiệu việc-làm CẦN GẤP : 25 cô bán hàng Tết, 6 cô Thư ký Anh văn nói và đánh máy thạo — 8 Bà giúp việc nhà ăn ở lại, — 4 em Trai phụ việc nhà hàng

— TUẤN ! Mang về gấp tất cả đồ vật đem đi. Ba đã nhờ Luật Sư trực tố tại Biện Lý và Nhà chức trách buộc tội những kẻ dụ dỗ và chứa con trước pháp luật.

— VĂN PHÒNG có mũi tên chỉ đặt trước nhà Thờ Ba Chuông đường Trương minh Giảng nối dài Saigon.

BAR

Bar đông khách ở Phú Thọ cần chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được, lương hậu bao ăn ở cần 1 chị bồi ăn ở luôn. Hỏi 68/18 Hoàng Diệu Khánh Hội Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. Hỏi tại Bar Hoàng Long 479 Trần quý Cáp Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu 3000đ 1 tháng. Xin hỏi (Quán Phương Lan 167 Cao Thắng Saigon Trần quốc Toản).

Cần nhiều tập sự nữ chiêu đãi viên. Hỏi ông Thuần 4 Ngô tùng Châu (ngay ngã sáu) Sg.

Cần thêm nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 128 Sương nguyệt Ánh Saigon.

Cần gấp chiêu đãi viên đi Vũng Tàu hỏi 14/40 Kỳ Đồng Saigon và 55 Trần hưng Đạo Vũng Tàu,

Cần

Nhiều chiêu đãi trẻ tuổi, biết Anh Ngữ, không cũng được, bao ăn ở có lương hậu. Bình dân 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội đủ giấy tờ cần thiết.

Ly Lan Club

Số 24/5H đường Phạm hồng Thái Vũng Tàu. Cần nhiều nữ chiêu đãi viên, bao ăn ở.

Bar

Sắp khai trương đầu tháng, khu đông quân nhân Mỹ. Cần chiêu đãi viên, bao ăn 2 bữa và có thưởng. Hỏi 426 Lý thái Tổ ngã bảy Saigon, và 82 Dương công Trừng Thị Nghè

Cần chiêu đãi viên không biết tiếng Anh cũng được và cần 1 người đàn bà tàu bồi, Mỹ Ly Bar 90 Trịnh m Thế Khánh Hội Sg.

Cần nhiều chiêu đãi viên, biết chút ít tiếng Mỹ, có phòng cho ở, chia cao hơn các nơi. Hỏi 301 Gia Long Saigon.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên biết tiếng Anh, có lương hậu. Do nơi 78 Nguyễn Huệ Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp và người nấu món nhậu. Xin hỏi 95 Nguyễn Trãi (Cholon)

Mona Lisa cần nhiều chiêu đãi viên duyên dáng, lịch thiệp. Hỏi 273 Công Lý Saigon.

Victory

Bar trang hoàng sang trọng và rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có lương hậu, bảo đảm uống trên 40 ngàn một tháng và 1 người gác cửa lớn tuổi 1 bồi bàn. Hỏi 101 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ.

linh tinh

Bạn sắp hay đang làm ăn với Mỹ ? Để thành công, bạn cần một chiến lược gia, một cố vấn chắc chắn về vấn đề Mỹ. Xin thơ : Giáo sư Hồng 145 Đề Thám Saigon

Cần bán 4 ghế Hớt Tóc còn tốt 4 tủ sắt Mỹ mới. Xin hỏi 243/15 Cách Mạng Saigon từ 14g — 18g.

Hoán chuyển Giáo viên Saigon muốn đổi về Đà Nẵng, Đà Lạt, Vũng Tàu, Cần Thơ. Xin liên lạc với ông Hoàng Mạnh Kế trường Phan đình Phùng Saigon.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng

INTOX

189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. : 21.525 SAIGON

Xin quí vị cắt mảnh giấy trên dán vào cuốn Điện Thoại Niên Giám hay sổ tay để nhớ địa chỉ và số điện thoại khi cần liên lạc với hãng INTOX.

Danh Thiếp Thiệp Cưới !

Hàng ngàn kiểu thiệp khác nhau Mỹ thuật — Trang nhã, Thanh lịch kiểu chữ bay bướm tuyệt đẹp có Họa sĩ Trình bày — Mau lẹ Rẻ nhất — Đẹp nhất Nhà In TIẾN THÀNH 209 Trần q. Toản Saigon (trước Viện Hóa Đạo).

Phòng chỉ dẫn

Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ — phiên dịch Anh Pháp Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương Minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đổ—Kỳ Đồng).

Giá phải chăng

Bán đủ các loại Rechaud tim lò bơm hơi nấu phở và các loại đèn dầu lửa đồ nhôm để dùng nhà bếp.

Tân Việt

234 Khổng Tử Cholon

Sở vệ sinh tư

Hút hầm cầu nhanh chóng có xe nhỏ vào hẻm văn phòng. 154 Lê Lai Saigon, 421B Hai bà TrưngTân Định. Ông Chất rạp hát Biên Hùng Biên Hòa 180A Lê quang Định. G.Đ. Trần bá Đào (Đ.T. 23.976).

Maitre KHÁNH SƠN

Nhà tướng số Lão thành 184/7 Yên Đổ 30 năm trước ở Hà Nội đã coi số mạng cho Toàn quyền Pasquire và Cựu Hoàng Bảo Đại, năm 1942 coi cho Vua Cao Miên (khỏi cần quảng cáo láo khoét và rườm rà.)

Du lịch Âu Châu & Á Châu

— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
—Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES, LONDON, BONN, GENEVE.
— Du lịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI, TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.

Hãng Lữ Hành — Du Lịch
• LẠC LONG VOYAGES •
3 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T 23.093

Nhà in BBC ở 219/17 Nguyễn thiện Thuật Saigon đang hoạt động 24 giờ mỗi ngày để in rất đẹp, rất lẹ và nhứt Saigon các loại Thiệp Cưới Mời, Chúc Tết, Danh thiếp và các sách giấy tờ.

Hãng Du Lịch
TÂN TIẾN LỮ HÀNH

15 Tạ Thu Thâu Saigon. Tổ chức du lịch khắp thế giới. Đảm nhận thủ tục xuất ngoại đúng hẹn ĐT 22 402

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ

Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

NHÀ MAY Tinh Hoa

Bằng tốt nghiệp Marseille và Paris 371 Trần hưng Đạo 371 (ngang sở chữa lửa) Saigon — Tiếp tục phục vụ khách hàng Luôn luôn nhận hàng trong dịp Tết — Giá đặc biệt cho Sinh viên,

CA NHẠC

Dạy : Organ, đờn điện, trống, 379 Trần quốc Toản Cholon NS Quốc Tuấn đảm trách.

TIỆM MAY ÂU PHỤC Tiến Mỹ

102 Lê thánh Tôn Saigon May khéo, hàng tốt, Được tín nhiệm lâu năm tại Thủ đô

Hãng Du Lịch TỰ DO

80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ.T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon : 34.715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á—Mỹ Châu.

Piano Yamaha mới nguyên thùng, nhiều màu, kiểu tối tân 69 giao tận nhà, Việt Long, 90 Phùng Hưng (Paris cũ) Cholon.

Ngày Xuân Mới

Đồ Đạc mới !!

Ghế Salon cũng mới mà tốn ít tiền quí vị hãy liên lạc ngay với PHƯỚC HẢI 243 Minh Mạng sẽ có thợ tới tận nhà quí vị để lãnh những bộ Salon đã cũ hoặc hư hỏng để sửa và bọc lại cho mới — Lãnh đặt gối ghế nan cho đồng nghiệp. Đúng hẹn.

Sách tự học đan

Đầy đủ cách đo tính, mẫu áo, nón vớ đủ kiểu, tu bổ, sửa chữa các loại máy rõ ràng, dễ hiểu. Hỏi các chi nhánh dạy đan len, hiệu sách Tự Lực Saigon. Trung tâm dạy đan các loại máy : Hoàng Mai 162 Nguyễn văn Học Gia Định. Thu Vân 2A Lạc Long Quân Nha Trang

KHÔNG TĂNG GIÁ
Nhà May Âu Phục

THU - THỦY

152 Phát Diệm Saigon

Đã được nhiều tín nhiệm của quí khách. Mới về Tergal. Terylène. Anh, Mỹ. Hợp thời trang : Đặc biệt giá hạ trong dịp Noel và Tết Dương Lịch.

Nhận nấu cơm tháng 3000đ 1 phần Phòng cho ở trọ 1000đ luôn đồ đạc (chỉ nhận phái ...) Bán 450 bao cát nylon 10đ 1 bao. Xin hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợ Quán.

Cần và Cần

Quý Ông có xe hơi Honda N360 chưa lấy số dư dùng, xin bán lại cho tôi. Cám ơn. Hỏi Hiền Lương 523 Trần hưng Đạo (xế nhà C-S) cần 1 người phụ nấu ăn lương 3000đ 1 người giữ em trai 3000đ, 2 em trai hoặc gái làm việc nhà lương 2, tới 3000đ bao ăn ở (nếu muốn ghi tên qua tết làm cũng được).

Nhà hàng điểm tâm giải khát

THANH CẢNH

75 Nguyễn văn Thinh Saigon SÁNG : phở gà, bánh cuốn. Bún thang, xôi gà v.v.. TRƯA : cơm đĩa, (gà, tôm, sườn). Giá phải chăng. Chủ nhân kính mời.

Tin nhạc tiệm đàn Phúc Trung đầy đủ nhạc cụ và nhạc khí. Giano, kèn Saxophone Accordéon, Guitare điện, Ampli, Violon, trống Zazz. Tân và cổ nhạc, bán quảng cáo trong một tháng. Tại 104-106 đường Hồ văn Ngà Saigon.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC

Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Hên Đến Nơi ???

Đầu Xuân ăn chả giò, Tiền của chất thành kho, Xuân về ăn 1 Lửa, suốt năm còn thơm tho. Nhà hàng Thủy Triều 523 Trần h. Đạo (xế Nha C.S.) Khai trương 10 Tết (26-2-69) các món ăn thuần túy ngon ác ôn : Chả giò, Bún Thang, Miến xào, Nem chua, 3 món Cua Đặc biệt : Cua dút lò, Cua rang muối, Cua hấp, Nhạc hay, giá rẻ, vui vẻ... thơm tho (4 người ăn có tặng Mỹ Phẩm).

Hay Nhất

Xe hơi nhà lầu cũng chưa hay, tắm nước nóng vào nhiệt độ khoảng38oC sẽ giúp quí ông bà chữa được bệnh phong thấp và các thứ bệnh khác v.v. Quí bà và các cô tắm máy nước nóng sẽ làm cho máu được lưu thông đều hòa diệt những tế bào cằn cỗi, hư hỏng để sanh sản những tế bào mới và làm cho da thịt trở nên tươi tắn mịn màng, trẻ em khi trời trái gió, để phòng cảm cúm và tê bại xụi. Thiếu máy tắm nước nóng trong gia đình là thiếu một đời sống hạnh phúc, với 4.200đ.. quí vị sẽ có một máy tắm nước nóng, tối tân nhất của Ý Đại Lợi, 43 Nguyễn tri Phương (Cholon), Đ.T. số 37.533.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
HẢI HÒA
286
NGUYỄN THIỆN THUẬT, SAIGON
(Bàn Cờ) Đ.T. 92.561

THUỐC

Chuyên trị phong ngứa

Lở, nhức xương gân, ù tai, đau đầu, lao trí, lao lực, yếu sức trị mau mạnh. Thuốc Phong ÔNG LANG TÀI tín nhiệm. 182 đường Thoại ngọc Hầu Gia Định.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Trị trĩ bảo đảm

«Lòi Dom» lòi Củ Môn

Thưa Quý Vị : Có hàng ngàn thơ khen, và hình ảnh.

Trị bịnh Trĩ mạch lươn, sa trôn trê, sa tử cung, đi tiêu ra máu. Không cụt, không cắt, không đốt, xức thuốc cho rụng. Tái phát chữa lại khỏi phải trả tiền thêm. Bịnh phụ nữ có bà Ánh Hằng phụ trách, có phòng nằm dưỡng bịnh khỏi phải trả tiền.

Đ.Y. Sĩ TIẾN ĐAN 508 Trương minh Giảng, Điện Thoại 40.917 Sg

Những người mắc bịnh lâu năm MÁU ĐỘC, PHONG ĐỘC, THẤP ĐỘC, BỊNH THẬN, DI MỘNG HƯỢT TINH, thiên trục nước đái đường, ho suyễn, ho ra máu. Tim, bao tử, phổi, gan ruột. Trị khoa con mắt, lỗ tai, lỗ mũi và cuống họng. Tham khảo phương pháp cũ và mới để các bệnh nhân được lành mạnh mau lẹ.

ĐÔNG Y SĨ

Tr. Chấn Giang

Số 83 đường Bạch Vân Cholon (lối vô thẳng chợ Hòa Bình). BYT KN số 2111 — 15-9-66

Ho lao, thận suy, tim lớn : đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày : Mời lại nhà thuốc.

Kim Khuê

308 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tình vị điều trị mau lành ĐT40.592 K.N. 1010 30-9-64

Đại lý khắp nơi

Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

BỊNH TRĨ, Bịnh Tử Cung

Bịnh tử cung hay Mạch Lươn, đi tiêu ra máu, lòi con trê ra ngoài, trĩ lở ở trong hay ngoài hậu môn. Quí bà, quí cô bị huyết trắng ra dầm dề năm này qua năm khác có thai hay hư thai đường kinh không đều khi trồi khi sụt, khi đen khi nhợt do tử cung bị yếu.

Đặc biệt đã có thuốc gia truyền của bà Đông Dược Sĩ NGUYỄN THỊ LONG bào chế. Hỏi bịnh thầy khám bịnh miễn phí không lấy tiền.

Nhà thuốc VĨNH XUÂN số 40A đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận Saigon (gần cầu Kiệu) Số K.N. 964 ngày 21-8-64 Đ.T : 40964

Honda C50 18.0.. S... 22 000. ..415 [illegible]000đ. và nhiều xe Goebel, Mobylette bán rẻ 150A Cộng Hòa.

Vespa Sprint chưa số, giao xe tại hãng Hỏi 216/2. Hẻm Đội Có Phú Nhuận (Ngoài giờ làm việc).

Sơn Lambretta, Vespa, Honda, mau lẹ. Xin mang xe đến 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi).

Bán gấp 1 xe Yamaha 50cc Model F5A Loại bình xăng sơn trắng, vừa hết Rodage. Hỏi Tuấn 54 Tự Đức Dakao.

Vespa Ý bán

Cần bán 1 Vespa Ý đời EA... Hỏi 30i đường Nguyễn Kim Saigon quán café Năm Đường.

Honda dame 25.000đ. đã đi 1500km. Xin hỏi gian hàng chợ Tết (bán khô nai) chợ Saigon đường Phan Bội Châu.

Sơn các loại xe gắn máy Nhật hấp máy tối tân. Không bị trốc trầy. Bóng như xe mới Giới xài xe Nhật muốn cho xe mình được bóng mãi. Xin mời đến Vĩnh Đức 342 Trần quý Cáp Saigon.

Vespa EA-8. Mini Lambretta. Suzuki M30. Bán tại 118 bis Cao Thắng kế rạp Đại Đồng.

Bán rẻ xe Puch mới tiệm Lê Chung 204 Mai xuân Thưởng (Chợ Lớn).

Bán Vespa Ý Standard EE chín nút như mới. Hỏi Pharmacie Lữ Gia 2/2B cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Cady Còn mới 12000đ hỏi bà Phú 265 Trương Tấn Bửu (Phú Nhuận)

Yamaha 100cc EH Honda 90cc EH toàn hảo. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán Lambro 550

EH..EG và loại xe Démarieuse. Sang tên tại hãng. hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrusky Cholon (bến xe An Đông).

LAMBRO 550

Bán nhiều xe Démareur sang tên tại hãng, và thùng Italy còn mới nguyên, và 1 xe EF sọc đỏ nam phần còn mới. Tại 256 cạnh (sở cứu hỏa) Trần hưng Đạo Saigon.

Lambro 550 (mới tinh)

Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đạp 1967. hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Salon Thu Tiên

Mua bán đổi, gởi, đủ xe gắn máy hiện có 2 : 1 NAX. Honda C50, 70, 69, 67, 66. Yamaha, BS đồ đen Suzuki. Cady, Goebel, Mobylette xim. Sachs. Có cần đặc biệt. Quân nhân, Học sinh, khách xa đến 144 Tôn Đản Khánh Hội.

Cần mua giá cao trả tiền ngay nhiều Vespa, Lambretta, đủ 664 Phan thanh Giản Saigon.

Mua giá cao

Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút (khỏi gởi). SALON CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Mừng

Nguyễn-Tú-Nhật
Dương-Nghiệp-Bảo

TIẾN_LƯỢNG—THỊNH_CHIẾU_Ý

Tin Mừng

Chúng tôi vừa nhận được bồng thiếp của Bà Quả phụ NGUYỄN-VIỆT-MẦU báo tin lễ vu quy của Thứ nữ :

NGUYỄN - TÚ - NHẬT

Đẹp duyên cùng

Anh DƯƠNG-NGHIỆP-BẢO

Trưởng nam Ông Bà DƯƠNG-HỒNG-CHƯƠNG, vào ngày 26-1-1969.

Xin thành thực chia vui cùng hai họ và thân chúc Chị NHẬT, Anh BẢO trăm năm hạnh phúc.

Toàn thể nhân viên PANAM
16 Phan văn Đạt—Saigon.

Chúc Mừng

Được bồng thiếp báo tin mừng :

Bạn Nguyễn-Quốc-Súy

Đẹp duyên cùng

Cô Nguyễn-Thị-Thanh-Nga

Thân chúc bạn SÚY—NGA trăm năm hạnh phúc.

Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ và Nhân viên dân chính
Tòa án Quân sự Mặt trận Lưu động vùng 3 CT.

Chúc Mừng

Chúng tôi được tin, ngày 19-1-1969 Ông Bà VÕ-NHỰT-HẠO, Trưởng Ty Bưu Điện Kiến Hòa, đã làm lễ thành hôn cho Trưởng nam là :

Cậu VÕ-TRUNG-QUÂN

Đẹp duyên cùng

Cô NGUYỄN-THỊ-HƯƠNG

Thứ nữ Bà quả phụ ĐOÀN-VĂN-VẬN tại Hội An, Kiến Hòa.

Vì không đến dự hôn lễ được, chúng tôi xin thành thật gởi lời chia vui cùng Ông Bà VÕ-NHỰT-HẠO và chúc Cô Dâu, Chú Rể được trăm năm hạnh phúc.

Ông Bà NGUYỄN-NGỌC-PHÚC
Ty Cảnh Sát Quốc Gia Kiến Hòa.

16 TIẾP THEO TRANG 1

bày tỏ với ông Cabot Lodge mối e ngại của người Việt miền Nam về 1 giải pháp cắt đất cho CS hoặc thành lập chánh phủ Liên hiệp và ông Lodge, đã nói với ông rằng không thể nào đi đến những giải pháp như thế. Ngoài ra ông Lý quý Chung, Tổng thơ ký phái đoàn nhân dân, cho biết ông đã trình bày với ông Lodge quan điểm của một số người Việt ở miền Nam mong mỏi cuộc chiến đấu võ trang hiện nay có thể chuyển qua thành một cuộc tranh đấu chánh trị mà không phải gặp cảnh người tay không đấu với người có súng. Ô. Chung nói Ô. Lodge đồng ý rằng hiện nay cần giải quyết mau lẹ chiến cuộc để đi đến một cuộc tranh thủ hoàn toàn bằng phương tiện chính trị.

Phân Ưu

Được tin :

BỐ-CHỒNG

Cô Nguyễn Thị Hiệp vừa thất lộc. Thành thật chia buồn cùng tang quyến và xin cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

Toàn thể Quân Dân Chính
Khối CLQ/TTHSCN/
Phòng TQT Bộ TTM/
QLVNCH.

1 TIẾP THEO TRANG 1

thuyết, nhưng có thể có ảnh hưởng khác.BV hiện có lập về mặt ngoại giao dù có cảm tình đoàn kết mạnh mẽ ở nhiều nơi tại Tây phương. Đối với tình trạng đó, ít ra có vài đường lối chính thức mở ra cho BV ở một nước thuộc các nền dân chủ Tây phương là điều có vẻ rất hợp lý.

«Vì vậy con đường thương thuyết có thể ảnh hưởng thuận lợi Tin tức khích lệ từ Balê trong tuần qua tạo vài niềm hy vọng cho vấn đề này».

Ông Nilsson lưu ý rằng ThụyĐiển là nước Tây Phương đầu tiên công nhận BV về mặt ngoại giao. Thụy Điển là 1 trong những nước đầu tiên công nhận TC, Algérie, Nga Xô và Mỹ.

Theo lời ông, chính phủ Thụy Điển tin chắc rằng cả Mỹ và BV nhất quyết thương nghị hòa bình 1 cách đứng đắn.

Các viên chức Mỹ ở Stockholmkhông bình luận gì về bài diễn văn của ông Nilsson. Đại sứ Mỹ William Heath đang sửa soạn hành lý đểvề nước ngày thứ năm. Chưa có người nào được bổ nhiệm để thay ông, nhưng các viên chức Mỹ gạt bỏ những tin nói tổng thống Nixon có thể trì hoãn việc bổ nhiệm để tỏ thái độ không hài lòng.

TAUNUS 17M De Luxe

Số thiệt EA 1 đời chủ, dư dùng để lại, xem xe tại 145 Gia Long Saigon.

Khóc Bạn

Bạn Trần-Công-Văn

Biên Tập Viên Khóa I Học Viện CSQG
Đại Đội Trưởng/ĐĐ 403/CSDC/KT
đã anh dũng đền nợ nước tại Kiến Tường ngày 17-1-1969.

Thành thật chia buồn cùng chị VĂN và tang quyến.

Cầu nguyện linh hồn Bạn sớm về nước Chúa.

Sĩ Quan CSQG Khóa I Học Viện
(Khối Cảnh Sát Đặc Biệt)

Phân Ưu

Được tin :

Nhạc - Phụ

của Trung Tá NGUYỄN-BÁ-THỊNH Trung Đoàn Trưởng Trung Đoàn 52 BB tử trận tại Đàlạt ngày 20-1-1969. Toàn thể Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan và Binh sĩ Trung đoàn 52 BB thành kính phân ưu và kính chúc hương hồn Cụ được tiêu diêu miền cực lạc.

Phân Ưu

Được tin trễ

NHẠC-PHỤ

của Trung tá NGUYỄN-BÁ-THỊNH Trung đoàn trưởng Trung đoàn 52 Bộ Binh tử trận tại Đàlạt ngày 20-1-69.

Toàn thể Sĩ quan—Hạ sĩ quan—Binh sĩ Trung đoàn thành kính phân ưu và kính chúc hương hồn cụ tiêu diêu nơi miền cực lạc.

4 TIẾP THEO TRANG 1

diệt vong. Những bài ca tán tụng mà phe xét lại Liên xô tặng đế quốc Mỹ chẳng có gì khác hơn là tiếng rống đau thương của một kẻ «đồng bệnh tương lân».

TC đang chuẩn bị ráo riết để hội đàm với đại diện tân chính quyền Mỹ vào ngày 20-2 này hòng tiến tới một sự «chung sống hòa bình»vớiMỹ.

15 TIẾP THEO TRANG 1

Trong khi ông Vance và ông Phong ngồi sát nhau phía bàn bên này thì Hà Văn Lâu và Nguyễn Thị Bình ngồi xa nhau cách một khoảng trống để làm ra vẻ phân biệt hai phái đoàn độc lập, hầu có tính cách tứ phương của cuộc hội đàm.

Đại diện của hai phe đã không bắt tay nhau, vì đi vào hai cửa riêng biệt và cái bàn quá rộng nên dầu cho có muốn xã giao một tý cũng không với tới,

Phiên họp kéo dài từ 10g30 đến 15g30, chỉ nghỉ hai lần, một lần 15 phút, một lần nửa giờ để uống café, và thảo luận riêng, mỗi phái đoàn có một văn phòng riêng biệt.

Bên VNCH, các nhân viên nhịn đói đến khi hết phiên họp. Bên CS, hỏi các ông có ăn gì không, cácông ấy chỉ cười tỉnh không trả lời.

Tất cả các phái đoàn đều mặc y phục thường màu đậm. Nguyễn thị Bình và người thông ngôn mặc áo dài. Theo các quan sát viên, bên CS có Hà văn Lâu và người thông ngôn ăn mặc đúng mốt Balê,còn các ông khác đều luộm thuộm.

Không hiểu vô tình hay cố ý, người Pháp treo trong phòng 1 bức tranh toàn chim, trong đó có 1 con ó, 1 con công và 2 con vịt.

Trong khi các đại biểu cãi cọ phía trong, thì phóng viên báo chí đủ các quốc tịch, máy móc đồ nghề cồng kềnh nằm ăn vạ ở cửa, dưới trời lạnh năm độ của mùa đông Balê.

Con số 500 phóng viên lúc đầu dần dần rút bớt vì các ông đi kiếm bánh và trốn lạnh. Tiệm cà phê phía trước tự nhiên được một mẻ bán nhẵn các thức ăn, thức uống nhưng đáng khen là ông tây chủ quán đã không biết đầu cơ tăng giá như một số gian thương ở nước nhà.

Trong số các phóng viên báo chí có năm, sáu phóng viên BV và năm, sáu phóng viên Saigon. Các anh BV có thói xấu là hay chụp hình lén những người Saigon.

Một ông phóng viên truyền hình miền Nam VN gân cổ cãi nhau với 1 anh quay phim Hanoi. Cả 2 đều cho máy của mình đẹp hơn. Cái cọ mãi, không ông nào thắng, 2 ông rủ nhauvào tiệm uống nước. Nhữngcuộc đấu khẩu xảy ra luôn luôn giữa các phóng viên Saigon và báo chí Hà nội; nhưng thường thường đều bất phân thắng bại.

Khi được tin 1 số người được CS huy động đến biểu tình, «phủ lủi» Tây dần 4 xe cảnh sát mang dùi cui đến đứng dài 2 bên đường.

Cảnh binh Pháp nổi tiếng là đàn áp kỷ nhất thế giới, các ma trắc đều có chì bên trong, đánh một phát là ốm suốt đời. Vì vậy, các tay xách lộng chỉ phất máy lá cờ qua loa chiếu lệ không dám dùng đến mục cả chua.

Hôm ấy là ngày thứ bảy, cả thành phố Balê vắng tanh vì dân chúng được nghỉ 2 ngày cuối tuần kéo về các tỉnh đổi gió.

Thỉnh thoảng một cái xe chở du khách đi ngang qua, vài cái đầu thò ra nhìn đám đông nhốn nháo với đôi mắt ngơ ngác.

3 TIẾP THEO TRANG 1

thủ tục chẳng hạn như vấn đề nghị trình.

Các giới chức Hoakỳ cho biết là 2 phái đoàn VNCH và Hoakỳ đã đồng ý muốn tránh việc tranh luận với CS về vấn đề nghị trình.

Các viên chức Mỹ giải thích rằng họ hy vọng vượt qua các vấn đề lập chương trình nghị sự và để cho các phái đoàn tự do nêu bất cứ vấn đề nào họ muốn.

Các nguồn tin BV cho biết rằng dù cho có thảo luận tới chương trình nghị sự, những luận cứ cũng sẽ có tính cách thực chất. Trong khi đưa ra những luận cứ bênh vực cho những quyền ưu tiên của mình, mỗi phái đoàn sẽ phác họa những lập trường căn bản của họ.

VTX thuật nguồn tin thông thạo cho biết trong phiên họp này mỗi phe sẽ có hai phát ngôn viên đọc diễn văn khai mạc, sau đó thảo luận về chương trình nghị sự của cuộc hội đàm mới.

Mỗi bên sẽ cử tối đa 30 người gồmnhân viên chính thức, các chuyên viên và thư ký đoàn. Phiên họp sẽ diễn ra trong phòng họp lớn của Nhà Hội nghị Quốc tế, đại lộ Kleber với bàn ghế lớn hơn, nhưng sắp xếp như trong phòng nhỏ đã dùng cho cuộc họp thu hẹp ngày 18-1 vừa qua.

Về phía Đồng minh, phái đoàn VNCH do Đại sứ Phạm đăng Lâm lãnh đạo gồm các ông Nguyễn xuân Phong, Vương văn Bắc, Nguyễn ngọc Huy, Nguyễn Phương Thiệp và bà Nguyễn thị Vui, Phái đoàn Hoa kỳ sẽ do Đại sứ Henry Cabot Lodge lãnh đạo, Phía CS sẽ do các ông Xuân Thủy và TrầnBửu Kiếm đứng đầu.

VTX cho biết 2 phía cũng đã thỏa thuận là mỗi bên sẽ có 24 chỗ dành cho báo chí của phe mình được vào phòng họp 15 phút để quay phim, chụp hình trước khi cuộc thảo luận bắt đầu.

Vẫn theo VTX, trong số 24 chỗ dành cho phe Đồng minh, đại diện báo chí và nhân viên Vô tuyến truyền thanh truyền hình VN sẽ có 8 chỗ, các quốc gia có quân đội tham chiến tại VN 4 chỗ, trừ Tân Tây Lan hiện không có đại diện báo chí tại Pháp, và 12 chỗ còn lại dành cho báo chí Hoa kỳ.

Mặt khác 32 chỗ sẽ dành cho các ký giả Pháp hoặc thuộc một quốc tịch không phải là VN hay Hoa kỳ.

PTT Kỳ đưa kế hoạch ngưng bắn

SAIGON 23-1 (AFP) : Nguồn tin thông thạo nói rằng PTT Kỳ sẽ đề nghị ghi vào chương trình nghị sự vấn đề ngưng bắn. Nhưng nguồn tin trên nói rằng vấn đề ngưng bắn, hoặc được ghi vào đầu hoặc chót chương trình nghị sự, chỉ được chấp nhận với mọi bảo đảm nhằmloại trừ hẳn Cộng quân BV ra khỏi Nam VN.

Các điều kiện để thực thi sự bảo đảm gồm có :

— Một sự rút lui có kiểm soát của quân BV lên phía Bắc vĩ tuyến 17.

— Các sự bảo đảm rằng quân BV sẽ không xâm nhập vô Nam nữa và Nam VN sẽ không chịu cảnh xâmlược của CS đồng thời chủquyền và toànvẹn lãnh thổ của Nam VN phải được tôn trọng.

— Các vấn đề nội bộ của Nam VN phải được giải quyết bởi chính phủ hợp pháp ở Saigon mà không có sự can thiệp từ bên ngoài.

Việc quân đội Mỹ rút lui từng đợt chỉ có thể thực hiện nếu có đầy đủ các đảm bảo trên. Nhưng việc quân đội VNCH thay thế từng phần quân đội Mỹ sẽ được thực hiện khi một thỏa hiệp tổng quáthoặc từng giai đoạn kế tiếp về 3 điểm trên được thực hiện.

Dường như lập trường này là lập trường VNCH đã thỏa thuận với Mỹ.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Goldstucker, Chủ tịch hội Nhà Văn Tiệp.

Đảng CS Ý chiếm 1/4 ghế trong Quốc hội đã công bố hôm thứ năm 1 bản tuyên bố về vụ SV Palach tự thiêu. Bản tuyên bố nói đảng CS Ý thông cảm và ủng hộ cuộc đấu tranh dành tự do độc lập của dân chúng Tiệp «nhưng tự thiêu là hành động đáng buồn mà người CS quan niệm không nên có trong đấu tranh chính trị». Trong khi đó, tại Albanie thân TC, tờ báo Zeri I Populit của đảng CS cho rằng dân chúng Tiệp chỉ có con đường duy nhất để sinh tồn là đấu tranh võ trang đuổi quân Nga chiếm đóng và lật đổ chính quyền Tiệp «đầu hàng xét lại».

Báo chí khắp nơi trên thế giới đang đặc biệt theo dõi tình hình Tiệp khắc. Tờ Paris Jours ở Balê cho rằng Nga chỉ đưa ra trò đe dọa khi tờ Pravda cho là dân Tiệp vi phạm đời sống bình thường. Tờ Figaro vạch ra những khó khăn của chính quyền Tiệp. Tờ Aurore viết : «Chủ nghĩa CS là tuyệt vọng».

Tại Á căn đình, một người đàn ông nói tiếng Slavie là một trong 2 người đã tự thiêu tại Buenos Aires hôm thứ Tư 22-1. Hai vụ tự thiêu này có thể có một sự liên hệ nào đó với tình hình Tiệp khắc.

Vụ tự thiêu thứ tư đã xảy ra tại một trại giam gần Bratislava. Người thanh niên tù nhân này bị cháy hai bàn tay và mặt, mọi chi tiết không được tiết lộ.

SANH LỢI

Quý Vị có ít nhiều vốn (tiết kiệm) muốn sanh lợi có bảo đảm hoặc muốn trở thành sở hữu chủ Cao ốc khách sạn Villa Phố lầu dễ dàng xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu SAIGON ĐT/23.989.

0 TIẾP THEO TRANG 1

40.920 viên đạn súng nhỏ, 2.975 đạn đại liên, đại bác, phóng lựu, 350 kg thuốc nổ và 50 quả mìn chống chiến xa.

Trong ngày thứ Ba, bộ Tư Lệnh Mỹ đã phổ biến một bản tin đặc biệt cho biết trong 24 ngày qua, quân đội đồng minh đã tịch thu được khoảng 110 tấn đạn-dược và 409 tấn gạo trên toàn quốc.

Theo nguồn tin quân sự Hoa kỳ hôm nay tiết lộ có 3 chiếc phản lực chiến đấu oanh tạc cơ F-100 supersabre của Không lực Hoa kỳ bị VC bắn hạ trên lãnh thổ VNCH trong 8 ngày, tại Quảng Ngãi, Bình Thuận và gần Saigon.

Mặt khác, Bộ tư lệnh Mỹ hôm thứ Tư tiết lộ một cuộc hành quân bao vây thứ hai, nhằm tiêu diệt một lực lượng mạnh mẽ của Cộng quân tại 1 nơi cách cuộc hành quânThủy Bộ ở Ba làng An 12 dặm về phía Tây.

Cháu

NGUYỄN-THỊ-GÁI 10 tuổi bị dụ dỗ dẫn đi hồi 16 giờ ngày 15-1-69 trong vòng rào bệnh viện Saigon.

Ai gặp cháu Gái ở đâu xin báo cho tôi biết — Hứa sẽ hậu tạ — Ai dụ dỗ hoặc chứa chấp phải chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Đoàn thị Công Dung
Y tá Bệnh viện Saigon

HONDA Có Sẵn

Bán Sỉ dưới giá Chánh Thức muốn mua bao nhiêu cũng được. Nếu muốn đặt xe chúng tôi tính giá đặc biệt xin mời : Ets HỒNG-QUANG 51, Bùi Quang Chiêu Saigon
Đ.T. 91175

Thức ăn cho gà có sẵn

Hiệu «THẮNG-LỢI» nhập cảng tại Singapore.

Hỏi mua tại :

50. Bến Chương Dương Saigon (trên lầu)
296, Trịnh Minh Thế Saigon.
14. Lê Văn Duyệt Saigon.

ĐẠI HỘI THƯỜNG NIÊN

Hội Cựu Sinh Viên Đại Học Mỹ

Trân trọng kính mời toàn thể Hội viên cùng Gia đình và các bạn có cảm tình với Hội sốt sắng tham gia Đại Hội thường niên 1969 trong buổi cắm trại ở Sân thể thao, Khu Kỹ Nghệ Biên Hòa vào ngày Chủ Nhật 2-2-1969 từ 9 giờ30 sáng đến 5 giờ chiều.

Sẽ có những phương tiện thể thao và giải trí như vũ cầu, bóng bàn, bóng chuyền, quần vợt, bi da, boule gauloise, bơi lội, Bridge, v.v..

Mỗi khẩu phần là 300đ.

Xin ghi tên trước ngày 28-1-1969 tại 25795 (Anh Khôi) 91247 (Anh Hà) 93083/5847 (Chị Liên), 23431 (Chị Hòa).

An-Giang Tương-Tế Hội

TIN MỪNG

Hay tin : Ông NGUYỄN-NGỌC-THƠ

Hội Trưởng Danh Dự An Giang Tương Tế Hội, được Chánh phủ Nhựt tặng «Thái Dương Thần Nữ Bội Tinh» Đệ Nhứt Hạng để tuyên dương công trạng của Ông đã phát triển và siết chặt tình thân hữuVIỆT—NHỰT. Đây là Bội Tinh cao nhứt mà Nhựt Hoàng trao tặng cho các nhân vật ngoại quốc và cũng là lần đầu tiên một nhân vật V.N được Bội Tinh này.

Ban Quản trị và toàn thể Hội viên An Giang Tương Tế Hội xinthành thật chúc mừng Ông Hội trưởng Danh Dự về sự tuyên dương xứng đáng này.

BAN QUẢN TRỊ VÀ TOÀN THỂ HỘI VIÊN
AN-GIANG TƯƠNG-TẾ HỘI

ESSO

Cần nhiều xe bồn (Citerne) chạy tại Nha Trang. Xin liên lạc với phòng Phân Phối, lầu 2, ESSO SAIGON, số 8 Đại lộ Thống Nhất để biết thêm chi tiết.

Cần Tuyển Nhân Viên

Công nhân quốc tịch Việt Nam, hợp lệ tình trạng quân dịch, phải có thể trải qua cuộc điều tra an ninh để lập thẻ vào căn cứ quân đội—phải nói thạo tiếng Anh, và có thể ở làm việc tại Biên Hòa, Bình Thủy, Đà Nẵng, Nha Trang, Phan Rang, Phù Cát, Pleiku hoặc Cam Ranh.

Cần những công nhân chuyên các ngành dưới đây để làm việc ở các nhà máy phát điện của những nơi kể trên.

Thợ máy phát điện
Thợ mắc dây điện
Thợ điện
Thợ máy
Chuyên viên tiếp liệu

Cần phải có ít nhất ba (3) năm kinh nghiệm trong ngành.
Các nhân viên có khả năng sẽ được trả phụ cấp cư trú và lương cao.

Xin Hỏi Tại 196 Công Lý Saigon.

VIỆN UỐN TÓC

Huỳnh-Yến

Số 160B — đường Trần Hưng Đạo — Saigon — ĐT 21552

— *Chuyên môn uốn tóc dài ngắn bằng thuốc sửa ngoại quốc.*
— *Làm mướt tóc, nhuộm tóc, chải bới theo từng khuôn mặt quý Bà.*
— *Theo các kiểu mới (Coiffeur de Paris)*
— *Thợ danh tiếng làm móng tay.*

CÔ BÍCH - VÂN

Kính Mời

— *Cần gấp 4 Cô thợ phụ uốn tóc, 2 cô làm móng tay, lương hậu, xin hỏi địa chỉ trên.*

Ưu đãi các Cô Nữ sinh, tính giá đặc biệt.

PHÒNG TRÀ CA NHẠC

TỰ - DO

80—Đường Tự Do Saigon—D.T. 21.820

CHƯƠNG TRÌNH TẤT NIÊN « GIÓ 4 PHƯƠNG »

do JO MARCEL phụ trách

Với Như-Ai—Lệ-Thu—Vi-Vân—Tuyết Nga và Mario Galela
Mỗi đêm từ 20 đến 23 giờ.

Thông Cáo

Hội Chuyên viên và Kỹ sư Nông nghiệp

Trân trọng thông báo cùng toàn thể các bạn Hội viên cũ và mới rõ :

Chiếu điều 11 và 13 Bản điều lệ, Ban Quản trị niên khóa 1968 quyết định triệu tập 1 Đại hội bất thường vào ngày 8-2-1969 lúc 17 giờ tại Quán Nhan Hương trong Thảo Cầm Viên đường Thống Nhất, để Ban Quản Trị tường trình công tác và Đại hội bầu Tân Ban Quản trị niên khóa 1969.

Yêu cầu các bạn Hội viên ở Saigon và các tỉnh khác liên lạc ngay với bạn Nguyễn văn Hoàng, Sở Thông Tin Quảng Bá Nông Nghiệp số 12 Mạc đĩnh Chi Saigon, Điện thoại 22.189 để biết thêm chi tiết.

Thông cáo này thay thế giấy mời từng cá nhân.

Hội Trưởng
TRƯƠNG-THÁI-TÔN

APPIED TECHNICAL SERVICES INC

360A BẾN VÂN ĐỒN
KHÁNH HỘI — SAIGON

Cần Gấp Làm Việc Tại SAIGON

CAI THỢ ĐIỆN : Có kinh nghiệm chỉ dẫng đặc biệt về máy phát điện, phải biết nói và viết danh từ kỹ thuật tiếng Anh. Lương từ 31.000 đến 37.000 mỗi tháng.

TRƯỞNG TOÁN THỢ ĐIỆN : Có kinh nghiệm về ngành điện khí, đặc biệt, về cơ khí điện với chút ít kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000 — 30.000 mỗi tháng.

THỢ ĐIỆN : Có kinh nghiệm về máy phát điện (Cơ khí điện). Lương từ 15.000 — 20.000 mỗi tháng.

CÁN SỰ CƠ KHÍ : Có đầy đủ kinh nghiệm về ngành cơ khí đặc biệt về máy xăng hay máy dầu cặn và có kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000 — 31.000 mỗi tháng.

THỢ MÁY : Có kinh nghiệm về ngành cơ khí máy và đặc biệt những loại máy xăng hay máy dầu cặn. Lương từ 15.000—20.000 mỗi tháng.

CÁN SỰ MÁY LẠNH : Biết cách tu bổ và sửa chữa tất cả những hệ thống lạnh- Có kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000—30.000 mỗi tháng.

THỢ MÁY LẠNH : Biết cách tu bổ và sửa chữa các loại hệ thống lạnh. Lương từ 15.000 đến 20.000 mỗi tháng.

CÁN SỰ NGÀNH TIỆN VÀ HÀN : Biết cách dự toán, chế tạo và hàn (gió và điện), có kinh nghiệm chỉ dẫng. Lương từ 21.000 đến 30.000 mỗi tháng.

THỢ TIỆN VÀ HÀN : Biết cách tiện hàn (gió và điện). Lương từ 15.000 đến 20.000 mỗi tháng.

Hỏi tại văn phòng vào những ngày giờ như sau :
Sáng từ 9g đến 11g vào ngày 24, 25, 27, 29 và 31 tháng giêng.
Đem theo hồ sơ cần thiết và chứng chỉ lương bổng và chức vụ.

Phân Ưu

Rất đau buồn hay tin trễ bạn của chúng tôi :

Bác Sĩ Lê - Minh - Trí

M.D., M.S., Ph.D.

đã hy sinh vì nhiệm vụ.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc anh hồn Bác sĩ TRÍ được tiêu diêu miền cực lạc.

CÁC GIÁO SƯ VÀ NHÂN VIÊN KHU VI SINH HỌC Y KHOA ĐẠI HỌC JEFFERSON PHILADELPHIA HOA KỲ.

NGỌC XƯA

Một chiếc vòng BẠCH-NGỌC rất xưa, trong ngọc có máu tươi đỏ, có hình đầu Rồng chớp sáng như Sao. Hộ Mạng khi gặp tai nạn rủi ro. Rất quý, tuyệt đẹp. Giá rẻ : Năm Trăm Ngàn Đồng.

232—Nguyễn Hoàng Chợlớn. Xem ngọc sáng 9 giờ tới 12g.

Máy Đan Silver

Máy trên : 9.000đ
Máy gấu : 4.900đ
Complet giá chỉ có 13.500đ

BÁN TẠI : 280 GIA LONG
410/2 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON

BIÊN HÒA ! BIÊN HÒA

HOA - SIM

169 — Quốc lộ 1 — 169

CAFÉ_NHẠC YÊU ĐỜI.
NƠI HẸN HÒ LÝ TƯỞNG CỦA BẠN TRẺ.

MỚI KHAI TRƯƠNG

Cáo Thị Bán Đấu Giá

Cơ Quan USAID sẽ đem bán đấu giá 50 Máy Điều Hòa Không Khí, tất cả đều là đồ đã sử dụng rồi. Hàng trên đây có thể coi cùng với mẫu đơn và bản điều lệ dự thầu tại kho của USAID ngay dưới cầu Xa lộ vào những ngày : 27, 28, 29 và 30 tháng giêng 1969 từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều.

Yêu cầu nạp đơn dự thầu cho vị Sĩ quan phụ trách tại USAID/GSO số 4 đường Phan đình Phùng Saigon trước ngày khui đơn hồi 11 giờ sáng ngày 31 tháng Giêng. 1969.

Cáo Phó

Chúng tôi lấy làm đau đớn báo tin Quí Cụ, Quí Ông, Quí Bà và Thân bằng Quyến thuộc hay :

Bà Đinh-Đình-Hoè

Nhủ danh HOÀNG-THỊ-TÂM

Hưởng dương 38 tuổi

Mệnh chung ngày 22-1-1969 (5 tháng chạp Mậu Thân) tại 106/31 Tôn Thất Hiệp Phú Thọ Chợ Lớn.

Lễ an táng sẽ cử hành ngày 25-1-1969 (8 tháng chạp Mậu Thân) hồi 8 giờ sáng, tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Chồng : Đinh Đình Hoè, Đốc Sự Hành Chánh và các con
Kế mẫu : Bà quả phụ Đinh Duy Phiên
Cha mẹ ruột : Ông Bà Hoàng Đức Hậu
Các Anh, các Chị, các Em, các Cháu.

Cáo phó này thay thế thiếp tang

Cãm Tạ

Chúng tôi thành kính tri ân quý vị đã giúp đỡ, phúng điếu, tiễn đưa chồng, cha, ông, cố chúng tôi là :

Cụ Lê-Đức-Trạm

Pháp danh TÂM-HUY

Đã tạ thế ngày 12-1-69 tại Huế và đã an táng ngày 17-1-69 cũng tại Huế.

Quả phụ Lê Đức Trạm
Quả phụ Phạm đăng Thông tức Lê Thị Nguyên và gia quyến
Nguyễn Hoành — — —
Quả phụ Nguyễn Vui tức Lê thị Hảo — — —
Lê thị An và Lê Khắc Tố — — —
Lê đức Tuấn và Tôn Nữ Lạp Kim — — —
Lê đức Tứ và Lê thị Ngọc Yến — — —
Lê thị Hồng Vân và Trần Phát — — —
Lê đức Quý và Nguyễn thị Quyên — — —
Phạm đăng Cảnh và Lê thị Xuyến — — —
Nguyễn bích Ngọc Liên, chồng — — —

Có điều gì sơ xuất xin quý vị miễn lỗi

Nghiệp tằm chưa dứt được.
Đường tơ muôn thuở bị dứt đoạn...lại nối tiếp để dệt gấm thêu hoa

SÁNG CHÚA NHỰT 26 - 1 - 1969

Đuốc Nhà Nam

TỤC BẢN

Do TRẦN-TẤN-QUỐC chủ trương
với nhóm ký giả chuyên nghiệp đồng quan niệm :
THUẦN-VIỆT—BẢO VIỆT—HƯNG-VIỆT
Trụ sở : 4 Nguyễn văn Thinh — Saigon.